SIM A REVISTA

Ano 3 R$ 9,90 #16

ISSN 1415-5001

16

9 771415 500003

GRÁTIS

CD TECNO

12 músicas: "Do it Again", "Put your Hands up", "All about Money" e + 9 megahits

MEGAPOSTER - TITÃS

FEBEM
Nossa repórter descobre 2 fugitivos do inferno

TOP OF MIND:
MOTO, CELULAR, CAMISINHA, CARRO...
500 LEITORES ELEGEM AS MARCAS CAMPEÃS

Daniella Sarahyba

Finalmente, a mulher de Márcio Garcia mostra seu corpo perfeito
SUPERPOSTER GRÁTIS

E MAIS:
Chris Durán, Alejandro Sanz, New Kids on the Block e a letra de "Sometimes", de Britney Spears

AS MULHERES PEDIRAM:
homens de sunga na praia

TOAL
www.reporteraxe2000.com.br

ETES

Ammirati Purls Lintas

O efeito Axe.

JP - A REVISTA

CONSELHO EDITORIAL
Tutinha
Paulo Lima
Luciano Huck
Carlos Sarli

EDITOR
Paulo Lima

DIRETOR EDITORIAL
Morris Kachani

DIRETOR DE REDAÇÃO
Hélio Gomes

DIRETOR DE ARTE
Elson Reys

GERENTE DE ESTÚDIO
Walmir S. Graciano

REPÓRTER
Bia Sant'Anna

COORDENAÇÃO DE PRODUÇÃO
Patricia Ferreira

COLABORARAM NESTA EDIÇÃO:

TEXTO
Camila Jabur, Gabriela Mellão, Marcelo Duarte, Max Krichanã

REVISÃO
Janete Tir

ESTAGIÁRIOS
Kuca Lienert
Lia Bock
Mayla Ishige
Sérgio Brandão Cury (arte)

FOTO
Ado Henrichs, André B. Conti, Bernardo Rodrigues, Christian Gaul, Dante, Eduardo Liotti, Fábio Mergulhão, Fernando Muylaert, Flávio Vidigal, Galba Sandras, Lincoln Continentino, Márcio Simch, Marco Aurélio de Toledo, Maurício Ramires, Murilo Tinoco, Nelson Peixoto, Nílsen Ubiratã, Nino Andrés, Will Dias

ILUSTRAÇÃO
Mário Kano, Tom B

DEPARTAMENTO COMERCIAL
DIRETORA COMERCIAL
Débora Liotti
MARKETING PUBLICITÁRIO
Luís Otávio Maizza (0XX11) 816-0411 r. 252
ASSISTENTE DE DIRETORIA
Rosana Petrucelli
ASSISTENTE COMERCIAL
Daniela Pabst
EXECUTIVOS DE CONTAS
Beatriz C. Penna (0XX11) 816-0411 r. 226
Patrizia Curi (0XX11) 816-0411 r. 227
Cássia Cunha (0XX11) 816-0411 r. 241
MINAS GERAIS
Bel Music Serviços Musicais Ltda.
(0XX31) 221-8829
REPRESENTANTE SUL
Ado Henrichs
(0XX51) 962-0356 e (0XX51) 348-1537

DEPARTAMENTO DE MARKETING
Ana Paula Wehba
ASSISTENTES
Adriana Verani
Daniela Basile

DEPARTAMENTO FINANCEIRO
GERÊNCIA
Ricardo Gióia
PRODUÇÃO GRÁFICA
Mônica Yamamoto
ASSISTENTE
Ana Paula Accica
ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
Carime Martins Franco (0XX11) 815-3995

DISTRIBUIÇÃO
Fernando Chinaglia S/A
r. Teodoro Silva, 907, Rio de Janeiro, RJ

IMPRESSÃO
Gráfica Plural

FOTOLITOS
Itália Color, Relevo Araújo, Usual

JP - A Revista
é uma publicação da TRIP Editora e Propaganda Ltda., sob

licença da

Filiado ao IVC

Foto de capa: Christian Gaul

editorial

COM SUMO

Uma das características da moçada desta geração é não consumir com culpa. Desde que o capitalismo existe, os jovens são consumidores vorazes de marcas, produtos e tecnologia. A diferença é que, antes, consumir era algo meio proibido e que não ficava muito bem.

Hoje não há esse tipo de travação, desde que o consumo não seja a razão da vida das pessoas. É legal batalhar para poder comprar coisas boas e bonitas, que tornem a vida mais fácil e confortável e garantem empregos. As indústrias estão espertas, desenvolvendo cada vez mais seus produtos para conquistar o público jovem.

Só é importantíssimo frisar que as coisas realmente fortes na vida são aquelas que não se compram no shopping. Liberdade é apenas uma delas.

Este contraste que habita a cabeça da moçada no mundo inteiro está retratado em duas matérias desta edição. A diversão de consumir sem culpa de um lado no "Top of Mind" e a culpa jogada nas costas de quem é vítima da sociedade de consumo e acaba caindo no crime desde cedo na matéria "Diário de um Detento".

Pense e escreva pra gente.

Abraços e beijos,
Paulo Lima

INDICE

6 caixa postal
A sua área na revista Jovem Pan

8 mix
Tudo sobre todo mundo que manda no mundo pop

19 motor
Um guia com as scooters mais bacanas do mercado

20 top of mind
Pesquisa exclusiva mostra quais são as marcas que não saem da sua cabeça

27 megaposter
Daniella Sarahyba + Titãs

32 trip
Dois franceses dão a volta ao mundo de bicicleta

34 na real
A história de dois caras que desceram ao inferno da Febem

36 garota da capa
Daniella Sarahyba solta na praia do Arpoador

42 na balada
Tudo sobre o novo programa de música eletrônica da Jovem Pan

44 aldeia global
Falcão na JP Fortaleza + Britney Spears no Brasil + internet...

46 horoscopan
O lado ruim do seu signo

47 ficha técnica
A intimidade dos bacanas

48 beach fever
As maiores gatas do litoral brasileiro... E os gatos também

50 panparazzi
A festa mais bacana do Brasil. E você é o convidado de honra

54 múltipla escolha
Você resiste a uma fofoca?

Buy 1 Get 1

FREE

0338503/M/21/207/4-E

FOTO: RANKIN DIREÇÃO DE ARTE: EQUIPE ZAPPING DE CRIAÇÃO

ZAPPING

ZAPPING

ZAPPING

www.zapping.com.br

caixa postal

Esta é a sua área na revista Jovem Pan: pode mandar bala. Escreva sua carta para a rua Mário Guastini, 28, CEP 05420-010, São Paulo-SP, mande um e-mail para jprevista@zipmail.com.br ou envie um fax para (0XX11) 816-0411

Rock & Pop

"A revista 14 está excelente! Tanto o CD, porque curto muito tecno, como as matérias ficaram nota 10. Gostei pacas da matéria sobre as bandas de rock."
Tiago Apulcro Nunes, Uberlândia, MG

Caro Tiago,
a gente espera então que você também tenha curtido as entrevistas e as matérias com as 10 bandas mais legais do cenário pop, publicadas na edição 15. E, claro, que aproveite muito essa edição, com fotos alucinantes da deusa Daniella Sarahyba na praia.

Five

"Preciso muito de ajuda. Estive no show do Five, que foi muito bom, mas as fotos que tirei infelizmente queimaram. Quanto azar, não me conformo... E por isso estou disposta a comprar as fotos de alguém que tenha tudo registrado. Por favor me ajudem!!! Meu endereço é R. 15 de Novembro, 10 – CEP 04849- 250, São Paulo, SP."
Maria Luzinete S. Sousa, São Paulo, SP

Cara Maria Luzinete,
Pode ficar tranquila que seu recado está dado. Agora é cruzar os dedos e esperar a resposta de alguma leitora que também registrou a passagem dos meninos do Five pelo Brasil.

Tecno Pan

"Gostaria de elogiar o CD da edição 14, mas não tenho palavras. Só coloquei pra tocar e dancei sem parar, uma loucura! A revista também está de parabéns, bem transada, adorei."
Ronildo Ferreira dos Santos, Fortaleza, CE

Caro Ronildo,
Valeu, aqui vai mais um CD nota 10 da Pan pra você continuar engrossando cada vez mais a sua coleção!

Amor animal

"Oi pessoal, eu queria dizer que assim como o cachorro é o melhor amigo do homem, eu sou o melhor ouvinte da Pan. Por isso realizem o meu sonho de ganhar uma camiseta."
José de Anchieta da Silva, Rejuituba, CE

Caro José,
Esperamos que você não tenha perdido a última edição especial da Pan, que trouxe quatro modelos de camiseta para você escolher.

Baianidade

"Por que vocês não fazem uma matéria com a fantástica Ivete Sangalo? Outro baiano que também merecia estar nas páginas da Pan é o Netinho, que é o máximo. Adoro a revista da Jovem Pan, vocês sabem como conquistar os leitores!"
Hamawtt Fagner da Costa, João Pessoa, PB

Caro Hamawtt,
Que legal que você curte tanto a revista. Fique tranquilo que as suas sugestões vão circular pela redação. Continue com a gente!

Vida fácil

"Hello, galera! Sou superfã da revista, mas queria deixar aqui uma sugestão para vocês: será que não dá para nume-rar mais páginas? Assim fica mais fácil de encontrar as matérias..."
Pablo Moura de Brito, Feira de Santana, BA

Caro Pablo,
Pode deixar que vamos tentar colocar mais números e facilitar um pouco mais a vida de vocês leitores. O problema é que as vezes a diagramação das páginas impede a numeração delas.

Encalhou?

"Se você está solitário (a), entre para AEA (Associação dos Encalhados Anônimos). Mande uma foto, telefone e endereço. Fale com a gente que veremos se podemos ajudar. a/c Lilian Alves. R. Cambará 77, Mooca, CEP 03188-040, São Paulo."
Lilian Alves, São Paulo, SP

Falha nossa

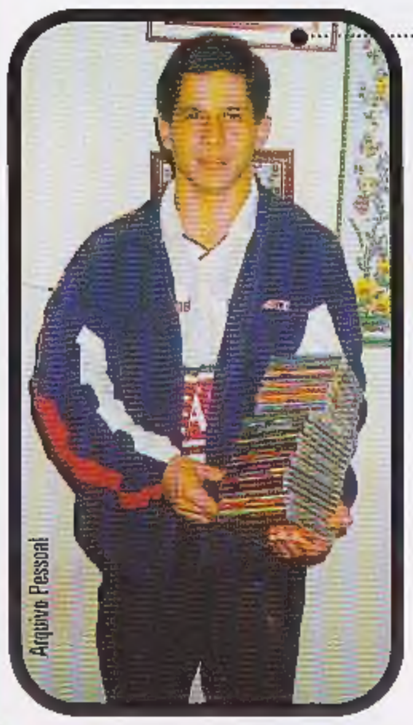
As fotos do Five publicadas na JP #15 foram feitas pela fotógrafa Andréa Capella, e não por Christian Gaul.

paparazzi postal

"Queria que fosse divulgada essa foto, tirada no meu aniversário, dia 03/09. Foi uma festa surpresa que fizeram, teve até bolo enfeitado com o símbolo da Pan! Aliás, depois da festa, ganhei até um novo apelido: Jota Pê!"
Edmilton Soares Araújo, Catu, BA

"Olha só eu e o Rogério Flausino, vocalista do Jota Quest!!!"
Leandra Ferreira da Silva, Cordeiro, RJ

Os irmãos **Emerson Ricardo, 21 anos, e Peterson Santos, 9 anos, de São Paulo,** *mostrando que a Jovem Pan faz sucesso na família toda*



"Tenho todos os CDs da revista e conto os dias para a saída de cada edição. Sou fanático pela Pan!"
Odelmir de Lima Souza, Ilha do Governador, RJ

"Adorei conhecer os quartos da galera na edição 14. A entrevista com a gata Tina Roma também foi demais, ela é a melhor locutora do Brasil! Esse sou eu com parte do meu acervo da Pan."
Carlos Rocha Andrade, Marília, SP

fã-clubes

BACKSTREET BOYS
Backstreet Boys Forever
R. Ezequiel Ramos, 346,
Mooca, São Paulo, SP
CEP 0311-030

TIAZINHA
Sobrinhos Petropolitanos
Estrada do Paraíso, 326, bl. 9,
Apto. 204, Petrópolis, RJ
CEP 25635-040

LEGIÃO URBANA
Fã-Clube Perfeição
R. América do Norte, 593,
Mauá, SP
CEP 09351-200

NAOMI CAMPBELL
Av. Emílio de Menezes,
1217, térreo,
Fortaleza, CE
CEP 60541-420

IVETE SANGALO
Fã-Clube Arerê
Av. Água Funda, 426,
São Paulo, SP
CEP 04316-020

RACIONAIS
Fã-Clube Racionais MC'S Capitulo IV-Versículo 3
R. Grajaú, 25,
Belo Horizonte, MG
CEP 31575-020

JOTA QUEST
Fã-Clube Jota Quest
R. Vicente Franco Ribeiro,
56, São Paulo, SP
CEP 08062-240
Tel. (011) 6280-8626

NETINHO
Linda Paixão
R. Vespaziano Magalhães, 15,
São João do Miriti, RJ
CEP 25575-770

BILLIE PIPER
Billie – Because We Want to
Av. Paula Souza, 144, apto. 302,
Rio de Janeiro, RJ
CEP 20271-120

FIVE
5iveciadas
R. Jandira, 226, apto. 52B,
São Paulo, SP
CEP 04080-000

'N SYNC
'N Sync Official Brazilian Fan Club
R. Visconde de Cairú,
181, apto. 302,
Rio de Janeiro, RJ
CEP 20270-050

Lembra da reação das pessoas quando você começou a usar piercing?

Vai ser mais ou menos a mesma coisa.

LINHA GRINTA DIADORA

- *design italiano*
- *em couro sintético ou camurça hidrofugada "water resistant"*
- *várias cores*
- *palmilha em E.V.A. com tecido antibactericida*
- *solado TF ou ID*

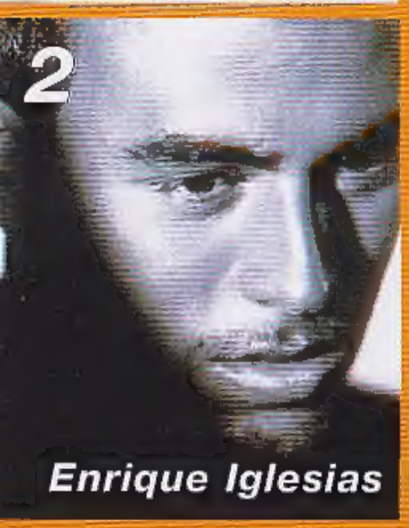
DIADORA

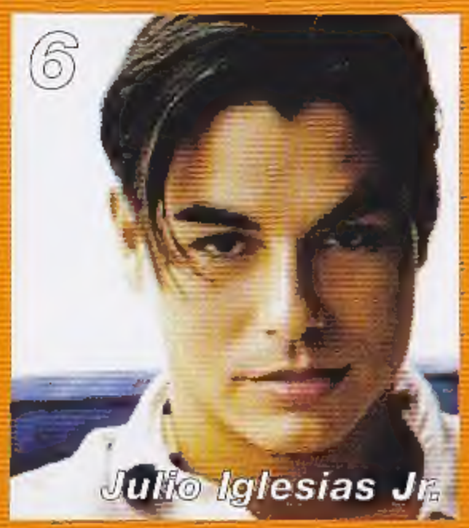
A chuteira para usar todos os dias.

COMSUMER COMPETENCE

Sangue latino

Eles se parecem no modo de cantar, disputam o mesmo público e incham o mercado de músicas românticas. A onda de cantores latinos invade e conquista o país. Nós fomos atrás de algumas curiosidades sobre os caras. Agora queremos saber se você está por dentro da carreira deles. Tente ligar as duas colunas juntando as histórias aos cantores:





(a) *Ele já pensou em ser modelo, gosta de um visual despojado e com brilho. Não suporta gente que trata mal os outros, é seguidor dos ensinamentos de Paulo Coelho e anda apaixonado por uma deusa brasileira.*

(b) *Ele é famoso por ser tranquilo, costuma usar correntinhas e pulseiras que ganha das fãs. Nada exibido, ele costuma andar com um gravador e um caderno sempre à mão para o caso da inspiração bater. Preocupa-se com as causas ecológicas e curte o escritor Gabriel García Márquez.*

(c) *Antes de ser aceito no primeiro grupo onde cantou, foi rejeitado em dois testes por ser muito baixo. Mesmo assim, sempre fez sucesso com as mulheres mais velhas. Porém, está solteiríssimo, só pensa em trabalho e acabou de se converter ao budismo. Já gravou músicas em vários idiomas, até em francês.*

(d) *Ele faz o tipo largado, mas está sempre preocupado com sua aparência. Acha que tem as pernas finas e escova os dentes cinco vezes por dia. Só consegue dormir com um travesseiro entre as pernas e antes de ser cantor era administrador de empresas.*

(e) *Cantor de baladas pop e funk, ele já pensou em ser jornalista. Pratica esportes aquáticos e não curte nenhum tipo de dieta. Ele é fã de Elton John e sua voz se parece com a de George Michael.*

(f) *Ele abriu as portas para a música pop latina há 20 anos, esteve meio sumido, mas agora está de volta para cantar no Brasil. É mexicano, aposta nos boleros e tem mais de 300 discos de platina.*

Respostas: 1-c), 2-d), 3-a), 4-b), 5-f), 6-e)

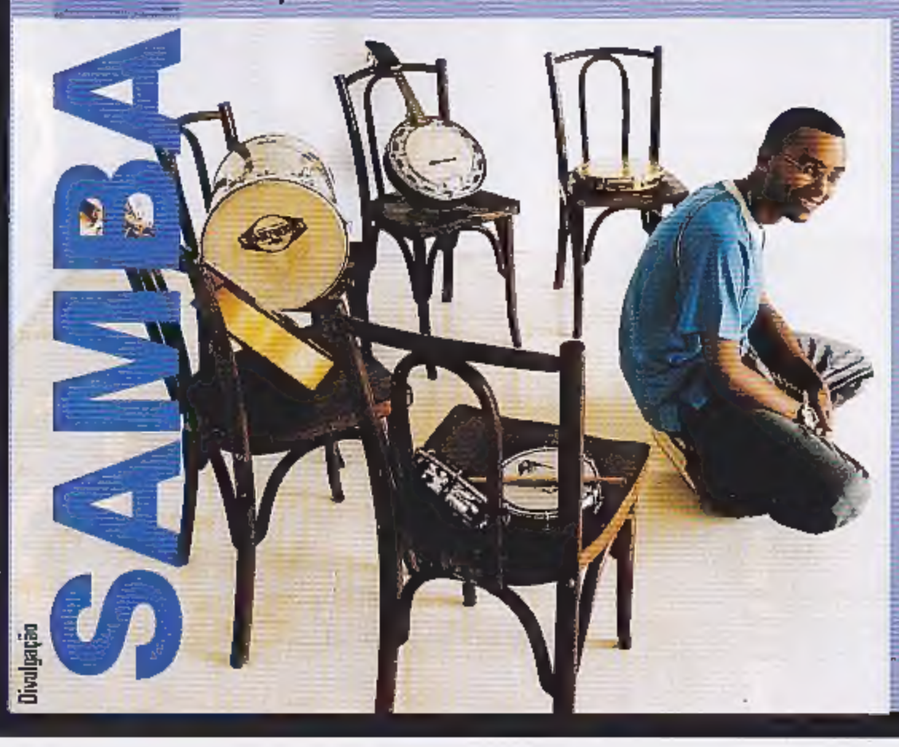
SAMBA BACANA

ESQUEÇA O SAMBA-MAURIÇOLA DOS PAGODEIROS FABRICADOS PELAS GRAVADORAS E CONHEÇA DUDU NOBRE, NASCIDO E CRIADO NO MEIO DAS RODAS DE SAMBA E PAGODE MAIS DISPUTADAS DE VILA ISABEL, NO RIO DE JANEIRO. NÃO PODERIA TER DADO EM OUTRA COISA. VIROU COMPOSITOR AOS 12 ANOS, O CAVAQUINHO OFICIAL DE ZECA PAGODINHO, AOS 20, E AGORA, CINCO ANOS DEPOIS, LANÇA SEU PRIMEIRO CD SOLO, BATIZADO SIMPLESMENTE DE *DUDU NOBRE*

Você prefere compor para os outros ou para você gravar?
Acho que tanto faz. O lance de compor para os outros é que de vez em quando a música pode sair um pouco diferente. As pessoas acabam adaptando para o estilo delas. Já aconteceu de eu não gostar muito de alguma melodia e às vezes até o arranjo é mal feito.

Como você entrou para a banda do Zeca Pagodinho? O que você mais aprendeu com ele?
Conheço o Zeca desde os 6 anos, ele frequentava o pagode da minha mãe. Numa seleção de repertório, ele me viu tocando, curtiu meu som e me chamou para gravar com ele. Aliás, ele também gravou algumas músicas minhas como "Posso Até Me Apaixonar". Com ele aprendi a ter humildade e a valorizar algumas amizades. Mas agora tive que sair do grupo, não dá tempo de fazer os dois trabalhos.

Por que optou pela carreira-solo?
Não foi bem eu que optei. A minha trajetória como compositor fez com que as gravadoras se interessassem pelo meu trabalho. Se eu estivesse num grupo ia acabar me desligando deles depois de um tempo, naturalmente. Até tinha uma rapaziada montada, a pressão vai ser maior, claro, mas a convivência também é complicada. Por isso estou curtindo estar sozinho...



Você não acha que hoje existem dois tipos de pagodeiros – os que realmente estão aí para tocar e os interessados em grana, que surgiram depois da popularização desse tipo de música? Como você vê isso?
O samba e o pagode são a bola da vez, por isso tem muita gente que caiu nessa de pára-quedas, tá aí só pra faturar. Mas também tem quem está estourando e se mantendo, como o Negritude Jr, o Exaltasamba, é gente que tá aí há muito tempo, tem trajetória. A maioria monta um grupo hoje, grava amanhã e depois acaba.

DEU BRANCO?

SE VOCÊ É DAQUELES QUE ESTUDAM PARA A PROVA, SE SENTE PREPARADO, MAS NA HORA "H" É VÍTIMA DO BRANCO FATAL E ESQUECE TODA A MATÉRIA ESTUDADA, NÃO SE DESESPERE: O QUE VOCÊ PRECISA É APENAS DE UM POUCO MAIS DE DISCIPLINA E DE ALGUNS DICAS QUE PODEM AJUDÁ-LO A MEMORIZAR MELHOR A MATÉRIA. SE LIGA:

REVER A MATÉRIA, DAR UMA REPASSADA RÁPIDA ANTES E DEPOIS DA AULA, FAZ COM QUE TUDO FIQUE FRESCO E ORGANIZADO NA CABEÇA, FACILITANDO A MEMORIZAÇÃO MAIS TARDE.

USAR A IMAGINAÇÃO TAMBÉM É UM ÓTIMO RECURSO. POR EXEMPLO: PEGUE UM ATLAS PARA ESTUDAR OS ACIDENTES GEOGRÁFICOS, UM ESPELHO PARA O ESTUDO DO CORPO HUMANO, OU ASSISTA A FILMES PARA ASSIMILAR MELHOR A MATÉRIA DE HISTÓRIA. ISSO PODE TORNAR O ESTUDO, ALÉM DE MAIS DIVERTIDO, MUITO MAIS REAL.

A ASSOCIAÇÃO É OUTRA TÉCNICA EFICAZ, INVENTAR FRASES PARA DECORAR ELEMENTOS QUÍMICOS, RIMAS E ATÉ MÚSICAS, FACILITA A VIDA DE QUALQUER UM. QUANDO VOCÊ ASSOCIA UMA MATÉRIA A ALGO DO SEU DIA-A-DIA, MELHORA A MEMORIZAÇÃO E DIMINUI EM MUITO A PROBABILIDADE DE DAR BRANCO NA HORA DO TESTE.

REPETIR MENTALMENTE, TRÊS OU QUATRO VEZES, FAZ COM QUE A INFORMAÇÃO FIQUE REGISTRADA NA SUA MEMÓRIA POR MAIS TEMPO. MAS NÃO ADIANTA DAR UMA DE PAPAGAIO E FICAR REPETINDO MECANICAMENTE, TEM QUE PRESTAR ATENÇÃO!

AGORA, ESSAS TÉCNICAS PODEM DAR UMA FORÇA, MAS OS RECURSOS SÃO PESSOAIS. É IMPORTANTE DESCOBRIR SOZINHO QUAL TÉCNICA QUE FUNCIONA MELHOR, E CLARO, SE CONCENTRAR NO ASSUNTO. ASSIM É GARANTIDO QUE VOCÊ NÃO VAI MAIS PASSAR PELO APERTO DO "IH, DEU BRANCO...".

BOMBANDO

GARIMPAMOS TRÊS MINI SYSTEMS DISPONÍVEIS NO MERCADO PARA SABER O QUE CADA UM TINHA DE MELHOR. AGORA, SE VOCÊ ESTIVER PRECISANDO DE UM PARA O SEU QUARTO OU PRA QUALQUER FESTINHA PARTICULAR, É SÓ ESCOLHER O MELHOR:

MHC - GRX 9900, SONY

QUANTO CUSTA (preço médio): R$ 1.300
- CD changer, com capacidade para 3 CDs
- Função DJ mix (loop, flash, non-stop play)
- Entrada para vídeo cassete estéreo
- Saída para super woofer
- Caixas acústicas com duplo woofer
- Potência de 5000 W

E-800, DA GRADIENTE

QUANTO CUSTA: R$ 880
- 3 CDs, com programação para 30 faixas
- 5 caixas acústicas (home theater) karaokê, com vocal fader, que atenua o vocal original das músicas – assim dá pra você cantar em cima de qualquer CD
- Timer, programa para ligar e desligar o aparelho no horário que você escolher
- Controle remoto total
- Potência de 2300 W

690 X, DA SHARP

QUANTO CUSTA: R$ 800
- 3 CDs, com programação para 32 faixas
- 5 caixas, com canais independentes de som (home theater)
- Memoriza até 40 emissoras de rádio (AM e FM) e através da função Scan dá pra ouvir 5 segundos de cada
- Função Dimmer, que controla a luminosidade do painel (assim não fica parecendo que tem letreiros de néon no seu quarto)
- Timer, programa para ligar e desligar o aparelho no horário que você escolher
- Controle remoto total
- Potência de 1200W

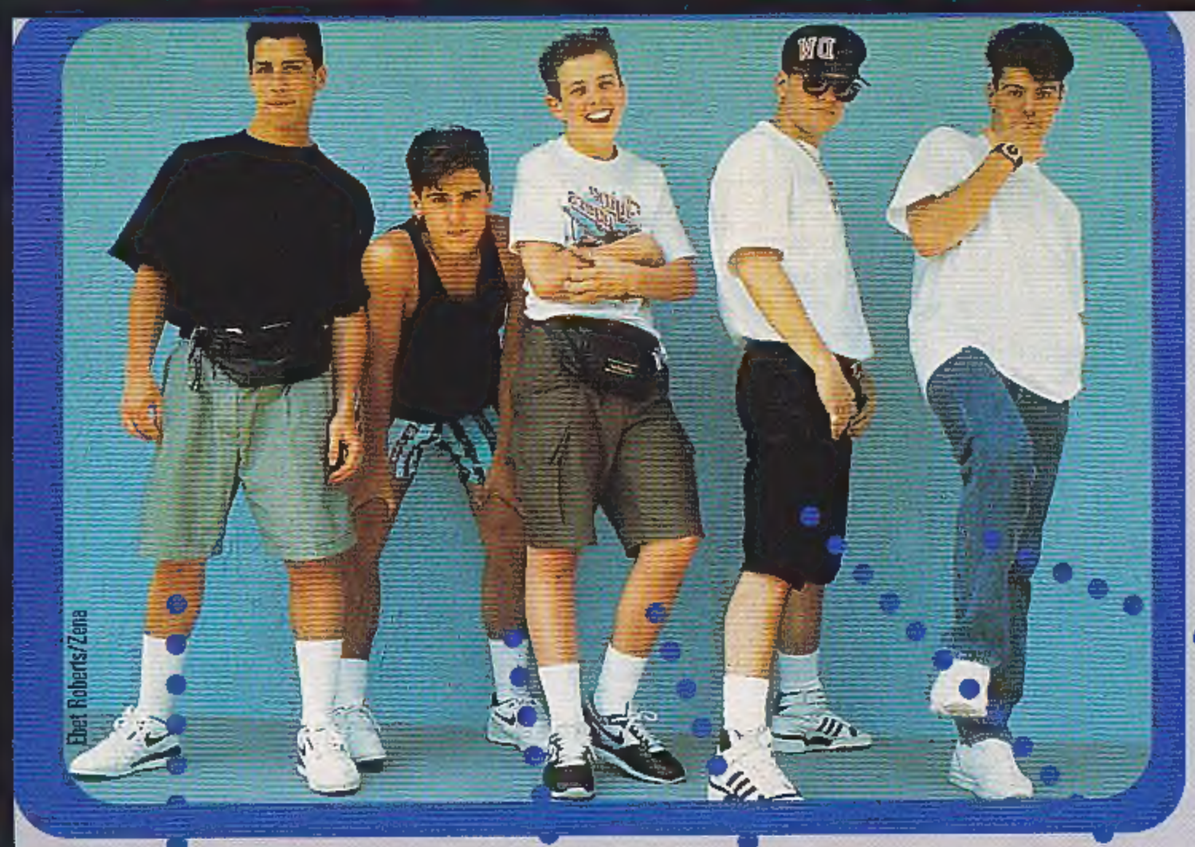
SC-AK57, DA PANASONIC

QUANTO CUSTA (preço médio): R$ 1.100
- 5 CDs
- 5 caixas, mais duas entradas, todas com canais independentes de som (home theater)
- Timer para gravar, ligar e desligar o aparelho
- 2 microfones para karaokê, com controle de tom de voz e mais quatro efeitos especiais
- Função Energy Saving, que deixa o apa-relho em stand by e economiza energia
- Controle remoto total
- Potência de 3300 W

Campanha Fazendo cam

JÁ SE FOI O TEMPO EM QUE CÂNCER ERA CASO PERDIDO. COM O DIAGNÓSTICO PRECOCE, AS CHANCES DE CURA SÃO CADA VEZ MAIORES. ALÉM DISSO, TAMBÉM JÁ EXISTEM TRATAMENTOS CADA VEZ MAIS EFICAZES PARA COMBATER A DOENÇA E COM EFEITOS COLATERAIS MENOS PREJUDICIAIS.

A ASSOCIAÇÃO PRÓ-HOPE, CASA DE APOIO AO MENOR CARENTE COM CÂNCER, QUE ATENDE E HOSPEDA CRIANÇAS COM A DOENÇA, FEZ UMA CAMPANHA PARA QUEM QUISER AJUDAR EM PESQUISAS E NO TRATAMENTO DOS PACIENTES. VOCÊ PODE AJUDAR FAZENDO CONTRIBUIÇÕES A PARTIR DE R$ 15 (BANCO REAL, AG. 0869 C/C 2710271-6) OU COMPRANDO AS CAMISETAS DA CAMPANHA, COM DESENHOS DE VÁRIOS ARTISTAS PLÁSTICOS CONHECIDOS. PARA COMPRAR, LIGUE PARA (11) 570-2999.



Perdidos no ESPAÇO

Veja onde estão e o que estão fazendo os integrantes do New Kids On The Block – os precursores de boy bands como os Backstreet Boys –, cinco anos depois que o grupo se separou

Jordan Knight

Ficou batalhando uma gravadora para lançar um novo trabalho e só em 98 conseguiu gravar o single Give It to You . *Com o sucesso da música, logo em seguida lançou outro disco,* I Could Never Take the Place of your Mum, *uma cover da música de Prince, ou O Artista, como ele prefere ser chamado.*

Danny Wood

Casou, teve filhos e começou a trabalhar como produtor musical na Flórida. Também se envolveu com vários projetos sociais e beneficentes.

Joe McIntyre

Foi estudar teatro em Nova York e participou de alguns filmes feitos para a TV americana, como a adaptação do musical The Fantasticks. *Pouco tempo depois, começou a compor, em 1998 abriu uma produtora e lançou seu álbum* Stay the Same, *que ficou entre os dez hits da MTV na época de seu lançamento.*

Jonathan Knight

Está feliz por estar fora da histeria NKOTB. Trabalha com imóveis e não quer mais se envolver com o show business.

Donnie Wahlberg

Assim como o irmão mais famoso, Mark Wahlberg, se mudou para Los Angeles e começou uma promissora carreira de ator. Já fez vários filmes para a TV e cinema, como O Preço de um Resgate, *ao lado de Mel Gibson (Donnie faz o papel de um dos sequestradores). Ele também é produtor em Hollywood.*

duo elétrico

Emanuelle Araújo e Ivete Sangalo: as duas vozes da Banda Eva soltam o verbo e falam sobre suas experiências na linha de frente da música baiana

Marcio Simich

Emanuelle Araújo

O que você fazia antes de entrar para o grupo e ficar famosa? Como foi sua entrada na Banda Eva?

Sempre trabalhei com arte. Já fiz teatro infantil e com 15 anos comecei a cantar em barzinhos espalhados pelo Brasil. Entrei na banda em fevereiro, mas como estamos fazendo muitos shows, acho que já estou bem segura.

Mesmo depois de ter conquistado essa segurança, você ainda faz uma preparação especial antes dos shows?

Sempre fico muito nervosa antes de um show. Faço exercícios físicos (ginástica e musculação), durmo bem e tomo bastante líquido – tudo para estar bem física e psicologicamente.

O que você acha da música baiana? Quais são os seus estilos musicais preferidos?

Acho que a música baiana está num momento maravilhoso e tem de tudo para crescer mais. Gosto muito de música pop e funk, além de black music em geral. Entre os artistas nacionais, gosto do Ed Motta e da Marisa Monte. Dos estrangeiros, sou bem fã da Madonna e da Mariah Carrey.

Além de cantar, o que mais você tem prazer de fazer?

Como adoro ir ao cinema, tenho muita vontade de fazer algo relacionado com artes dramáticas.

Fernando Muylaert

Ivete Sangalo

Como era o seu papel dentro da Banda Eva e como é agora, na carreira-solo?

Na Banda Eva eu só participava de algumas decisões. Punha a minha voz nas músicas e pronto. Agora eu trabalho muito mais, tive que escolher a capa e o repertório do CD e compor as músicas. Mas, claro, tenho muito mais liberdade para dar a minhas opiniões e tomar algumas decisões.

Como foi sua saída do grupo? Você teve participação na escolha da Emanuelle Araújo?

Saí da Banda Eva numa boa. Fiz questão de sair sem deixar nenhum problema ou mal-entendido lá dentro. Quem escolheu a Emanuelle para ser a nova vocalista foram os empresários da banda.

Você também trabalha como empresária. Quais são seus outros planos. Além de cantar, você pensa em montar um selo e lançar artistas?

É eu tenho uma produtora chamada Caco de Telha, que cuida de algumas bandas e trios elétricos. Até penso em montar um selo, mas dá muito trabalho. Tenho que refletir muito sobre isso.

Que tipo de música você curte. O que acha da música popular brasileira?

As pessoas acham que a MPB é música lenta, e não é bem assim, tem vários ritmos. Pode ser rock ou axé, não importa. Sou fã de soul music, Stevie Wonder e Tim Maia. Também adoro samba. No meu CD tem uma participação especial do Ed Motta, que eu também adoro. Fiz uma música que caiu como uma luva para ele.

Promoção Cruzadinhas Ricky Martin

Confira quem completou as Cruzadinhas publicadas na revista Jovem Pan #13 e faturou CDs e um ano de assinatura da revista na faixa

50 ganhadores do CD da Promoção Ricky Martin

Alessândra da Cruz Oliveira (Maringá, PR) - Aline Campos Cordeiro (Brasília, DF) - Andrezza Gonçalves Zago (São Paulo, SP) - Ana Carolina Freitas de Siqueira (Belém, PA) - Angela Helena E. de Jesus (São Paulo, SP) - Armindo H. Gama (Rio de Janeiro, RJ) - Aline C. Kemper (Florianópolis, SC) - Ana Paula Raimundo (Florianópolis, SC) - Beatriz Mendes de Silva (Riberão Preto, SP) - Cassiana dos Santos Nogueira (Limeira, SP) - Cristiane de Andrade de Almeida (Santos, SP) - Cintia Coimbra Carvalho (Cachoeirinha, RS) - Débora Picchi (São Paulo, SP) - Daniela Michele Santos Neves (Taubaté, SP) - Dayane Aparecida do Vale (Curitiba, PR) - Daniela Dourado (Taubaté, SP) - Eliane Acioli de Souza (Embú, SP) - Elizabeth Ribeiro da Silva (João Pessoa, PB) - Flávia Ap. Ercoli da Silva (Guarulhos, SP) - Fernanda Piazza (Sorocaba, SP) - Graciele Fortes Marques (Gravataí, RS) - Grazielle G. Codonho (Pedreira, SP) - Geilson Lopes da Silva (Serrinha, BA) - Jaqueline Cari (Santo André, SP) - José Láide Sampaio C. Cipreste (Vitória, ES) - Jóice Caroline Perez Nogueira (Riberão Preto, SP) - Juliano Delazzeri (Porto Alegre, RS) - Juliana A. Alves Zago (Jundiaí, SP) - Juliana Lenartovicz (Apucarana, PR) - Keila Góes Prestes (Ananindeva, PA) - Lilian Bellissimo Gregório (Catanduva, SP) - Luciana Mielli Silva (São Paulo, SP) - Luciane Gomes Silva (São Caetano do Sul, SP) - Luciana Yumi Endo (Presidente Venceslau, SP) - Luciana Santana (Vera Cruz, SP) - Maria José da Conceição (Maceió, AL) - Milena Kakimara (Manaus, AM) - Mariana Brazil Albano (Rio de Janeiro, RJ) - Nélly Joice de La Torre (São Paulo, SP) - Raphaela M. C. de Almeida (Vila Velha, ES) - Rachel Oliveira de Lima (Fortaleza, CE) - - Renata Rabelo Batista (São Paulo, SP) - Rothleen Helena Batista (Curitiba, PR) - Rubens (Erm. Matarazzo, SP) - Sandra de Cássia Rocha de Souza (Castanhal, SP) - Shirley Alves dos Santos (São Paulo, SP) - Tatiana Bandeira (Fortaleza, CE) - Vivian Usui (São Paulo, SP) - Yuri K. B. Endo (Barretos, SP)

50 ganhadores da Assinatura da Revista Jovem Pan

Andréa Lopes Gomes (Belo Horizonte, MG) - Ana Lúcia Domene (São Bernardo do Campo, SP) - Anna Daniela Costa (São Paulo, SP) - Andressa Simões Aguiar (São Paulo, SP) - Antônio Coronado Banhos (São Paulo, SP) - Carolina Shiba (São Paulo, SP) - Camila Soriano Batista (São Paulo, SP) - Caroline Baggio Nicoloso (Florianópolis, SC) - Cleice T. Magalhães Ferreira (Santa Luzia, MG) - Clara Aparecida Corrêa (Cuiabá, MT) - Débora Segalla (São Paulo, SP) - Denise Pinto da Silva (São Paulo, SP) - Eloise Zanichelli Ribeiro (São Paulo, SP) - Elizabete Rosa Vieira (São Paulo, SP) - Emerson Marthyns (São Paulo, SP) - Fabiana de Campos (São Paulo, SP) - Fabiana Ventura (São Paulo, SP) - Fernanda Schindler (Salvador, BA) - Graziella Russo Fusari (Santo André, SP) - Gisele Martins (São Paulo, SP) - Gabriela Rosana de Caria (São Paulo, SP) - Jacqueline de Campos (São Paulo, SP) - Joice Ap. Santos (Santo André, SP) - Joyce Elaine Aparecida dos Santos (Taubaté, SP) - Josélia Maria Chaves (Vila Velha, ES) - Juliana Varella (São Paulo, SP) - Juliana Teixeira Dias (São Paulo, SP) - Kátia Xavier da Silva (São Paulo, SP) - Letícia Souza Costa (São Paulo, SP) - Lívia Barbosa Alves Alival (São Paulo, SP) - Lizandra Ferreira Maximo (São Paulo, SP) - Luciana Zacarias (São Paulo, SP) - Luciana Mielli Silva (São Paulo, SP) - Mariana Portella (São Paulo, SP) - Marilande dos Santos (Utajaí, SC) - Maria Marineli Cristiane Duarte Moreira (Belém, PA) - Olivia Verônica Arguello (São Paulo, SP) - Patrícia Teixeira da Silva (São Paulo, SP) - Priscila Moreira da Silva (Guarulhos, SP) - Priscilla Cordeiro de Moraes (São Paulo, SP) - Priscilla Malheiros de Araújo (Pinhais, PR) - Roberta Barbato de Souza (São Paulo, SP) - Renata Aparecida dos Santos (Osasco, SP) - Roberta Fernandes teixeira (São Paulo, SP) - Renata dos Santos Cordeiro (São Paulo, SP) - Roberto Massayuki Otami (São Paulo, SP) - Samantha Perez Figueiredo (São Vicente, SP) - Sílvia Maria Soulé (São Paulo, SP) - Thais Eliana Vaz da Silva (São Caetano do Sul, SP) - Vanilda Flor de Jesus (Florianópolis, SC)

Levantando poeira

Divulgação

Rolou no último mês de julho o VII Rally Internacional dos Sertões. Os motores roncaram do dia 15 de julho – quando os 137 participantes largaram de São Paulo – até dia 21, na chegada em Fortaleza. A poeira só assentou depois que foram percorridos os 4.630 quilômetros do rally, o mais importante do Brasil.

A Jovem Pan foi a rádio oficial da prova e acompanhou de perto o desempenho dos pilotos, que concorriam nas categorias carro, moto e caminhão. O evento reuniu pilotos de nível internacional, como o chileno Carlos de Gavardo e os campeões do Paris–Dakar Klever Kolberg, na categoria carros, e Jean Azevedo, na de moto. Os dois acabaram decepcionando e não se deram nada bem.

A vitória ficou com José Hélio Filho, que mandou ver em sua moto Gas-Gas. E na categoria carros, quem levou a melhor foram o piloto Riamburgo Ximenez e seu navegador Paulo Roberto Salles, a bordo de um Mitsubishi Evolution.

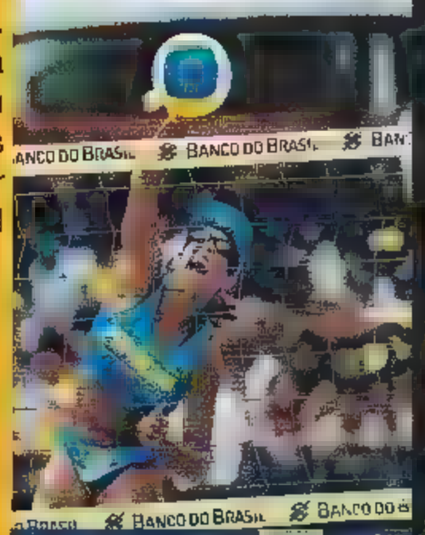
Ratos de praia

Fomos conferir de perto uma das etapas do Circuito Banco do Brasil de Vôlei de Praia, em Maceió. Rolou muita correria atrás de autógrafos de estrelinhas, como Tande e Giovane, torcida organizada para as campeãs Adriana Behar e Shelda e, claro, disputas nervosas para definir os representantes do país nos Jogos Olímpicos de Sidney.

A dupla masculina que conquistou a etapa foi Zé Marco e Ricardo, que são vice líderes do ranking mundial. "Priorizamos as etapas do mundial e desde junho não paramos mais para descansar. Mas aí vem um título aqui no Brasil e vira uma compensação", contou Zé Marco logo após a partida.

Adriana Behar e Shelda também estão detonando em todas as etapas. As duas não perderam nenhum jogo e na final enfrentaram Ana Paula e Jaqueline, numa partida disputada ponto a ponto. "A gente acabou abrindo espaço para elas colarem. Mas o legal é que eu estava jogando em casa e a torcida estava com a gente, o que também ajudou bastante", disse Shelda, enquanto assinava as camisetas da galera na arquibancada. Agora é ficar de olho nas próximas etapas, que rolam até o final do ano em vários estados brasileiros.

Jaqueline manda ver nas adversárias



Próximas etapas

20 a 24 de outubro, no Rio de Janeiro
17 a 21 de novembro, em Porto Alegre
24 a 28 de novembro, em Florianópolis
15 a 19 de dezembro, em João Pessoa
(trasmissão ao vivo pela Globo)

Os números

R$ 120 mil em prêmios
10 mil copos de água
160 kg de frutas
57 duplas inscritas e
40 selecionadas nos qualifyings
4 arenas
3 dias de competição e mais de
25 horas de jogos

Mais uma vez, a primeira vez...

Adolescentes americanos, às vésperas da formatura, loucos para descobrir na prática o que já sabem, na teoria, sobre sexo. Se essa história lembra aqueles filmes batidos, de universidades americanas cheias de loiras com boas (e más) intenções, esqueça. *American Pie* guarda ótimas surpresas e situações engraçadíssimas. O elenco não tem nenhuma estrela famosa e a história é mais ou menos essa aí de cima, mas o roteiro é mais inteligente e atual. O filme deve ser lançado no final de outubro. Fique de olho!

PROMOÇÃO AMERICAN PIE

Os 100 primeiros leitores de São Paulo e os 100 primeiros do Rio de Janeiro que recortarem essa nota e enviarem para o endereço R. Álvaro Alvim, 21 - 15º andar, Cinelândia, CEP 20031-010, Rio de Janeiro, RJ, receberão um ingresso, com direito a acompanhante para assistir ao filme American Pie em qualquer cinema em que o filme estiver em cartaz.
Além do ingresso, as primeiras 25 cartas de cada estado também vão faturar um kit do filme, com CD da trilha sonora, adesivo, boné, camiseta e camisinha personalizadas.
Não se esqueça de colocar endereço e telefone completos para o Depto. de Marketing da Top Filmes entrar em contato com os vencedores.

Processo Seletivo

METODISTA

Uma questão de ótima escolha

Disque - Vestibular
0800 191177

Apoio:
Banco Real

• ADMINISTRAÇÃO - COMÉRCIO EXTERIOR • ADMINISTRAÇÃO GERAL* • ADMINISTRAÇÃO FINANCEIRA* • BIOMEDICINA* • CIÊNCIAS BIOLÓGICAS • CIÊNCIAS DA COMPUTAÇÃO • CIÊNCIAS CONTÁBEIS • EDUCAÇÃO FÍSICA • ENGENHARIA DE COMPUTAÇÃO ÊNFASE EM SOFTWARE • FILOSOFIA • FISIOTERAPIA • FONOAUDIOLOGIA* • GEOGRAFIA • JORNALISMO • LETRAS-PORTUGUÊS /ESPANHOL • LETRAS-PORTUGUÊS/INGLÊS/TRADUTOR • MATEMÁTICA ÊNFASE EM INFORMÁTICA • MEDICINA VETERINÁRIA • NUTRIÇÃO • ODONTOLOGIA • PEDAGOGIA • PSICOLOGIA • PUBLICIDADE E PROPAGANDA • RÁDIO E TV • RELAÇÕES PÚBLICAS • SECRETARIADO EXECUTIVO BILÍNGÜE • TEOLOGIA* • TURISMO

* Novos Cursos

• INSCRIÇÃO: 13/10/99 a 03/12/99 • EXAME: 11/12/99 (sábado), das 9h às 13h

Universidade Metodista de São Paulo
Desde 1938

Campus Rudge Ramos
Rua do Sacramento, 230 - CEP 09735-460
São Bernardo do Campo - SP - Tel.: (11) 4366-5555
Campus Vergueiro
Av. Senador Vergueiro, 1301 - CEP 09750-001 - São Bernardo do Campo - SP
Campus Planalto
Rua Dom Jaime de Barros Câmara, 1000 - CEP 09895-400 - São Bernardo do Campo - SP
www.metodista.br - vestibular@metodista.br

Arteplena

DMG

Honda C 100 Biz agora também com partida

Motor 4 tempos, muito econômica, porta-capacete sob o assento, câmbio semi-automático.

Pode ser pré equipada. Produzida no Pólo Industrial de Manaus.

Nova Honda Biz.
Você só liga com
o pé se quiser.

elétrica. Chegou e já saiu.

Test ar've em todas as concessionárias participantes.

HONDA
Linha 2000
Você sonha, a Honda faz.

CURIOSOS DA TV

POR MARCELO DUARTE

O NOME DAS BANDAS

O grupo Guns N'Roses nasceu da fusão de duas bandas: a L.A. Guns e a Hollywood Roses.

ABBA é a combinação das primeiras letras dos nomes dos quatro integrantes: Agnetha Faltskog, Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus e Anni-Frid Lyngstad.

O pessoal do Duran Duran se apoderou do nome de um vilão do filme de ficção científica Barbarella, de 1967. O Fine Young Cannibals pegou o título do filme All The Fine Young Cannibals, com Natalie Wood e Robert Wagner, de 1960.

O nome Pink Floyd foi uma homenagem a dois lendários cantores de blues do estado norte-americano da Geórgia, Pink Anderson e Floyd Council.

O nome Pearl Jam surgiu da cabeça de Eddie Vedder. Sua avó se chamava Pearl e era casada com um índio que influenciou seu estilo de cozinhar! A lenda diz que ela criou uma receita de geléia que continha um alucinógeno, batizada pela família de Pearl Jam (geléia de pérola).

O primeiro nome de batismo no exterior...

Bandas e grupos bastante conhecidos mudaram seus nomes ao longo dos anos. Aqui vão alguns exemplos:

ANTES	DEPOIS
QUARRYMEN	BEATLES
RATTLESNAKES	BEE GEES
EARTH	BLACK SABBATH
PRAISE OF LEMMINGS	CULTURE CLUB
OBELISK	THE CURE
COMPOSITION OF SOUND	DEPECHE MODE
CAFÉ RACERS	DIRE STRAITS
SALTY PEPPERS	EARTH, WIND & FIRE
NEW YARDBIRDS	LED ZEPPELIN
NEW JOURNEYMEN	THE MAMAS AND PAPAS
TOM E JERRY	SIMON & GARFUNKEL
CARL AND THE PASSIONS	THE BEACH BOYS
PRIMETTES	THE SUPREMES
ARTISTICS	TALKING HEADS
FEEDBACK	U2

...e no Brasil

LUMIAR	CIDADE NEGRA
GERA SAMBA	É O TCHAN!
ABORTO ELÉTRICO	LEGIÃO URBANA
UTOPIA	MAMONAS ASSASSINAS
NOSSA BANDA	MOLEJO
THE CLEVERS	OS INCRÍVEIS
POUSO ALTO	SKANK
TITÃS DO IÊ-IÊ-IÊ	TITÃS

POP NACIONAL

- NO INÍCIO DE CARREIRA, DJAVAN FUNDOU O CONJUNTO LSD (INICIAIS DO ALUCINÓGENO ÁCIDO LISÉRGICO, MAS QUE NO CASO DELE QUERIA DIZER LUZ, SOM E DIMENSÃO).
- O PRIMEIRO CONJUNTO DE FÁBIO JUNIOR CHAMAVA-SE "OS NAMORADOS".
- ELBA RAMALHO ERA BATERISTA DE UM CONJUNTO FEMININO, AS BRASAS, QUE TOCAVA ROCK E FAZIA RELATIVO SUCESSO VIAJANDO PELAS CIDADES DO INTERIOR DA PARAÍBA.
- NO COMEÇO DE CARREIRA, MILTON NASCIMENTO TOCOU EM DOIS GRUPOS DE SAMBA: EVOLUSSAMBA E SAMBACANA.
- O PEQUENO CARTAZ DIVULGANDO O PRIMEIRO SHOW OFICIAL DA BANDA ANUNCIAVA: "WESTERN CLUB VERGONHOSAMENTE APRESENTA OS PARALAMAS DO SUCESSO. ROCK." CERTA NOITE, BI RIBEIRO ENTROU EM CASA COM PÉ-DE-PATO E MÁSCARA DE MERGULHO.
- O PRIMEIRO INSTRUMENTO DE MARISA MONTE FOI UMA BATERIA. ELA E AS IRMÃS GANHAVAM DINHEIRO FORRANDO CABIDES, QUE ERAM VENDIDOS PARA AS AMIGAS DA AVÓ. SEU PAI ERA DIRETOR DA ESCOLA DE SAMBA PORTELA. MARISA SÓ COMEÇOU A FALAR COM 3 ANOS.

tropicalize-se!

NO FINAL DOS TURBULENTOS ANOS 60, UM GRUPO FORMADO PELA NATA DOS MUSICOS, POETAS E ARTISTAS PLÁSTICOS BRASILEIROS RESOLVEU AGLUT NAR SEUS TALENTOS E ABALAR A NAÇÃO. DEPOIS DE BATIZAR O MOVIMENTO COM O TÍTULO DE TROPICALISMO. CAETANO VELOSO, GILBERTO GIL, OS MUTANTES (GRUPO QUE LANÇOU RITA LEE), TOM ZÉ, GAL COSTA, TORQUATO NETO E MUITOS OUTROS OUSARAM M STURAR SAMBA COM BEATLES E MUDARAM DE VEZ A HISTORIA DO POP BRASILEIRO. *TROPICÁLIA*, DISCO LANÇADO EM 1968, CONSEGUIU A FAÇANHA DE INCOMODAR TODO MUNDO E RACHAR O BRASIL ENTRE DEVOTOS INCONDICIONAIS E CRÍTICOS FEROZES.

DEPOIS DE 30 ANOS, O CENÁRIO É BEM DIFERENTE. HOJE, UMA UNIÃO DAS CABEÇAS PENSANTES DA MÚSICA POP NACIONAL EM TORNO DE UM MOVIMENTO É UM SONHO IMPOSSÍVEL. OS CULPADOS? HÁ QUEM APONTE O EGO INFLADO DE ALGUNS ARTISTAS, OU A PRESSÃO DAS GRAVADORAS EM CIMA DE SEUS CONTRATADOS. O NEGÓCIO, ENTAO, É DESCOBRIR UM PASSADO CHEIO DE NOVIDADES.

IMPULSIONADO POR FANÁTICOS COMO DAVID BYRNE (EX-TALKING HEADS), BECK E SEAN LENNON, OS AMERICANOS E EUROPEUS ESTÁO "DESCOBRINDO" O TROPICALISMO MELHOR PARA TODO MUNDO. DUAS COLETÂNEAS FUNDAMENTAIS ESTÃO TRAZENDO O MOVIMENTO DE VOLTA ÀS LOJAS E AOS CD PLAYERS DA MOÇADA BRASILEIRA. *THE BEST OF TROPICÁLIA* E *BRAZILIAN PSYCHEDELIC CLASSICS: OS MUTANTES* FORAM FEITAS PARA OS GRINGOS - COMO PROVAM OS ENCARTES EM INGLÊS -, MAS PODEM SER CONSUMIDAS POR TODO MUNDO.

QUEM QUISER IR MAIS FUNDO PODE ENCARAR O TIJOLO *VERDADE TROPICAL*, QUE CONTA EM 500 PÁGINAS A VERSÃO DE CAETANO VELOSO PARA A HISTÓRIA DO MOVIMENTO, OU O ÓTIMO *TROPICÁLIA*, ESCRITO PELO JORNALISTA E CRÍTICO MUSICAL CARLOS CALADO. POR FALAR NISSO, HÁ QUANTO TEMPO VOCÊ NÃO LÊ UM BOM LIVRO?

H.G.

Novidade no ar

A partir de novembro o canal por assinatura Sony coloca no ar oito novos seriados. Alguns, na verdade, já eram exibidos em outros canais mas foram comprados pela Sony, como *Fraiser*.

Entre as séries mais legais estão *Work with Me* e *Time of Your Life*. A primeira conta a história de um casal de advogados que resolvem dividir o mesmo escritório depois que ele é despedido da firma onde trabalha. Só que os dois não têm nada a ver um com o outro e acabam se metendo em situações engraçadíssimas.

***Time of Your Life* tem como protagonista Jennifer Love Hewitt, no mesmo papel de Sarah Reeves, que ela faz em *Party of Five*. Na história, ela deixa a família Salinger e se muda para Nova York, em busca de seu verdadeiro pai.**

Acompanhando as estréias o canal também promete diminuir os intervalos comerciais e claro, volta a exibir as novas temporadas das séries que já fazem parte de sua programação, como *Friends, That '70 Show e Party of Five*. Todas elas vão ser apresentadas aqui com apenas uma ou duas semanas de atraso em relação aos Estados Unidos.

Como você sabe,
as mulheres
não são todas iguais.
Pensando nisso,
uma ginecologista
desenvolveu
o primeiro
absorvente interno
feito em camadas
que se expandem
naturalmente
e se ajustam
de forma diferente
ao corpo
de cada mulher.
Só o.b.® dá a você
essa proteção
personalizada.

"Nunca me senti tão segura."

Mini para os dias
de pouco fluxo,
***Médio** para*
fluxo normal e
***Super** para fluxo*
intenso.

© Johnson & Johnson do Brasil Ind. e Com. Prod. Para Saúde Ltda.

o.b.®

Proteção sob medida para você.

on the road

A Fiat e a revista Joven Pan convidaram a modelo Valéria Zopelo para uma balada na estrada. Num Palio Adventure, o novo carro da Fiat, Valéria e nossa equipe encararam as quebradas do litoral do Rio de Janeiro e São Paulo

A aventura começou na área carioca e foi até São Paulo, passando por Paraty, Trindade e Ilha Bela. "Foi o máximo! Amei! Passamos por serras e trilhas de arrepiar. O carro é ótimo e a paisagem alucinante", conta Valéria.

A balada incluía de pequenas vilas até praias agitadas, com direito também a algumas pirambeiras de terra – como a da Serra do Ouro – e percursos elameados, cheio de rios, pastos e muitos buracos.

O stress da cidade grande deu lugar aos planos de percurso, tempo e condições das trilhas. Manter a atenção no computador de bordo e no rádio eram essenciais: "Não importava se era segunda, terça ou sábado, no meio daquela natureza toda, com um visual maravilhoso, você esquecia de qualquer problema", diz a aventureira convidada, que já está planejando repetir a dose.

Entre uma trilha e outra, Valéria não cansou de ouvir as histórias e os casos dos outros aventureiros e tentou sempre interagir com a galera local. Aliás, teve até caipira com inveja de um jegue, que foi surpreendido por um beijo da modelo...

Cara de um, focinho do outro

Associe, se for capaz, o bacana da esquerda ao cachorro da direita

Resposta: a/2, b/3,c/1

FLASH BACK

COMPLETE SUA COLEÇÃO DE REVISTAS JOVEM PAN

50 + BONITOS

NAMORADOS

PÔSTER

GRÁTIS Camiseta JP

Livro Oficial SPICE GIRLS + 1 camiseta

PROMOÇÃO LIMITADA
compre 3 CDs das revistas Joven Pan por apenas R$19,90

Se você vacilou e perdeu alguma edição da Revista Joven Pan, esta é a chance de completar a sua coleção.

Todas, com exceção das edições #1 #2 e #3 estão disponíveis para compras avulsas.

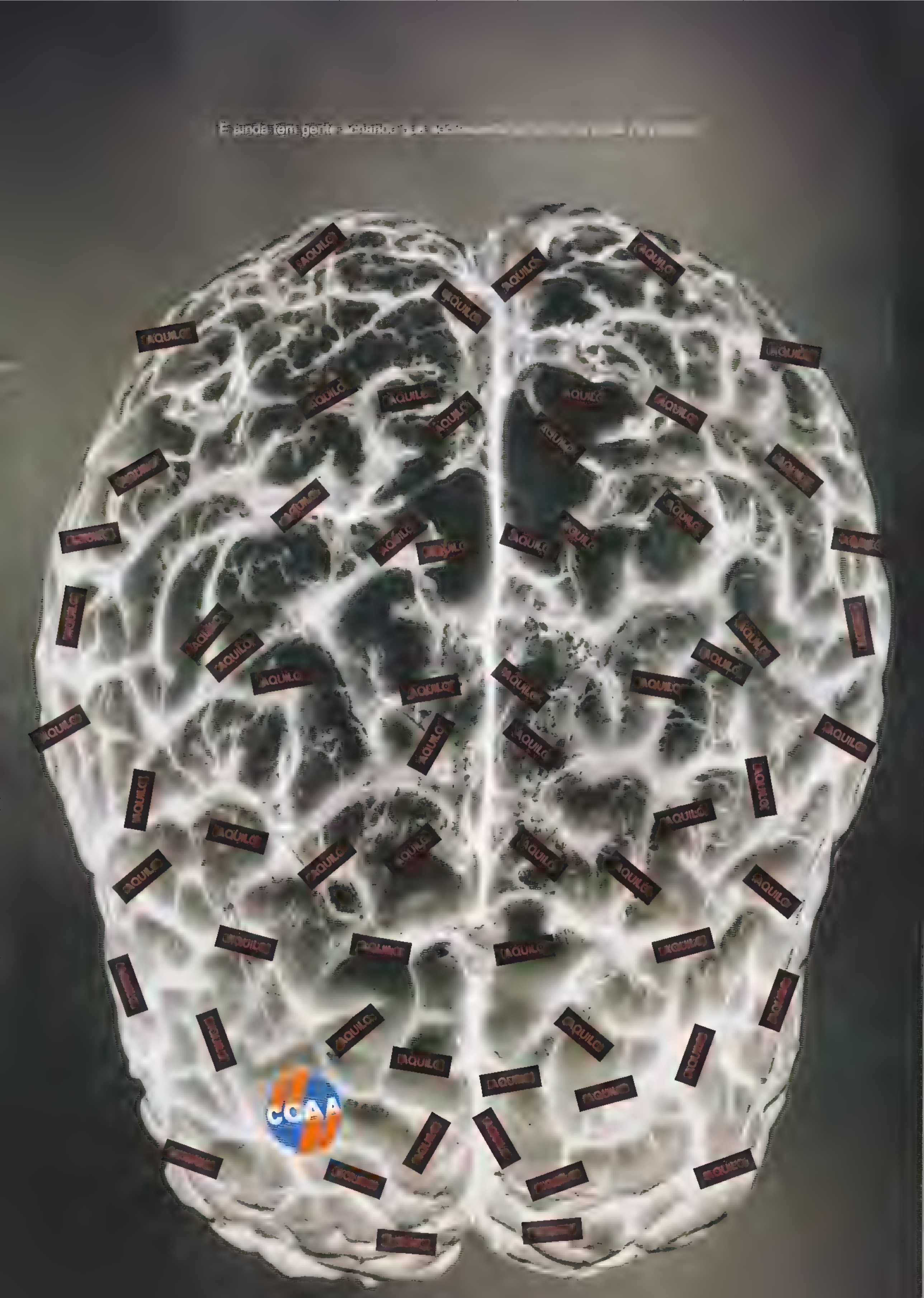
Escolha as suas e envie um cheque nominal ou vale postal para a TRIP Editora e Propaganda LTDA, no valor de R$13,50 (revista + CD).

Você também pode comprar apenas os CDs da Revista Joven Pan por R$7,90 cada ou o Livro Oficial das Spice Girls (c/ camiseta grátis!) GIRL POWER - por R$14,50.

Faça o seu pedido e envie para:
Rua Mário Guastini, 28
Alto de Pinheiros - São Paulo - SP
CEP 05420-010 - Depto. de Circulação

Lembre de descriminar o produto que você está comprando.

Se você ainda tiver alguma dúvida, ligue fone/fax: (011) 815 3995 ou escreva: e-mail: trip@zip.net

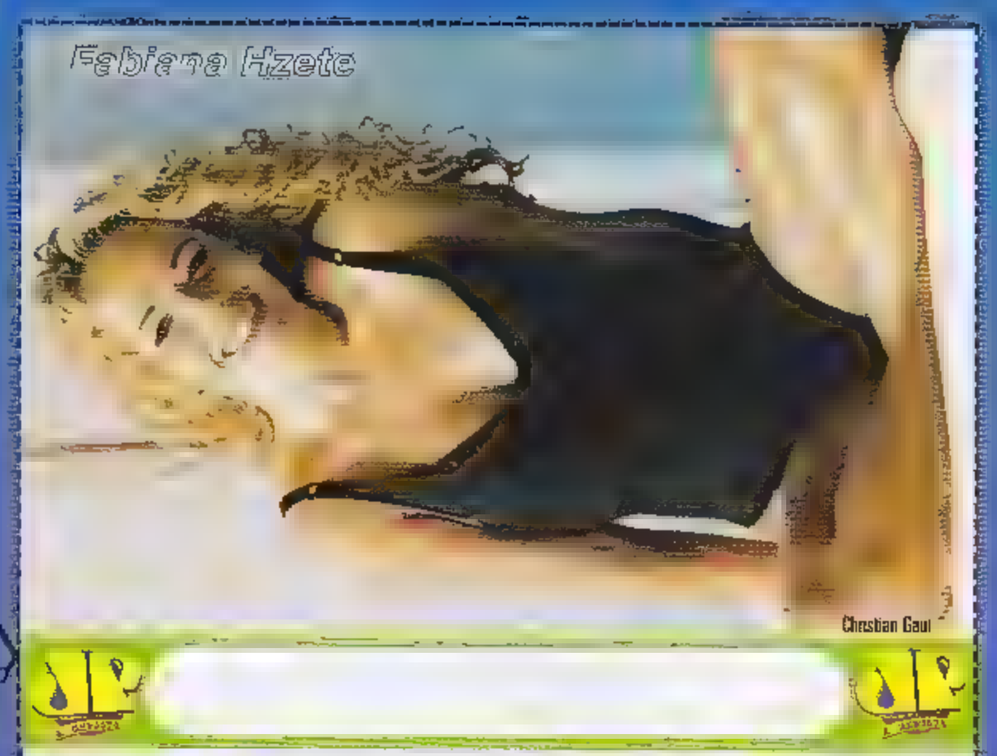


CCAA. A marca de curso de inglês mais lembrada

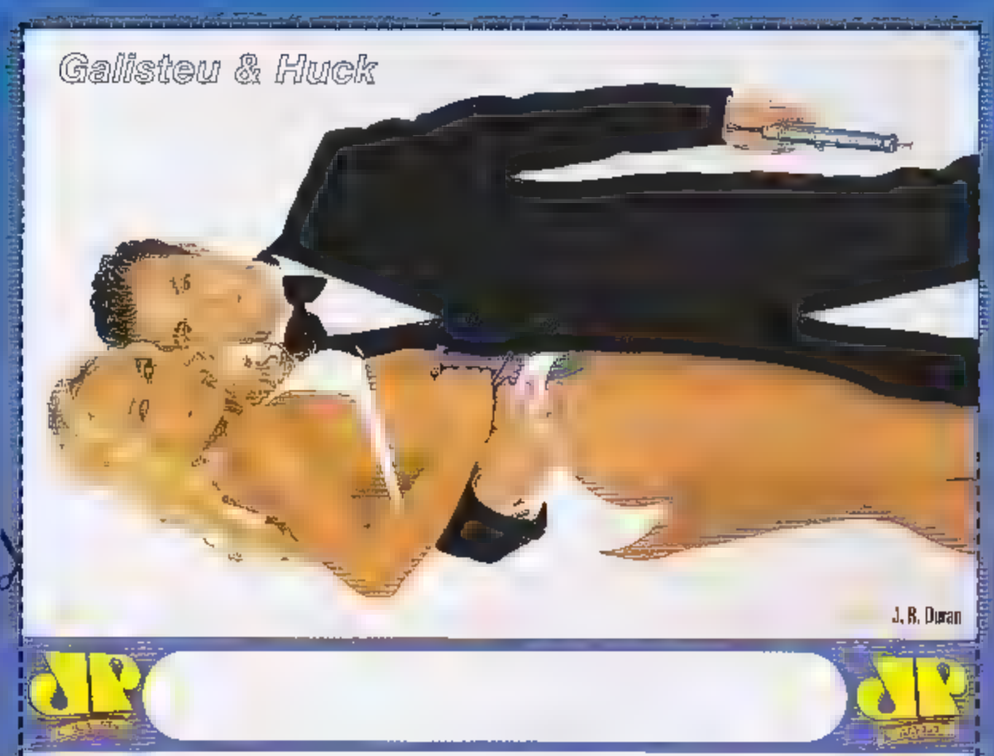
caixa

som na

AUMENTE SUA COLEÇÃO DE CAPINHAS DE FITA K7 COM AS ESTRELAS DAS NOSSAS ULTIMAS CAPAS. AGORA VOCÊ JÁ PODE COMEÇAR A ESCOLHER AS MUSICAS PARA O RECHEIO...

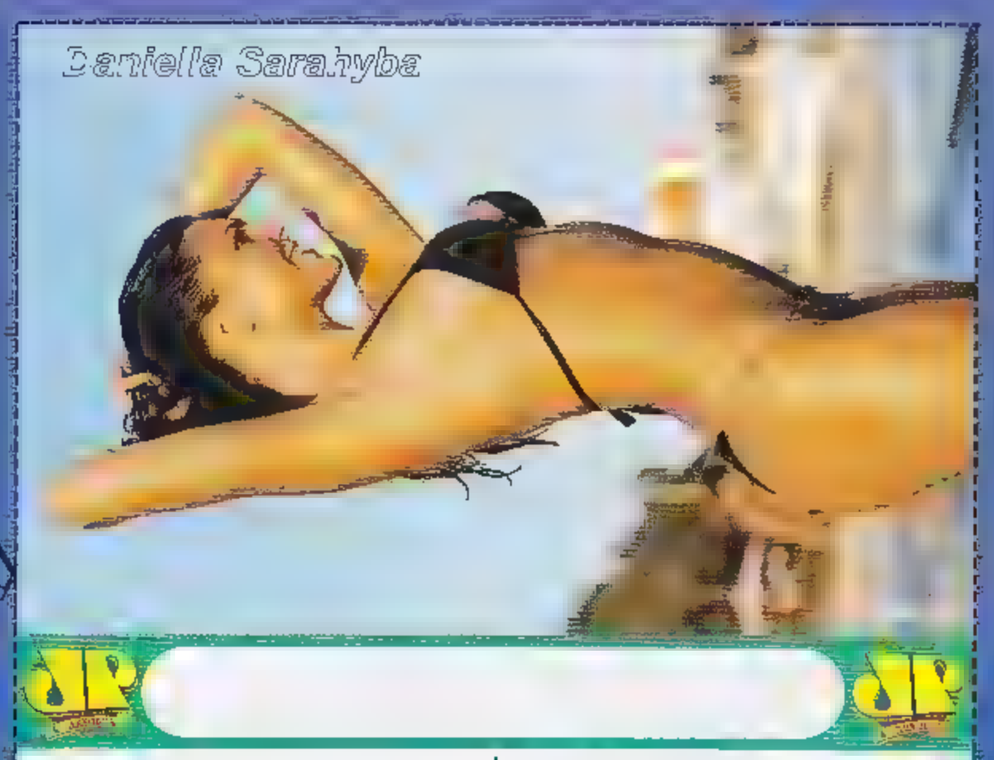


LADO A | LADO B



LADO A | LADO B

LADO A | LADO B



LADO A | LADO B

AO PÉ DA LETRA

A balada "Sometimes" promete ser um dos pontos altos do show de Britney Spears no Brasil. Pode começar a decorar a letra para cantar junto com a garota

SOMETIMES

You tell me you're in
love with me
Like you can't take
your pretty eyes away
from me
It's not that I don't
want to stay
But every time you
come too close I
move away
I wanna believe
in everything that
you say
'Cause it sounds
so good
But if you really wants
me, move slow
There's things about
me you just have
to know

CHORUS
Sometimes I run
Sometimes I hide
Sometimes I'm
scared of you
But all I really want is
to hold you tight
Treat you right, be with
you day and night
Baby all I need is time

I don't wanna
be so shy
Every time that I'm
alone I wonder why
Hope that you will
wait for me
You'll see that you're
the only one for me

I wanna believe in
everything that
you say
'Cause sounds
so good
But if you really want
me, move slow
There's things about
me you just have
to know

REPEAT CHORUS

Just hang around
and you'll see
There's nowhere
I'd rather be
If you love me,
trust in me
The way that I trust
in you

REPEAT CHORUS

ÀS VEZES

Você diz que está
apaixonado por mim
Como se você não
pudesse
tirar os seus olhos
de cima de mim
Não é que eu
não queira ficar
Mas toda vez que você
chega perto
eu caio fora
Eu quero acreditar
em tudo que você diz
Porque é tão
bom de ouvir
Mas se você me quer
de verdade, vá devagar
Há coisas sobre mim
que você precisa saber

REFRÃO
Às vezes eu corro
Às vezes eu me
escondo
Às vezes fico com
medo de você
Mas tudo que eu quero
é te abraçar bem forte
Te tratar com carinho,
estar contigo noite
e dia
Baby, tempo é tudo
que eu preciso

Eu não quero ser
tão tímida
Sempre que estou
sozinha fico
pensando porque
sou assim
Quero que você
espere por mim
Você vai ver que
é o cara certo
para mim

Eu quero acreditar
em tudo que você diz
Por que é tão
bom de ouvir
Mas se você me quer
de verdade, vá devagar
Há coisas sobre mim
que você precisa saber

REPETE REFRÃO

Fique do meu
lado e veja
Não existe outro
lugar onde eu
queira estar
Se você me ama,
confie em mim
Do mesmo jeito
que eu confio
em você

REPETE REFRÃO

Divulgação

Lambreta é a mãe!

Preparamos um guia com as SCOOTERS mais bacanas do mercado. Veja qual delas se encaixa com o seu estilo e o seu bolso

C100 BIZ, DA HONDA

Indicado para: enfrentar o trânsito alucinado da cidade. É econômica e ágil. As garotas adoram
Ficha técnica: motor de 97,1 cc com 7,6 cv de potência, pedal e câmbio com quatro velocidades
Cores: vermelha, azul, preta e verde
Preço: R$ 2 495 e R$ 2 795 (modelo com partida elétrica)

MAJESTY, DA YAMAHA

Indicado para: passeios tranquilos pelas ruas da cidade no final de semana
Ficha técnica: motor de 249 cc com 20 cv de potência, partida eletrica e câmbio automático
Cor: Azul
Preço: US$ 7.950

JOG TEEN, DA YAMAHA

Indicado para: ir para a escola, para o shopping, passear pelo condominio, ou dar uma passada na padaria
Ficha técnica: motor de 49 cc com 1,4 cv de potência, partida eletrica e câmbio automatico
Cores: Azul, verde, vermelha e amarela
Preço: R$ 2.999

SCARABEO, DA APRILLA

Indicado para: quem curte um estilo mais clássico
Ficha técnica: motor de 49,26 cc com partida elétrica e câmbio automático
Cores: Azul e verde
Preço: R$ 4.290

BW´S, DA YAMAHA

Indicado para: dar um rolê na praia ou no sitio em um fim de semana de sol
Ficha técnica: motor de 49 cc com 4,5 cv de potência, partida elétrica e câmbio automático
Cores: Prata e Azul Escuro
Preço: R$ 3 699

RALLY 50, DA APRILIA

Indicado para: quem quer se dar bem em qualquer terreno
Ficha técnica: motor de 46,26 cc com partida elétrica e câmbio automático
Cores: Preto amarelo e azul
Preço: R$ 4.590

MESSAGE, DA DAELIM

Indicado para: ir pra faculdade ou para quem encarar um serviço de motoboy' tem um bom porta capacete/volumes
Ficha técnica: motor de 49 cc com 3,5 cv de potência, partida eletrica e câmbio automático
Cores: Vermelha e Amarela
Preço: R$ 2.550

SR 50 RACING, DA APRILIA

Indicado para: dar um rolê mais nervoso
Ficha técnica: motor de 49,26 cc com partida elétrica e câmbio automático
Cores: Preto e prata-vermelha
Preço: R$ 5.540

SONIC 50 SPICE GIRLS, DA APRILIA

Indicado para: spice girls em geral
Ficha técnica: motor de 49,26 cc com partida elétrica e câmbio automático
Cores: Dourada e "celeste Spice"
Preço: R$ 3.790

AREA 51, DA APRILIA

Indicado para: quem gosta de design futunsta e alta tecnologia
Ficha técnica: motor de 49,26 cc com partida elétrica e câmbio automático
Cores: Amarelo limão, azul e prata
Preço: R$ 6.290

É de Lei

Aqui no Brasil, pelo menos até agora, não tem jeito: para andar de scooter só com carteira de habilitação, ou seja, depois dos 18 anos. Se você for menor e a polícia te parar, a brincadeira acaba com sua scooter estacionada no pátio do Detran. Dê uma olhada como é a legislação sobre motinhos em outros países.

LOCAL	CILINDRADA MÁXIMA	IDADE MÍNIMA	CARTEIRA DE HABILITAÇÃO	LICENÇA
França	50cc	14	Não é obrigatória	Não
Portugal	50cc	15	Não é obrigatória	Sim
Suíça	50cc	14	Não é obrigatória	Sim
Califórnia	50cc	15	Não é obrigatória	Sim
Novo México	50cc	13	Não é obrigatória	Sim
Carolina do Sul	50cc	12	Não é obrigatória	Sim

INFORMAÇÕES HONDA (11) 279-7911, YAMAHA (11) 6460-5345, APRILIA (11) 3069-1222 DAELIM (11) 223-7159

TOP OF MIND

REFRIGERANTE

78%
COCA COLA

8,8%
OUTROS

27%
RED BULL

12,4%
FLASH POWER

6,8%
FLYING HORSE

Coca-Cola

Nesta categoria, a cobertura da Coca-Cola foi escolhida pela revista Fortune 5 por qualquer item que se preze uma das dez mais fortes marcas do mundo e a segunda companhia mais admirada do planeta. O interessante desse ítem é ver que no Brasil o segundo lugar não é da Pepsi, mas do talento local, o Guaraná Antártica. Cadê a Brahma?

Red Bull

Aqui está a prova de que a propaganda é mesmo a alma do negócio. A Zebra da pesquisa não poderia ser outra. Durante muito tempo Flash Power foi sinônimo de energético, mas depois que a Red Bull investiu pesado nos comerciais de TV e no slogan "Red Bull té dá asas" parece que a coisa mudou. Ficou o mais que o dobro de votos da concorrente, que alcançou apenas 12%. Vale o toque: muita gente confundiu energético com isotônico. Os produtos são completamente diferentes.

fashion mall

CONSUMO E MODA SÃO IDÉIAS QUE SE CONFUNDEM. NESSES DOIS MUNDOS, MARCA É ALGO QUE TRADUZ O QUE AS PESSOAS PERCEBEM DE UMA COMPANHIA OU DE UM PRODUTO. É AQUILO COM QUE AS PESSOAS ESCOLHEM SE QUEREM OU NÃO SE IDENTIFICAR. A JOVEM PAN ESCALOU, VIA INTERNET, 500 REPRESENTANTES DA TÃO FALADA E DISPUTADA MOÇADA BRASILEIRA PARA APONTAR AS MARCAS MAIS FORTES DO PAÍS, EM 15 SEGMENTOS DE PRODUTOS. DEU NA CABEÇA!

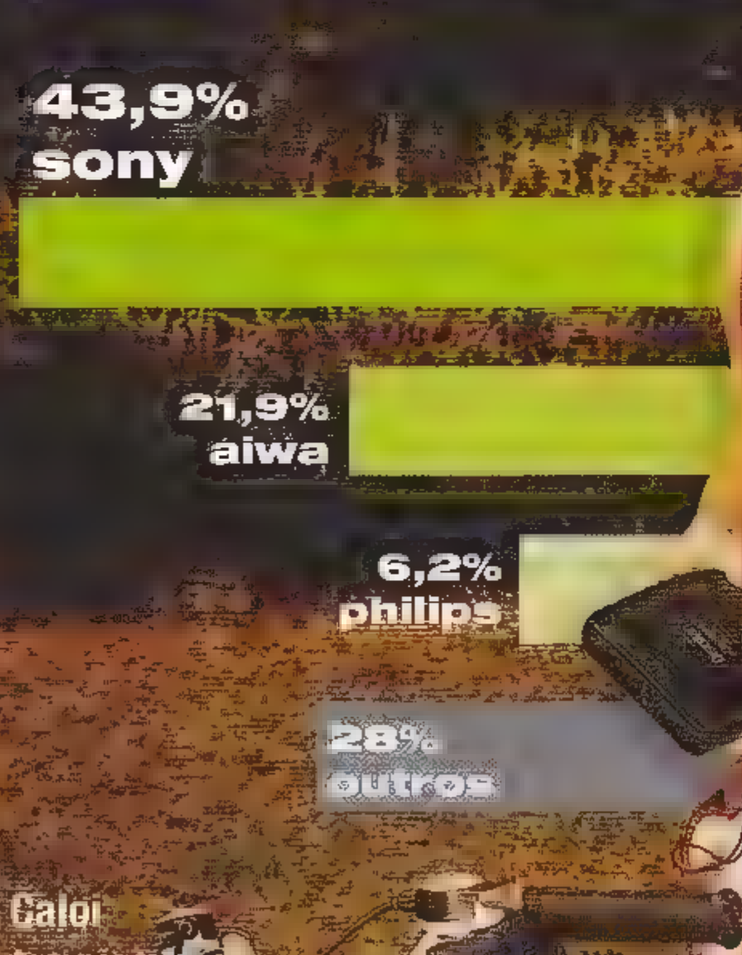
À esquerda, Maiá veste blusa Ellus (R$ 75), saia Ellus (preço sob consulta), colar Acessórios Modernos (R$ 75) e pulseira Acessórios Modernos (conjunto com seis, R$ 34) e Ismar veste camisa Lee (R$ 75), jaqueta Slam (R$ 120), calça Slam (R$ 105) e cinto Lee (R$ 19). À direita, Maiá usa blusa Ellus (R$ 79), calça Vide Bula (R$ 152), bolsa Kadilo (R$ 90), chinelo Via Uno (R$ 23) e tiara Acessórios Modernos (R$ 12)

Jontex

A mais antiga e tradicional do mercado continua na liderança folgada. O importante é saber que a camisinha, seja qual for a marca, está no bolso e na cabeça (ops...) de todo mundo. Vale frisar que a Jontex tem feito ações simpáticas, como a distribuição de amostras em saídas de shows e eventos, o que deve ter contribuído para este resultado.

À direita, Maiá veste top biquíni Ellus (R$ 79, o conjunto), blusa Florzinha Ellus (R$ 110), calça Lee (R$ 69) e tênis Via Uno (R$ 44). Guilherme usa camiseta Hering (R$ 13), shorts Rainha (R$ 35) e tênis Diadora (R$ 70). Rita veste blusa Lee (R$ 39), blusa com capuz Lee (R$ 49), shorts Vide Bula (R$ 63), bolsa Ellus (R$ 89), chinelo West Coast (R$ 62), meia Flow (sob consulta) e fivela acessórios Modernos (R$ 9)

CD PLAYER



Sony

A marca japonesa, que recentemente perdeu seu fundador, Akio Morita, reina com folga na área de eletrônicos portáteis. Seus lançamentos, sempre inovadores, aliados à recente política de preços mais baixos, têm dado resultado. Principalmente quando associados a uma [illegible] aiwa na cabeça da galera.

Caloi

Aqui não tem pra ninguém. A Caloi, que recentemente passou por uma importante reestruturação, saiu da crise e foi vendida para um de seus executivos. Mesmo assim, a marca continua, provavelmente vai continuar por algum tempo como referência de bikes na cabeça da moçada. Afinal, quem é que já não "quis a sua Caloi" uma vez na vida?

BIKE

Ismar veste camiseta Hering (R$ 12), bermuda Slam (R$ 74), tênis Rainha (R$ 54) e óculos Ventura (R$ 89)

APARELHO CELULAR

motorola

nokia

7%

ericsson

35,9%

outros

Motorola
Mais uma vez a regra do marketing se confirma. O primeiro de uma categoria leva enorme vantagem. Não só pela tradição, mas po[r] lançando [a] tecnológ[ia] bateu quas[e] soma dos p[ar] segundo [lu]gar. Mesmo a[ssim] merece d[estaque] crescend[o] com seus apar[elhos] compactos e coloridos.

CURSINHO

24,9% OBJETIVO

20,2% ANGLO

10% ETAPA

44,9%

ESCOLA DE INGLÊS

OUTROS 49%

CCAA 24%

CCAA
Este parece ser um segmento bastante pulverizado e que ainda tem lugar para as pequenas, já que quase a metade dos entrevistados citou nomes de escolas que não pertencem aos grandes grupos de ensino de [São Paulo]. O CCAA [que investe forte em] propaganda, levou a melhor com folga. Cultura e Fisk estão empatados tecnicamente.

TOP OF MIND

Embratel

A disputa continua apertada entre Embratel e Telefonica em São Paulo. Será que a diferença ficou por conta de Ana Paula Arósio ou dos gordinhos do DDD? A Telefonica trocou Luana Piovani por Rita Lee mas não conseguiu encostar. Nesta briga, preço, qualidade do serviço e promoções espertas ainda podem mudar o jogo de forma radical.

À esquerda, Rita usa segunda pele Ellus (R$ 18), colar Denise Rana (R$ 12), anel acessórios Modernos (R$ 9), e bolsa Side Walk (sob consulta). Guilherme veste camiseta branca Hering (R$ 12)

ERA DORA

TELEFONIA

DE

OPE

O NOSSO ELENCO:

• **Ismar Smith Rachmann, 22 anos,** estuda publicidade na PUC em São Paulo. "Achei muito legal fazer as fotos, estou até pensando em fazer um book"

• **Rita Kohl, 15 anos,** estuda no colégio Equipe em São Paulo. Foi interessante e engraçado, tava meio frio e a gente tinha que ficar com aquele sorriso, fingindo que estava tudo ótimo."

• **Maiá Aiello Barros, 16 anos,** namora o Guilherme e estuda na escola Carandá, em São Paulo. "Achei divertidíssimo, no começo estava nervosa mas depois encarei como brincadeira e relaxei"

• **Guilherme Brandini, 22 anos,** namora a Maiá e está prestando vestibular para psicologia. "Achei que ia ficar tímido mas encarei numa boa, na verdade achei bem bacana"

À direita, Maiá veste colete Utensílio (R$ 80) e pulseira Denise Rana (R$ 18), Guilherme veste camiseta Hering (R$ 12), calça Lee (R$ 79) e bota West Coast (R$ 65)

CARRO

Gol

Não é à toa que o Gol é o carro mais vendido do Brasil há alguns anos e já está na "Terceira Geração" – como a Volkswagen costuma se referir à sua nova versão. Logo em seguida vem o Corsa, que também anda conquistando os motoristas de primeira viagem com seu motor 1.0. Por que será que esses carros não se aproximam mais da moçada com eventos e campanhas voltadas especificamente para quem está batalhando o primeiro carro? Quem fizer vai se dar bem.

MOTO

Honda

A aposta da marca agora é a "moto popular". A scooter Honda Biz, nova mania da moçada, está mandando muito bem. Independente disso, a Honda tem agradado a todos os bolsos e gostos do brasileiro já há alguns anos. E suas campanhas publicitárias também. Prova disso é que é uma das únicas marcas cuja pontuação é dez vezes maior que a do segundo colocado. Yamaha e Suzuki, cadê vocês?

TOP OF MIND

CARTÃO DE CRÉDITO

Visa

A Visa venceu apertado mas confirmou que continua sendo preferência entre os jovens, já que a marca se filia a grandes nomes como times de futebol, bancos, empresas e instituições assistenciais. A Credicard com seu cartão jovem, aparece bem e deve aumentar sua carga para ir buscar o líder. Os outros cartões parecem que não acordaram para a força do novo consumidor.

Sundown

Mesmo com o verão à vista e as marcas de protetor começando a aparecer de novo na mídia, a Sundown bateu fácil as concorrentes. Além da linha de protetores comuns, a marca tem investido em variações como o gel pós-sol e o protetor com repelente.

Rexona

Com Rexona continua sempre cabendo mais um. Depois de se firmar como uma marca popular, mudou as embalagens dos produtos e apostou em estrelas do esporte para alterar um pouco a imagem popular. Parece que deu certo. Veja a força da marca Axe, que com muito menos tempo de mercado, investiu em comunicação focada no público jovem, produtos sempre renovadas e em marketing agressivo. Desse jeito, a ameaça ao líder deve apertar ainda mais.

COMO FOI FEITA A PESQUISA ?

A PESQUISA TOP OF MIND FOI ELABORADA PELA REVISTA JOVEM PAN NA FORMA DE UM QUESTIONÁRIO QUE LEVA O ENTREVISTADO A RESPONDER A MARCA OU PRODUTO QUE SE ASSOCIA MAIS RÁPIDO À PERGUNTA "QUAL A PRIMEIRA MARCA QUE VEM À SUA CABEÇA QUANDO VOCÊ PENSA EM..." O QUESTIONÁRIO FICOU DISPONÍVEL NA HOME PAGE DA ZIP.NET, O PROVEDOR DO SITE DA JOVEM PAN. DURANTE 5 DIAS, RECEBEMOS A RESPOSTA DE MAIS DE 500 PESSOAS DE DIFERENTES IDADES, DE TODO O BRASIL. PARA CHEGAR AO RESULTADO FINAL DA PESQUISA, APURAMOS APENAS AS RESPOSTAS DOS JOVENS ENTRE 11 E 29 ANOS, SENDO 41% MULHERES E 59% HOMENS.

Ao lado, Mai
veste blusa
Ellus (R$ 79)
bolsa Kadilo
(R$ 90), Ilara
Acessório
Moderne
(R$ 12).
Rita usa top
Rainha (sob
consulta), Bai
Slam (R$ 54)
e pulseira
Denise Rana
(R$ 7)

Coordenação de Produção: Patrícia Ferrari
Produção de Moda: Patrícia Mauad e Karin Schwarz
Cabelo e Maquiagem: Fábio Teles (First)
Assistente de Fotografia: Lé Santos
Assistente de Produção: Mayla Midori

A REVISTA

TITÃS

Rui Mendes/Abril Imagens

Daniella Sarahyba

A REVISTA

SONY

E mexe, e remexe e rebola.

PORQUE QUEM TEM QUE PULAR É VOCÊ, NÃO O CD.

A função ESP2 oferecia excelente proteção contra interrupções indesejadas, mas não evita totalmente a sua ocorrência.

Foto demonstrativa. O produto não inclui encaixe para cintura

NOVO Discman ESP² ANTICHOQUE.

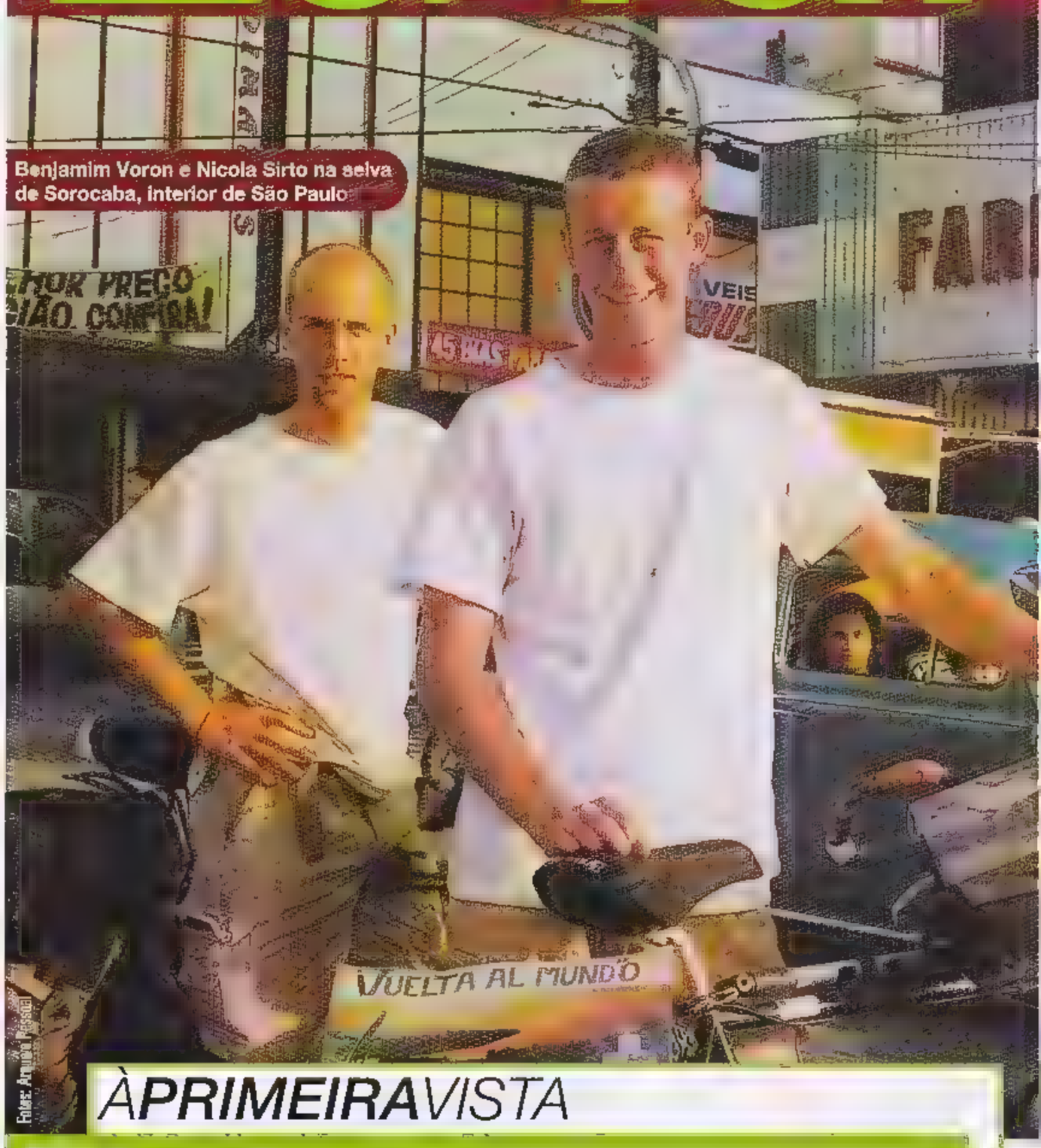
Grava um pedaço da música na memória antes de você ouvir e, em caso de choques, substitui o trecho gravado até que o CD volte pro lugar. • Toda a linha Discman Sony vem com baterias recarregáveis. • Modelos disponíveis: D-F413(AM/FM-ESP²), D-E 447CK (kit para carro-ESP²) e D-193 (Digital Mega BASS).

www.sonybrasil.com

PRODUZIDO NO PÓLO INDUSTRIAL DE MANAUS

CONHEÇA A AMAZÔNIA

Eu fui



Benjamim Voron e Nicola Sirto na selva de Sorocaba, interior de São Paulo

Fotos: Arquivo Pessoal

Depois de dezessete longos anos de vida dedicados ao estudo, quando finalmente parece que é possível respirar aliviado, você já engata um trabalho pesado na sequência. Como todo ser humano às vésperas da maturidade, não quer perder tempo, precisa chegar logo em algum lugar **Sentir-se participante do PIB de seu país. Batalhar um lugar (e um emprego) ao sol.** O lema é plantar para poder colher. Mas será mesmo suficiente apenas estudo para enfrentar as loucuras da vida e do mercado de trabalho?

Nem precisa responder. Os franceses Nicola Sirot, 24 anos e Benjamim Voron, 22 anos, já resolveram a óbvia pergunta. Que perda de tempo, que nada. **Arrumaram as malas, mais parecidas com pochetes, e, de bicicleta, se mandaram mundo afora.**

Tudo para não rolar

Para rodar a Terra de bicicleta, no mínimo são atletas, certo? **"Errado. Esportistas de fim de semana"**, diz Benjamim. Então, pelo menos, têm um grupo de apoio dando uma força. Também não. Ao menos, contam com dinheiro suficiente para hospedagem, alimentação e extras, sabe como é, compensar o esforço com bons tratos. Que nada. Eles não tinham opção. **Para a viagem acontecer, era se despir de qualquer luxo** ou preconceito ou desistir na primeira semana de aventura.

Custo zero

Tinham apenas o sonho. Sem dinheiro, fôlego de esportista, apoio, experiência com viagens ou dinheiro, e es aprenderam a construir o aparentemente impossível. **"Todo mundo achou que a gente estava louco"**, disse Nicola, quando chegou a São Paulo, sujo e dez quilos abaixo do peso, após percorridos **duzentos e cinquenta dias de viagem, vinte mil e quatrocentos quilômetros e vinte e cinco países.**

Batalharam patrocinadores e conseguiram o suficiente para comprar bicicletas, passagens de avião, câmera de vídeo, tênis e alguns poucos extras. "Gastamos muito no começo e agora não podemos fazer nada além do necessário", diz Benjamim. **Lê-se por supérfluo hotel, pousada ou qualquer cama que ultrapasse o custo zero.** Hospedagem, sempre por conta da casa que eles vão arrumando pelo caminho – a desta repórter, inclusive, onde passaram duas noites – e comida, a mais típica possível. Além de geralmente ser mais barata, o sabor ajuda na tradução da cultura do país. **"Nós queremos viver como as pessoas locais.** Comemos o que as pessoas comem, bebemos o que bebem."

Parecia fácil, até que na China eles se depararam com arroz e peixe em pleno café da manhã. "Por incrível que pareça, nosso estômago tem aguentado bem todas essas novidades. Uma tática é comer antes de perguntar sobre a qualidade da comida", diz a dupla, que já digeriu todo o tipo de carne, de boi aos répteis mais asquerosos, passando por cachorro e gato.

Paixão na estrada

Como se não bastasse jogar pelos ares a segurança de ter casa, comida e roupa lavada e partir rumo ao desconhecido, **um mês antes de começar a aventura a dupla se apaixonou por duas amigas.** Coincidências à parte, Nicola, que fez Direito, se envolveu com uma aluna de Economia e Benjamim, estudante de Economia, com uma de Direito. Melhor assim, mais assunto durante a viagem. Quanto aos 365 dias de ausência, Nicola já desfila um discurso pronto – ao que parece, bastante aplicado nas garotas: **"Se fosse em outra época, elas teriam que aguentar. Os maridos saíam para navegar e voltavam anos depois."**

A distância não esfriou, ao contrário, aprofundou a relação dos quatro. "Agora o namoro está muito mais sério", diz Benjamin. **"Depois de tanta dificuldade, dá ainda mais vontade de ficar junto.** Fora que elas já tiveram a chance de nos dispensar", continua. As respectivas namoradas já foram visitá-los duas vezes durante a viagem e vão encontrá-los de novo em Barcelona, na última etapa. Querem matar as saudades inteirinhos com elas e sabem que quando chegarem à França terão que dividir atenções com os pais, os patrocinadores, jornalistas...

Crescendo e aparecendo

Realizar um sonho que tinha tudo para não dar em nada já é maravilhoso por si só. **Serve para ensinar que tudo o que a gente realmente quer, pelo que a gente batalha, dá certo.** Precisa de persistência, paciência e muita garra, mas o gostinho da vitória compensa o esforço. **"Acho que eu fiquei mais confiante. Aprendi a não ter medo de nada. Saber começar e terminar as coisas"**, diz Nicola.

Sem dúvida, pedalar 150 km todos os dias é uma vitória admirável. Fortalece os músculos das pernas e da autoestima. Forma pessoas e profissionais com currículos diferenciados, muito acima da média do mercado.

Foz do Iguaçu, Brasil

ÀPRIMEIRAVISTA

"É muito cara. Dormíamos sozinhos na rua, as pessoas não se importaram muito"

"É um país novo. As pessoas têm orgulho de mostrá-lo"

"Fizemos o norte, que não é interessante. Por causa da guerra, não tinha nada para ver. As pessoas são muito amigáveis"

"São inimigos da Croácia, mas foram muito legais"

"É um país triste, sem muito o que ver"

"Foi aí que a aventura começou realmente. Ficamos um mês. Religião totalmente diferente e muito intensa. Eles rezam umas sete vezes por dia. Tem a famosa feira de tapetes. As pessoas fazem você sentir em casa, nos convidavam para tomar chá"

"Tivemos um grande problema quando fomos entrar no país. Na fronteira, nos perguntaram onde iríamos depois e, como dissemos Israel, que é um país inimigo, nos mandaram de volta para a Turquia, com armas e tudo. Conseguimos entrar por um outro ponto da fronteira. Só se vê homens, as mulheres ficam dentro de casa. É um país muito militar e religioso"

"Ficamos apenas três dias, é um país muito montanhoso. Mas as pessoas foram receptivas"

"Tínhamos uns amigos lá, com quem ficamos cinco dias. Policiais em todos os lugares. Conhecemos o mar morto e o mar vermelho. Ficamos bastante motivados por lá"

"O último país da primeira parte da viagem. A cidade do Cairo é muito feia, suja e populosa. Depois fomos até umas praias no mar vermelho, o que foi muito legal"

"Muita gente vivendo nas ruas. Bicicletas nas ruas. A vaca é um animal sagrado, então todos param para deixá-la passar. Dormimos no chão, bebemos água suja, comemos coisas horríveis. É um lugar perigoso, porque as pessoas não se importam com a vida, só pensam em reencarnar"

"Diferente da Índia, é bem montanhoso. Muita gente legal"

"O aeroporto de Katmandu, na Índia, é simplesmente uma casa. De lá, fomos para o novo aeroporto de Hong Kong. Ele é tão grande que, só para retirar as bagagens das esteiras, é preciso pegar um metrô. Então é como sair do século XVIII e entrar no XXI, muito estranho. Achamos que a China era muito pobre, mas estávamos enganados, vimos um dos países mais ricos e modernos do mundo"

"Maravilhoso. Fomos pela costa. Pessoas muito amigáveis, de atividade cultural intensa. Pegamos muito sol na pele, até machucou. então compramos protetor solar. O problema é que ele era vietnamita: não adiantou nada"

"Tiramos férias um do outro. Difícil de andar de bicicleta, porque venta muito. Praias paradisíacas"

"Último país que fizemos na Ásia. Pegamos um avião para o Peru com escala, acredite, nos EUA"

"Muito pobre. Dez dias de subida e muita história. Passamos o maior frio da viagem com luvas, vários casacos mas, não pergunte porquê, shorts. As pernas estão sempre quentes"

"Adoramos La Paz, a capital do país. Recebemos a visita de alguns amigos e demos um tempo de dez dias sem pedalar"

"Fizemos de ônibus o percurso de La Paz até Assunção"

"Fomos a Foz do Iguaçu, Rio, São Paulo e o interior do estado. País muito caloroso, de mulheres bonitas. Comemos feijoada. Difícil foi chegar em Ourinhos, era noite e não tínhamos onde dormir. Não nos deixaram dormir na igreja, o hotel estava sendo pintado e não conhecíamos ninguém. Acabamos no chão"

Lima, Peru

La Paz, Bolívia

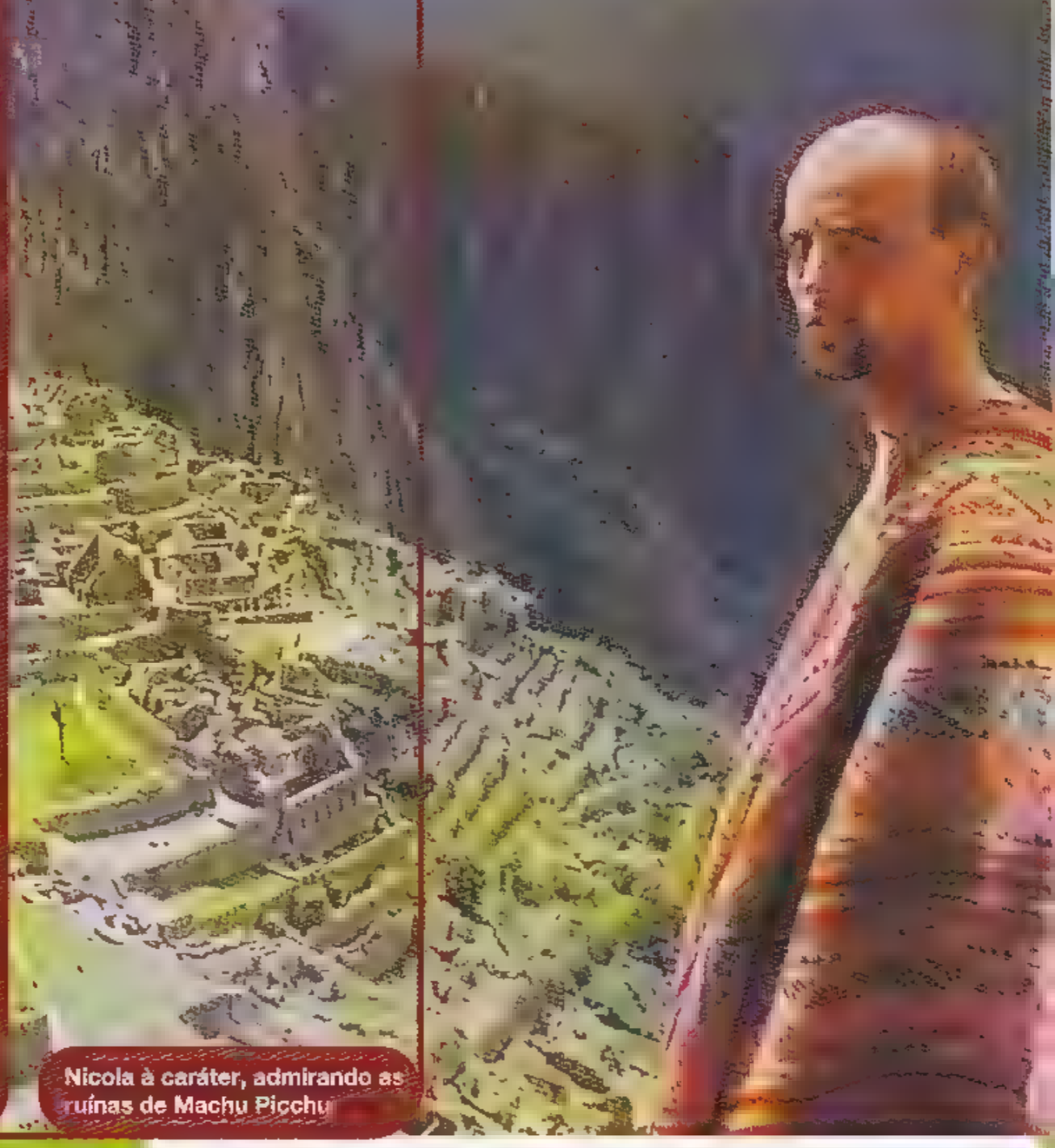
CAIA NA ESTRADA COM OS **CICLISTAS FRANCESES NICOLA SIROT E BENJAMIM VORON.** DOIS CARAS QUE RESOLVERAM DESCOBRIR O MUNDO ANTES DE ATERRISSAR DE VEZ NO MERCADO DE TRABALHO, **DANDO A VOLTA AO MUNDO DE BICICLETA**

por Gabriela Mellão

Diário de Bordo

Antes da viagem, Nicolas e Benjamin escreveram uma espécie de tratado filosófico sobre a aventura, carregado pelos dois durante todo o percurso. Depois de lê-lo, fica fácil sacar que a simplicidade da dupla é apenas exterior

"Ainda somos jovens, mas desejamos viver intensamente o próximo ano. Queremos ser livres, conhecer a cada dia pessoas diferentes, outras filosofias e paisagens. Queremos viajar para descobrir o mundo e também a nós mesmos. Durante o espaço de um ano, trocaremos as cadeiras da universidade pelas estradas do mundo, os livros pelas pessoas, a exuberância pela simplicidade. Das pirâmides do Egito às ruínas de Machu Picchu, queremos conhecer a simplicidade absoluta, aprender novamente sobre confiança, tolerância e humildade.Cada característica de nosso caráter se ampliará. O sorriso será nosso cartão de visita, a estrada, nossa moeda, e a curiosidade, nossa arma contra a rotina. Muitos momentos difíceis nos esperam. O desespero e o medo também, mas temos a sorte de poder suportá-los entre dois. Todo o mal que possamos encontrar será amenizado por novas experiências."



Nicola à caráter, admirando as ruínas de Machu Picchu

Benjamim curtindo um sol em Assunção, Paraguai, depois de enfrentar uma das temperaturas mais baixas da viagem em La Paz, na Bolívia

1ª Etapa:

SAÍDAS	PAÍS	CIDADES	KM	Nº. DIAS
5/7/98	França	Paris, Lyon	700	10
	Itália	Turim, Milão, Veneza, Trieste	700	20
	Eslovênia	Lubjana	300	5
	Croácia	Zagreb	400	6
	Iugoslávia	Belgrado	500	7
	Bulgária	Sófia	500	8
30/8/98	Turquia	Istambul, Ankara, Adana	1500	30
	Síria	Alep, Horm, Damas	600	9
	Jordânia	Amã	600	3
	Israel	Jerusalém	200	5
15/10/98	Egito	Cairo, Gizé	500	20

2ª Etapa:

SAÍDAS	PAÍS	CIDADES	KM	Nº. DIAS
04/11/98	Paquistão	Karachi, Lahore	1300	25
	Índia	Amritsar, Delhi, Kanpur	2000	25
24/12/98	Nepal	Katmandu	400	10
	China	Lhama	1200	18
	Vietnã		1800	25
	Camboja		1000	14
15/03/99	Cingapura		100	5

3ª Etapa:

SAÍDAS	PAÍS	CIDADES	KM	Nº. DIAS
20/3/99	Peru	Lima, Lago Titicaca	800	18
	Bolívia	La Paz, Potosi	1500	23
	Paragual	Assunção	1300	20
30/5/99	Brasil	Foz do Iguaçu, S. Paulo, Rio	1500	30

4º Etapa:

SAÍDAS	PAÍS	CIDADES	KM	Nº. DIAS
19/06/9	Espanha	Madri, Barcelona	1300	18
(Previsão)	França	Paris	900	10

NA FEBEM

DIÁRIO DE UM DETENTO

QUEM ACREDITA QUE PODE LIVRAR A CARA SÓ PORQUE AINDA NÃO TEM 18 ANOS OU PORQUE TEM GRANA ESTÁ MUITO ENGANADO. A DUREZA DAS LETRAS DOS RACIONAIS MCs É A MESMA DE QUEM VAI PARAR NA FEBEM, POR SE METER COM DROGAS, POR ESTUPRO OU POR ESTAR NO LUGAR ERRADO, NA HORA ERRADA. LÁ DENTRO, TODO MUNDO É IGUAL. CONHEÇA A HISTÓRIA DE DOIS CARAS QUE DESCERAM AO INFERNO

Por Bia Sant'Anna

Quando Pedro e Fernando* tinham 15 e 17 anos foram presos por porte ilegal de arma e levados para a Febem (Fundação Estadual do Bem-Estar do Menor). Primeiro passaram alguns meses no Complexo Imigrantes – unidade paulistana de onde mais de 900 menores escaparam no fim de setembro. Depois da triagem habitual, os dois foram transferidos para a Unidade do Tatuapé, onde permaneceram mais quatro meses, totalizando os oito aos quais tinham sido condenados.

Pedro voltaria para a unidade três meses depois para cumprir sua segunda pena por porte ilegal de arma.

Agora, um ano mais tarde, eles contam para a revista Jovem Pan o que rola nos corredores e nos "barracos" (os quartos) da Febem e, principalmente, como tudo lá dentro era resolvido na base da porrada. Muita porrada.

(Pedro) "Dentro da Febem é todo mundo igual e vive bem quem sabe ser 'firmeza'. Mas, principalmente, quem sabe ser humilde e não peitar nenhum monitor. O que conta lá dentro é humildade. **Não interessa o que neguinho fazia antes, quem ele era e que vida levava. Se era da periferia ou classe média.** Eu falava 'Dá licença, senhor' umas mil vezes por dia.

Aliás, falar na hora errada, levantar sem pedir permissão, demorar mais que um minuto pra vestir a calça de manhã, **reclamar que tem algum bicho na sua comida** ou que a água do chuveiro tá fria é sinônimo de porrada. **Eu já apanhei até por estar cantando uma música baixinho enquanto fazia meu trampo.**

Os monitores te puxam para o corredor ou pra 'salinha da alegria' e batem com pau, corrente, caneca, o que virem na frente. Como a gente costuma dizer, **'apanha até com óculos'.** E depois de bater muito, eles ainda te deixam uma hora em baixo do chuveiro gelado, para os hematomas sumirem. **Isso é veneno, só faz a gente ficar mais revoltado."**

ÁLCOOL E COCAÍNA

(Fernando) "No Tatuapé ainda dava pra trocar uma idéia com alguns monitores, mas na Imigrantes era pior, lá era na serra, o maior frio, e nunca existiu banho quente. Ainda tinha que dividir o mesmo sabonete com os colegas. O resultado é isso aqui, **a gente fica cheio de doença, fungo, bereba pelo corpo todo.** E se você vai no PS (*Pronto Socorro*) eles não estão nem aí, acham que você é bandido e que merece aquilo.

Pra dormir era a mesma coisa, **tinha que dividir um colchão com mais um ou dois colegas,** a gente dormia de valete, pra não ter maldade, mas não podia mudar de posição, não dava jeito. **Às vezes tinha que dormir no 'reque', que é a parte do chão que sobra, sem colchão.** Esticava um lençolzinho e pronto."

(Pedro) "Tem muito monitor jurado de morte, **tem menor que consegue fugir e depois volta pra matar monitor.** Teve um que já levou dois tiros e não morreu. A maioria vai pra casa escoltada por viatura da Rota. Mas também **tem muito monitor que descola arma ou 'farinha'** (*cocaína*) pros internos. Claro que rola droga e ás vezes bebida. Já vi muita gente tomando uns drinques dentro dos 'barracos'.

Uma vez a gente tava planejando uma fuga e **o monitor descolou uma arma, pediu 10 conto, 10 mil reais**, mas acabou aceitando o carro de um dos caras. **A gente também fazia muitas 'naifas'** (*facas feitas com lâminas, stuck de lâmpada, aro de metal dos fones de walkman*), **qualquer coisa vira arma, até escova de dente dá pra afiar."**

"TEM QUE LEVAR O COURO SEM RECLAMAR"

(Fernando) "Às seis horas da manhã eles já passavam fazendo barulho, **socando a parede pros menores acordarem**, daí a gente ia escovar o dente, depois ia pra 'formação' (*ficam todos em fila, agachados, com a cabeça entre os joelhos e a mão na nuca*), no pátio, para eles fazerem a contagem. De lá ia tomar café, que era um pão e um copo de leite, e ficava em 'fita' (*fila*) pra voltar pros 'barracos'. **Se o último chegasse quieto, todo mundo podia fumar um cigarro**, senão eles já tiravam o cigarro também.

Na Imigrantes a gente passava o tempo todo lá dentro. Quase nunca levavam os menores para as atividades fora. **Aí a gente ficava dentro do 'barraco', agachado, o dia todo."**

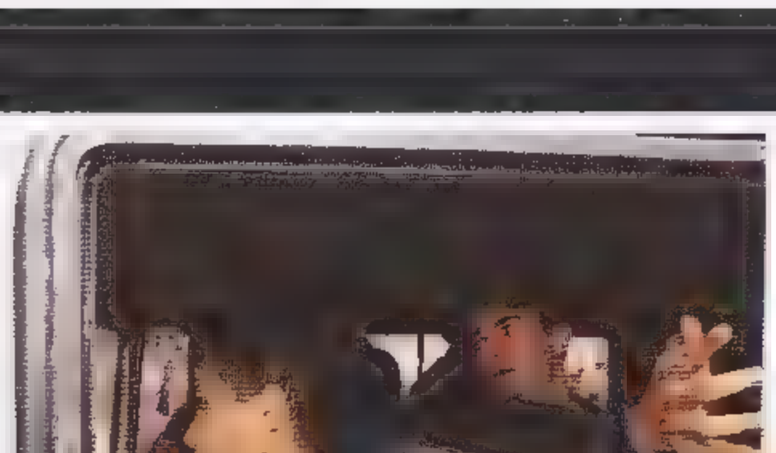
(Pedro) "A gente ficava trabalhando, senão é veneno, não tem o que fazer. Fazia quadro, o que soubesse, com material que as famílias traziam. Depois que a gente voltava do café, ligavam o som e tinha horas que podia trocar uma idéia com os colegas. **Agora, se conversava na hora errada levava porrada.** E se o menor não se apresentasse, dizendo que era ele que tava conversando, **aí era o barraco todo que apanhava."**

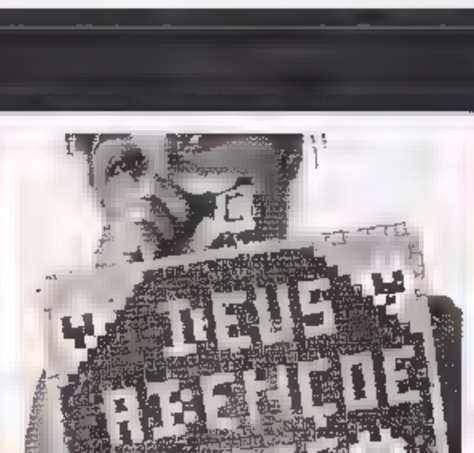
(Fernando) "Depois de comer o 'bandeco' (*marmita do almoço*) a gente ia pro pátio, jogava bola valendo grana, trampava pra passar o tempo ou assistia filme. Se tinha 'galinhagem' (*muita gente falando ao mesmo tempo*), ou vagabundo falando alto, **a gente acabava na sala de coco baixo** (*com a cabeça no meio do joelho*).

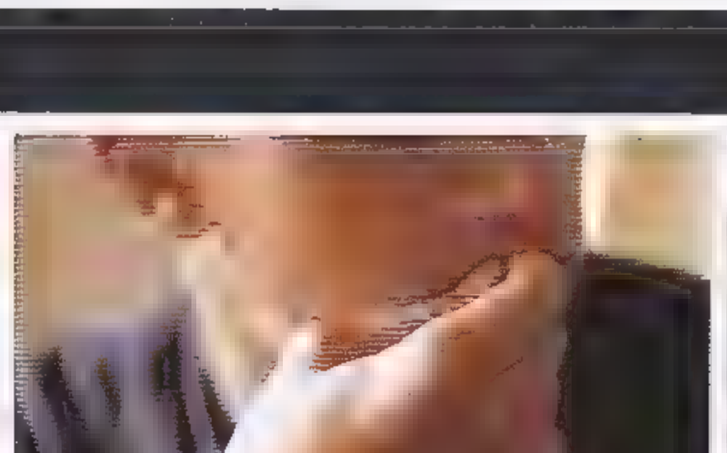
O tempo todo tem que ficar agachado, até pra tomar o café da manhã, e **se quiser levantar tem que pedir licença pro monitor.** Pra ir no banheiro é a mesma coisa. Mas se desse na telha do monitor, tinha que aguentar o tempo que ele quisesse. Só quando tinha bastante gente querendo, podia fazer uma 'fita' e depois ir um de cada vez. **Tudo pedindo licença.** Qualquer 'pezinho' (*motivo*) que a gente dava já deixavam a gente em pé, com a cabeça encostada na parede, perna aberta, mão pra trás e desciam o pau. **Tem que 'levar o couro' com a mão**

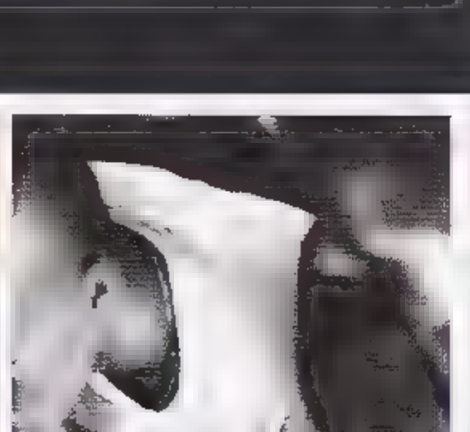
*Os nomes foram alterados para preservar os entrevistados

Fotos: Pierre Manoela









Paulo Liebert/AE

pra trás, sem reclamar. Às vezes os monitores chamam os colegas das outras unidades pra ajudar.

(Pedro) "Eles dão cotoveladas nas costas, 'cotós', soco no peito ou batem com pau. **Depois manda pra ducha, pra ficar sem marca roxa.** Quando tem tentativa de fuga ou quando alguém ameaça um monitor, **apanha até com pau com prego.** Se a gente conversava no meio da noite, depois das nove, dez horas, eles às vezes levavam a gente pro pátio, **deixavam na garoa, meia hora**"

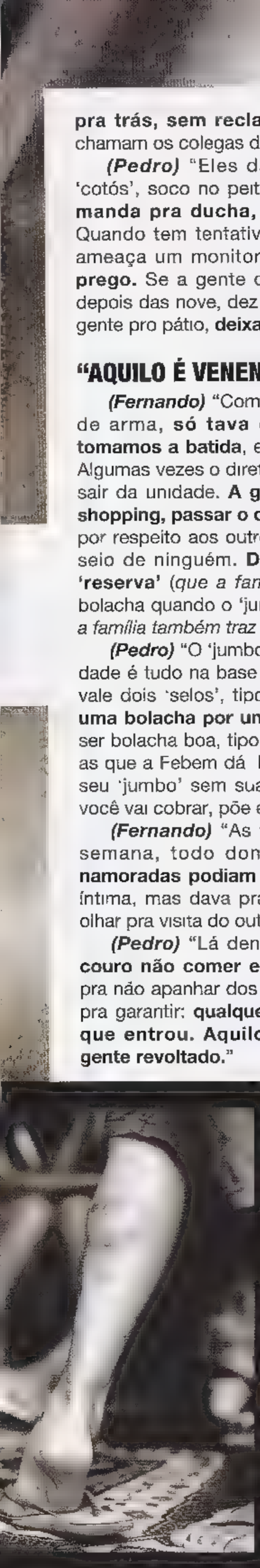
"AQUILO É VENENO"

(Fernando) "Como eu não era acusado de porte de arma, **só tava com o Pedro na hora que tomamos a batida**, estava num esquema mais leve. Algumas vezes o diretor escolhia alguns menores pra sair da unidade. **A gente ia com um monitor pro shopping, passar o dia.** Não rolava de ninguém fugir por respeito aos outros, assim não cortavam o passeio de ninguém. **Dava pra levar o dinheiro da 'reserva'** (*que a família traz*) e comprar coisa ou bolacha quando o 'jumbo' (*pacote com comidas que a família também traz nas visitas*) acabava."

(Pedro) "O 'jumbo' também vale dinheiro. Na verdade é tudo na base do 'selo' (*cigarro*). Um Malboro vale dois 'selos', tipo dois Derby. **Aí dá pra trocar uma bolacha por um 'selo' também.** Mas tem que ser bolacha boa, tipo waffle. Recheada não entra, só as que a Febem dá E se tem neguinho mexendo no seu 'jumbo' sem sua permissão, tem problema. Aí você vai cobrar, põe ele pra fazer sua faxina.

(Fernando) "As visitas aconteciam no final de semana, todo domingo. **Mas no Tatuapé as namoradas podiam ir no sábado.** Não tinha visita íntima, mas dava pra dar uns beijos. Só não pode olhar pra visita do outro, senão o bicho pega."

(Pedro) "Lá dentro **tem que ser firmeza pro couro não comer entre os menores** e humildade pra não apanhar dos monitores. Agora uma coisa dá pra garantir: **qualquer um sai de lá muito pior do que entrou. Aquilo é veneno mesmo, deixa a gente revoltado.**"



Depois que aconteceram fugas quase que diárias em três das unidades da Febem nos meses de setembro e outubro, a instituição virou o principal foco dos meios de comunicação. Uma vistoria do Ministério Público constatou que 208 internos têm sarna e 103 apresentam outros problemas de pele.

Segundo Fernando e Pedro, em nome da disciplina, os monitores da Febem acabam apelando para métodos pouco convencionais na hora de botar ordem nos "barracos". Por outro lado, os funcionários muitas vezes estão lidando com assassinos, estupradores e criminosos que se beneficiam da impunidade legal até atingirem a maioridade. As estatísticas da instuição não justificam a pancadaria indiscriminada mas confirmam que na Febem convivem menores de todas as classes sociais e muitos que cometeram crimes bem graves. Quase 20% dos internos, por exemplo, já mataram alguém, geralmente em tentativa de assalto. Veja os motivos de internação dos jovens nas unidades da Febem(:

40% roubo
16% furto
15% homicídio
9% drogas
4% latrocínio
3% estupro
13% outros

Além disso, 40% voltam para a Febem acusados de outros crimes

DADOS DO SOS CRIANÇA, DA PROMOTORIA DE JUSTIÇA DA INFÂNCIA E DA JUVENTUDE DE SÃO PAULO E DO MINISTÉRIO PÚBLICO ESTADUAL MOSTRAM QUE NEM TODOS OS MENORES QUE ESTÃO NA RUA, ASSALTANDO OU COMETENDO OUTROS CRIMES, NÃO TÊM ONDE MORAR. PELO CONTRÁRIO. A MAIORIA ATÉ TEM FAMÍLIA, E, ÀS VEZES, EM BOAS CONDIÇÕES SOCIAIS, MAS SÃO SUBMETIDOS A ALGUM TIPO DE AGRESSÃO DENTRO DE CASA:

94% DOS INFRATORES MORAVAM COM A FAMÍLIA

90% NASCERAM NO ESTADO DE SÃO PAULO

59% SÃO BRANCOS

75% TÊM CASA PRÓPRIA

1 EM CADA 3 TEM RENDA FAMILIAR ACIMA DE R$ 800

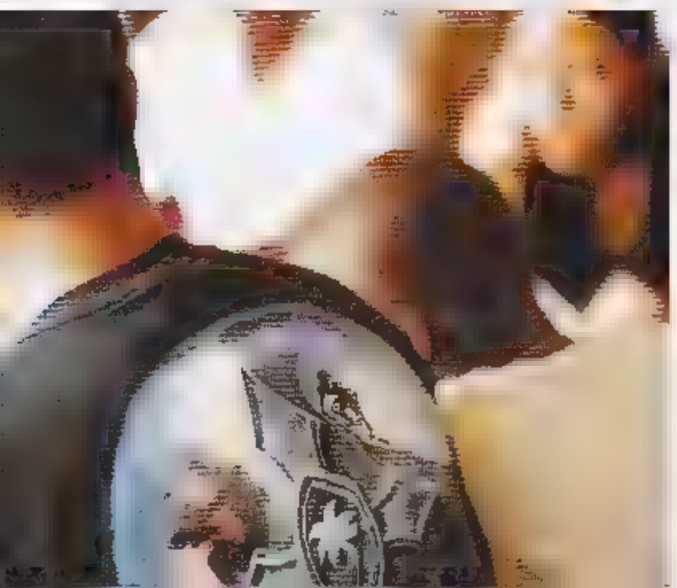
75% SOFRERAM VIOLÊNCIA FÍSICA, PSICOLÓGICA OU SEXUAL EM CASA

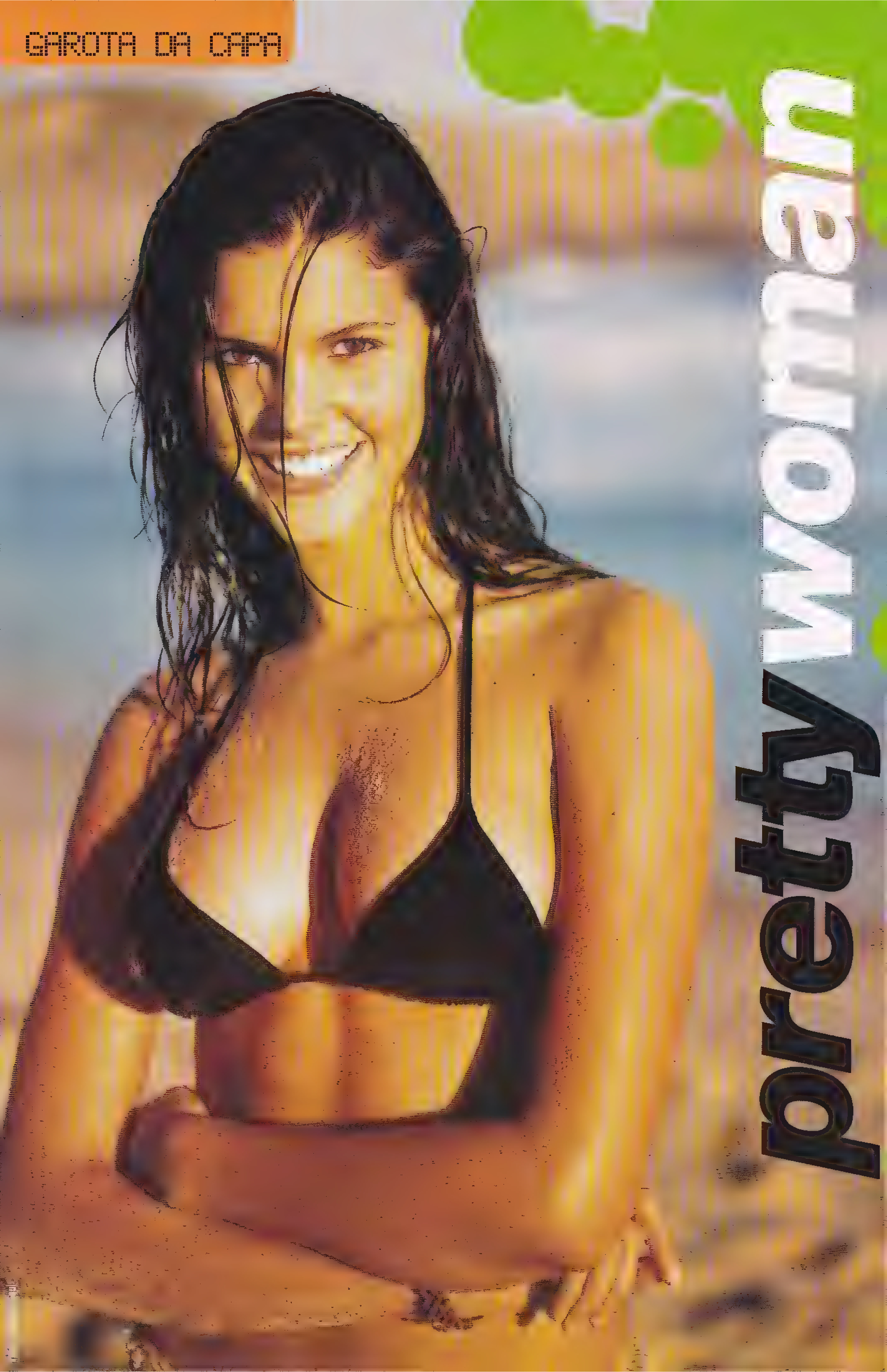
Antes de serem condenados definitivamente, os menores passam por unidades de internação provisória. Só que isso só agrava o problema da superlotação. A Unidade da Imigrantes, por exemplo, que antes das fugas tinha mais de 1.400 menores, tinha espaço para abrigar adequadamente cerca de 400 adolescentes.

Um terço dos casos de infração é resolvido com internação provisória, que deveria durar no máximo 45 dias. Porém, alguns menores chegam a ficar alguns meses nas unidades educacionais até receberem a condenação provisória.

A Comissão Teotônio Vilela de Direitos Humanos, que visitou o Complexo Imigrantes após as últimas fugas, levantou alguns aspectos que poderiam melhorar em muito as condições de vida dos menores lá dentro.

- ***Acabar com a superlotação***
- ***Reformar as instalações do complexo***
- ***Afastar monitores suspeitos de tortura***
- ***Separar os jovens por critério de idade e gravidade de infração***




pretty woman

Driblamos a marcação cerrada de Márcio Garcia e convidamos Daniella Sarahyba para passar uma tarde com nosso fotógrafo no Arpoador. Pode olhar

GAROTA DA CAPA

FICHA TÉCNICA

Daniella Sarahyba

08/07/84

Danizinha, Lelela, Danisbela

Mara Lúcia Sarahyba e Orlando Fernandes

1,78 m

56 kg

65 cm

90 cm

39

"Um pouco de tudo, do balé clássico ao handebol"

Católica

"Filé mignon com batata frita"

"Não curto"

Antiquarius, no Rio

Miami Beach, na Flórida

"O meu"

"Eu"

Filadélfia

"Tem várias, mas nunca sei o nome de nenhuma, nem do cantor..."

"Minha mãe"

"Ser muito feliz, ter uma família linda e grande"

"Sou simpática e meiga"

"Sou cabeça de vento, esqueço tudo o tempo inteiro"

Fotos: Christian Gaul

pretty woman

Aos 15 anos, Daniella Sarahyba acumula em seu currículo experiências que muita gente demora uma vida inteira para encarar. Namorada de um dos caras mais desejados do país, ela passa por cima de boatos maldosos, do assédio impiedoso da mídia, da perda precoce do pai e dos problemas que toda garota de 15 anos tem de encarar. E se prepara para virar uma das mulheres mais famosas do próximo milênio, estrelando a campanha mundial da grife italiana Benetton

Por Bia Sant'Anna

VOCÊ TRABALHA DESDE CRIANÇA. COMO FOI QUE COMEÇOU?
Meu primeiro trabalho foi uma capa de revista quando eu tinha 4 dias de vida. Quando eu era pequena, já fazia uns comerciais e com uns 11 anos falei para minha mãe que queria começar a trabalhar sério e ela achou um absurdo. Depois de insistir, ela acabou aceitando. Aliás, eu me inspirei muito nela, que também era modelo.

NA VERDADE, O SALTO DA SUA CARREIRA ACONTECEU DEPOIS QUE VOCÊ VENCEU A ETAPA DE UM CONCURSO DE UMA AGÊNCIA INTERNACIONAL DE MODELOS NO RIO, CERTO?
Eu entrei mais para ganhar experiência, tinha só 12 anos. Daí comecei a ganhar as etapas, primeiro no Rio e depois em São Paulo. Fiquei entre as dez, só que não pude ir para a França por causa da minha idade. Para poder ir, eu precisava ter 14 anos.

VOCÊ QUER SER ATRIZ?
Não penso em ser atriz, mas apresentadora, algo voltado mais para as crianças. Elas são apaixonadas por mim, no colégio vivem fazendo festa, pedindo autógrafo. Mas quero estudar, fazer jornalismo ou publicidade.

VOCÊ ACHA QUE DEIXOU DE FAZER MUITA COISA NESSES ANOS COMO MODELO?
Deixei de sair muito com a galera, com minhas amigas. Mas eu gosto da vida que levo. Não curto ficar virando noite. Claro que gosto de sair para dançar, mas na boa.

ENTÃO, VOCÊ ACHA QUE LEVA UMA VIDA NORMAL PARA UMA MENINA DA SUA IDADE?
Nem tanto. Eu fico pensando que com 15 anos eu já trabalho, estudo, ganho minha grana e sou noiva, mas no fundo é legal ter conseguido conquistar isto.

VOCÊ SEMPRE TEVE TURMA OU É DO TIPO QUE QUANDO COMEÇA A NAMORAR SOME?
Eu até ando com o pessoal do colégio, mas quase não tenho tempo pra acompanhar os programas deles. Também saio bastante com os amigos do meu irmão. Mas acho que sou mais caseira.

COMO VOCÊ FAZ PARA CONCILIAR A ESCOLA COM AS VIAGENS A TRABALHO, COMO ESSA QUE VOCÊ ACABOU DE FAZER PARA MILÃO?
Viajo para temporada de desfile só quando tenho férias. Fico dois meses fora, perco um de aula e depois recupero as matérias. Estou na oitava série e nunca repeti de ano. Tá certo que eu já não sou mais uma ótima aluna: saio do colégio e vou direto trabalhar, depois tenho ginástica, curso de inglês, às vezes entrevistas. Chego em casa nove horas da noite.

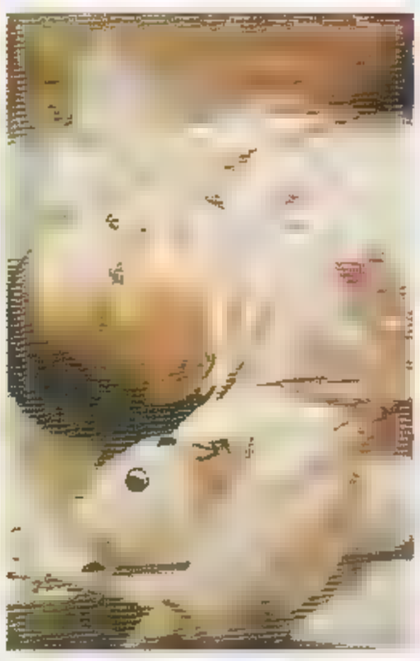
QUE TIPO DE GINÁSTICA VOCÊ FAZ PARA MANTER A BOA FORMA?
Fazia balé e jazz. Parei, mas penso em voltar. Musculação eu faço de leve. Quero ficar magra, não uma marombeira.

VOCÊ NÃO ACHA QUE ESSA SUA EXPOSIÇÃO NA MÍDIA ROLA POR CAUSA DO SEU NAMORO COM O MÁRCIO GARCIA?
Acho que ele tem o trabalho dele e eu o meu. Não tem nada a ver uma coisa com a outra.

NESSA CORRERIA TODA, COMO É QUE FICA O SEU NAMORO COM O MÁRCIO? COMO VOCÊS DOIS ARRANJAM TEMPO PARA SE VER?
É uma loucura, a gente não se vê muito durante a semana, às vezes nem no final de semana, por isso nos falamos muito pelo celular. Quando dá, vamos pra prala ou ficamos em casa, assistindo a um filminho.

VOCÊS SÃO MUITO CIUMENTOS?
Somos, faz parte. Quando a gente ama, sempre rola um ciúme. Ele está irritadíssimo com as fotos que foram publicadas de um desfile de lingerie que eu fiz. Eu também fico com ciúmes quando vejo ele na novela. Aliás, eu nem assisto. As minhas amigas dizem que ele é ...to e tal, mas nada de falar que ele é gostoso!

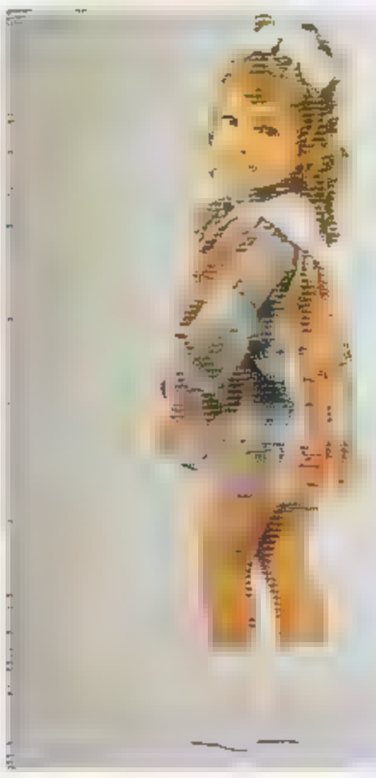
À direita, com o irmão, no carnaval do Rio em 87. Mais abaixo, na piscina do clube, com sete anos, fazendo charme

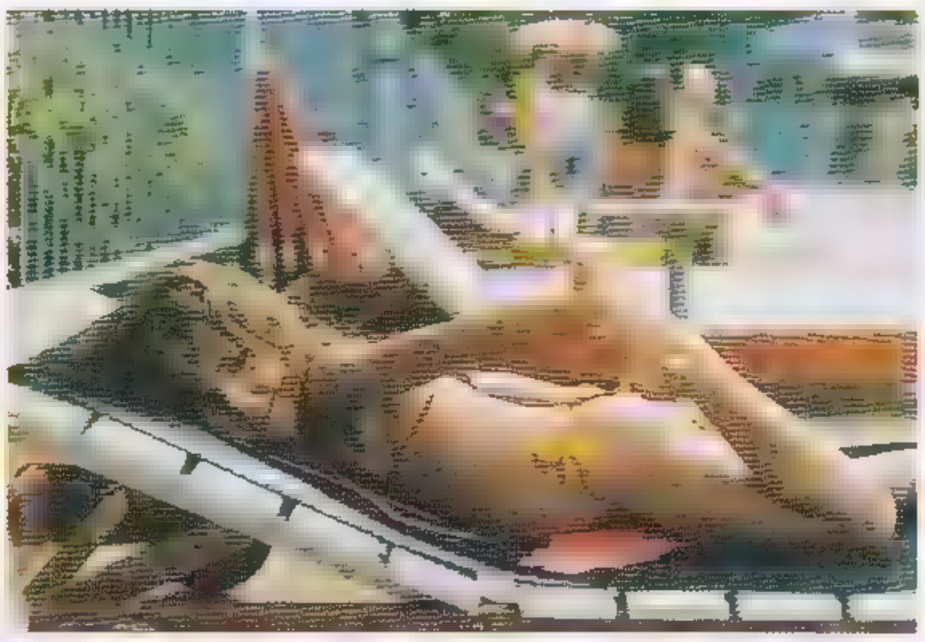


Abaixo, com o pai em Miami: "Ele era um paizão, estava sempre lá". À direita, exibindo curvas perfeitas no Barra Shopping e na capa da revista do *Jornal do Brasil*: revelação aos 12 anos

Fotos: arquivo pessoal

A primeira capa - com quatro dias de vida -, o primeiro sorriso e as primeiras poses de modelo ao lado da mãe. "Eu sempre me inspirei nela."





COMO É ESSE LANCE DA SUA MÃE CONTROLAR SEU NAMORO?
Minha mãe controla meu namoro sim. Não deixa eu dormir na casa do Márcio ou a gente viajar sem mais alguém. Mas agora, pelo menos, a gente já pode sair sozinho.

E VOCÊ E O MÁRCIO, COMO ESTÃO?
A gente está superbem, todo mundo pergunta quando vai sair o casamento. Mas eu não penso em casar, a gente tem que aproveitar mais, quero trabalhar muito ainda. O Márcio fala mais em casamento, filhos.
Eu também quero, mas não agora. Eu sei que muda tudo depois do casamento.

VOCÊS JÁ TRANSARAM?
Eu não quero falar sobre esse assunto. É muito íntimo, não deve ser comentado com ninguém. Até com as minhas amigas evito ficar entrando em detalhes. A única pessoa que sabe de tudo é minha mãe.

VOCÊ TEVE OUTRO NAMORADO ANTES?
Namorei um amigo do meu irmão, que tem 17 anos, ficamos juntos uns dois anos. Eu nunca gostei dessa coisa de ficar.

O QUE VOCÊ ACHA DE DESPERTAR FANTASIAS NOS HOMENS?
Eu gosto. Acho legal ter meu trabalho reconhecido por gente de todas as idades. Desde os meninos que colocam fotos minhas nas capas de caderno até adultos, com outras idéias na cabeça. Mas nada muito pesado, né?

SEU IRMÃO TAMBÉM É CIUMENTO?
Mais ou menos. Mas ele odeia quando a gente sai junto e ficam me cantando na rua. A gente se dá muito bem. Conto tudo pra ele, conversamos bastante, então não tem motivo pra se preocupar.

COMO É A SUA FAMÍLIA?
Sempre fui muito familiar, acho isso superimportante. Perdi meu pai com 10 anos. Ele morreu de leptospirose, foi horrível, a gente não esperava. Por isso mesmo somos muito unidos e minha mãe me ajuda em tudo, faz questão de estar sempre presente.

COMO VOCÊ É COM AS EX-NAMORADAS DO MÁRCIO?
Conheci a Angélica e ela é um amor, super simpática. Eu tenho que respeitar as ex-namoradas dele, e ele tem que me respeitar também.

TEM MUITO OLHO GORDO PRA CIMA DO NAMORO DE VOCÊS?
Todo mundo pensava que eu ia ficar com o Márcio só uma semaninha. Mas quebraram a cara, estamos juntos há um ano.

VOCÊ ACHA QUE ROLA MUITA INVEJA DAS OUTRAS MENINAS? É DIFÍCIL CONFIAR NAS AMIGAS, SABER SE NÃO É SÓ INTERESSE?
Eu comecei a dar valor aos verdadeiros amigos depois que comecei a trabalhar. Rola muita gente interesseira.

QUEM POR EXEMPLO?
A família do meu pai se afastou totalmente da gente quando ele morreu. Minha mãe ficou sozinha e eu e meu irmão sem entender o que estava acontecendo. Foi muito triste. Eles nunca foram muito presentes, moram em Santa Catarina, mas a situação foi ficando ainda pior. Depois que comecei a aparecer na mídia, eles começaram a ligar, a querer participar da nossa vida, assim, de repente. Durante um tempo até dei bola, mas depois percebi que era ridículo e resolvi parar de falar com eles.

COMO VOCÊ SE VÊ COM 20, 30 ANOS?
Quero ser publicitária ou jornalista. Talvez apresentar algum programa de esportes. Depois, quando tiver bastante dinheiro, quero abrir um asilo, sou apaixonada por velhinhos. Vou doar uma certa quantia de todos os trabalhos que eu fizer.

O QUE VOCÊ JÁ COMPROU COM A GRANA QUE GANHOU?
Ainda não comprei um carro porque eu não quero e nem posso dirigir. Gasto com presentes, viagens e jóias, que eu adoro. Mas o importante mesmo é ter meu dinheirinho e não pedir para a minha mãe.

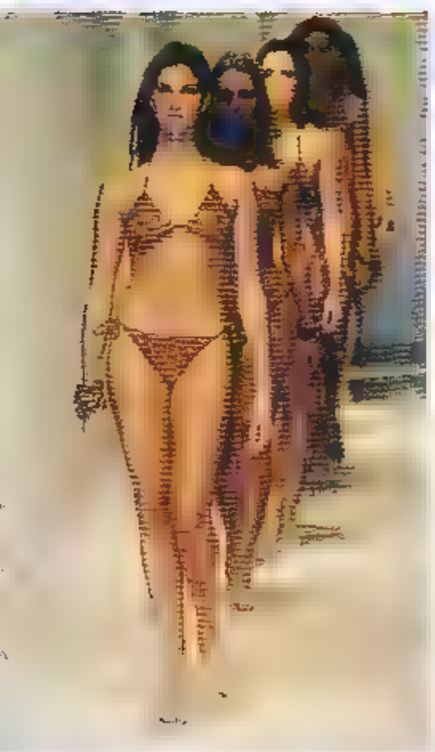
QUE LUGARES VOCÊ AINDA QUER CONHECER?
Já estive em Paris, Milão, Nova York, Miami e Los Angeles, mas ainda tenho vontade de conhecer o sul da África.

JÁ ROLOU DE ALGUÉM TENTAR PUXAR O SEU TAPETE?
Nunca rolou nenhuma sacanagem grande, mas já disseram que eu fiz plástica no nariz e nos seios. Poxa, eu tenho 15 anos, estou crescendo, é normal que o meu corpo se transforme...

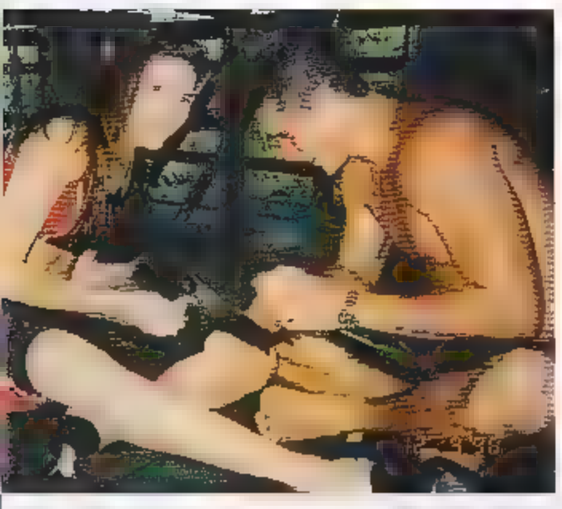
E ISSO TE INCOMODA MUITO? O QUE VOCÊ ACHA, POR EXEMPLO, DOS COMENTÁRIOS DE QUE A SUA MÃE NÃO DEIXAVA VOCÊ SOZINHA COM O MÁRCIO PORQUE ELA ERA A FIM DELE?
Isso é ridículo, parece que as pessoas não têm mais o que fazer. Será que ninguém tem a própria vida pra cuidar? Tenho que aprender a não ligar para as bobagens que vivem saindo na imprensa.

VOCÊ ACABOU DE PASSAR UM MÊS EM MILÃO, TRABALHANDO. COMO FOI A VIAGEM?
Milão foi muito bom para trabalho, fiz muitos contatos. Fui a escolhida para a campanha da Benetton do ano 2000. Tem dias que é uma loucura, você tem seis ou sete castings, em vários lugares diferentes.

VALE A PENA?
Agora é o que eu quero da vida. Adoro o meu trabalho. Mas não quero ser modelo para sempre, por isso não largo os estudos de jeito nenhum.



Sucesso nas ruas de Milão: Daniella foi para lá em julho, atrás de alguns testes, e voltou como garota-propaganda da Benetton. Correria em tempo integral e esforço para ficar longe das massas



Na primeira viagem que fez com Márcio, para o Pantanal, em 98, e com o irmão do ator, no último Natal. Ao lado, o irmão Flávio, também modelo

Em casa: fotos do namorado por todos os lados, suco para enganar a fome e perto da mãe. "Só confio na minha família e no Márcio. Sou sossegada."

BALADA AXE night

NA BALADA DA PAN

AGORA FOI COM TUDO! A MÚSICA ELETRÔNICA ENTROU DE VEZ NA JOVEM PAN. O PROGRAMA NA BALADA CHEGOU PARA ESQUENTAR AS NOITES DE QUINTA E SEXTA COM O MELHOR DO SOM QUE ESTÁ BOMBANDO NAS PISTAS

Chris Mello: cabeça e voz do Na Balada

DEPOIS QUE O PROGRAMA POWER TRACKS ALCANÇOU O PRIMEIRO LUGAR DE AUDIÊNCIA ENTRE O PÚBLICO JOVEM DE SÃO PAULO, A PAN RESOLVEU INVESTIR PESADO NA MÚSICA ELETRÔNICA. AGORA, TODA QUINTA E SEXTA, DAS 22H ÀS 23H, VAI ROLAR O NA BALADA, UM PROGRAMA TOTALMENTE DEDICADO AO MELHOR DA MÚSICA DANÇANTE E AO MUNDO DAS RAVES.

APRESENTADO PELA JORNALISTA CHRIS MELLO, COLUNISTA DO JORNAL DA TARDE E DA REVISTA VOGUE, O NA BALADA SERÁ DIVIDIDO EM DUAS PARTES. NA PRIMEIRA MEIA HORA ROLA UMA SELEÇÃO DE MÚSICAS QUE ESTÃO TOCANDO NAS PISTAS E DICAS DE FESTAS. NOS TRINTA MINUTOS RESTANTES TERÁ SEMPRE UM DJ CONVIDADO COM CARTA BRANCA PARA MOSTRAR SEU TRABALHO.

JÁ ESTÃO CONFIRMADAS AS PRESENÇAS DE ALGUMAS FIGURAS CARIMBADAS DA ÁREA, COMO OS DJS MARKY MARK, ROXY, MAU MAU E PIL MARQUES.

"A IDÉIA É TOCAR TIPOS DIFERENTES DE MÚSICA ELETRÔNICA, MOSTRAR PARA AS PESSOAS QUE ESSE SOM NÃO É SO TECNO", CONTA CHRIS, QUE ESTÁ APOSTANDO EM SONS COMO TRANCE E DRUM'N'BASS, SUCESSOS NAS PISTAS INGLESAS.

O PROGRAMA TAMBÉM VAI TER UMA PÁGINA NA INTERNET, ONDE A GALERA PODERÁ ENCONTRAR TODO O REPERTÓRIO DO NA BALADA, OS CDS EM QUE AS MÚSICAS PODEM SER ENCONTRADAS E O NOME DO DJ QUE ESTÁ NO AR. O MELHOR É QUE DÁ ATÉ PRA GRAVAR AS MÚSICAS NO FORMATO MP3.

"QUEREMOS DIVULGAR O TRABALHO DESSES DJS E INFORMAR A GALERA SOBRE SOM E TENDÊNCIAS. O PÚBLICO DA MÚSICA ELETRÔNICA ESTÁ CRESCENDO CADA VEZ MAIS NO BRASIL, AGORA ESTÁ NA HORA DE ENTENDER TUDO SOBRE O ASSUNTO", AFIRMA CHRIS. AGORA É SÓ CURTIR A MÚSICA E CAIR NA BALADA.

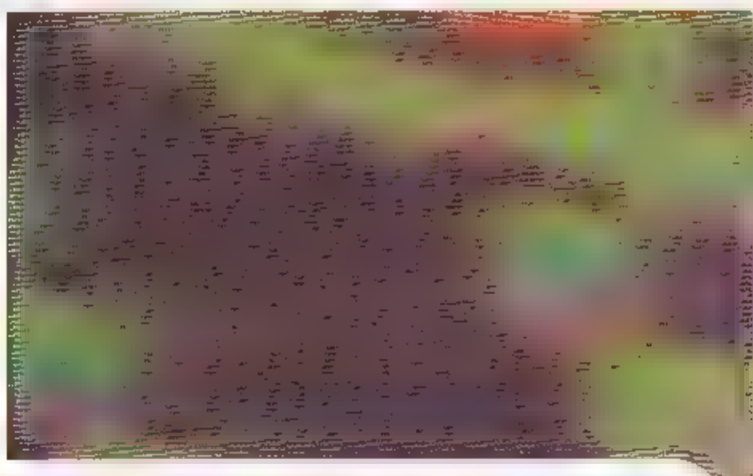
TOP TEN NA BALADA

SELEÇÃO: CHRIS MELLO

1. **"GET GET DOWN", PAUL JOHNSON**
2. **"TOUGH AT THE TOP", E.Z. ROLLERS, VERSÃO MARKY MARK**
3. **"9 PM 'TIL I COME", ATB**
4. **"PULSAR", MAURO PICOTTO**
5. **"380 VOLT", S.U.N. PROJECT**
6. **"SING IT BACK", MOLOKO**
7. **"SUN IS SHINNING", ATB**
8. **"CHICANE", SALTWATER**
9. **"BETTER OF ALONE", ALICE DJ**
10. **"HEY BOY, HEY GIRL", CHEMICAL BROTHERS**

Chris e o DJ Edinei, um dos convidados

O DJ Pil Marques: presença certa



DJ Roxy: o poder da mulher nas pistas

DJ Marky Mark: de Londres para a Pan

FICHA TÉCNICA

QUANDO:
QUINTA E SEXTA DAS 22H ÀS 23H
ONDE:
NA JOVEM PAN
QUEM:
CHRIS MELLO (APRESENTAÇÃO), PAULA CARVALHO E IVAN NUNES JÚNIOR (PRODUÇÃO)
COMO:
PODE COLOCAR O SOM BEM ALTO E FAZER DO SEU CARRO OU QUARTO UMA RAVE

Pan Clube

JOVEM PAN FORTALEZA

O bregastar cearense Falcão invadiu o estúdio da Jovem Pan de Fortaleza para dar uma zoada geral com a equipe e os ouvintes da afiliada

Sempre no seu estilo low-profile, sem querer chamar a atenção, Falcão trajava paletó primaveril, calça vermelha, tênis All Star verde num pé e rosa no outro, pochete dourada, relógio do King Kong, girassol na lapela, pra não falar de uma tomada elétrica embutida no paletó (segundo ele já convertida pra 220, a voltagem do pedaço), nos óculos escuros, que não tira nem pra tomar banho, e ainda na lâmpada pisca-pisca no peito. Quase 2 metros de muita altura e sacanagem.

Falcão contou que seu novo CD, 500 Anos de Chifre *está quase pronto, explicando que ele é uma singela homenagem aos cornos que vieram pra cá, desde os tempos de Portugal: "A base da civilização brasileira é um pedal de dois chifres", completou. Já as bases do CD foram gravadas no Pro-Áudio Studio de Fortaleza (capitaneado por Marcílio Mendonça) e a voz e outros detalhes foram feitos na Cia. Dos Técnicos, no Rio de Janeiro.*

NO ESTÚDIO DA PAN

Zoando muito com Julinho Lemos, o locutor-chefe, e com o pessoal todo da Pan de Fortaleza, Falcão contou para os ouvintes que sua carreira começou porque sua primeira paixão, não correspondida, foi uma jumenta chamada Patrícia Mônica, lá na serra do Pereiro, cidade natal do cantor.

Questionado sobre suas preferências musicais, o "João Gilberto pós-moderno", segundo ele mesmo, respondeu que ouve todo tipo de música: "Não sou ligado assim num estilo", mesmo porque ele acha "muito maléfico pra música brasileira" essa coisa de uma rádio de repente só tocar sertanejo, ou então só tocar pagode. "Tem que haver diversificação, tem que haver um ecletismo, e todo mundo tocar tudo. Eu escuto desde Luiz Gonzaga até Bob Dylan, passando por Raimundo Soldado", disse Falcão, fazendo eco à postura pop e sem preconceito da Jovem Pan.

RECADO SINCERO

Falcão ainda mandou um toque ao público da Pan e aos leitores da revista. "Principalmente nessa faixa etária que a Jovem Pan pega, o pessoal mais novo que ainda tá preparando a cabeça, tanto pra um dia ser a classe dominante desse país como pra receber um chifre. Eu digo sempre o seguinte. só nós, o povo, temos condição de ajeitar esse Brasil velho, que tá esculhambado. Então nós é que temos essa condição de botar quem não presta pra fora e nos tornarmos pessoas interessantes pra governar e botar isso aqui pra frente, que o Brasil com certeza vai ser o País do terceiro, quarto ou quinto Milênio..."

FORÇA EM FORTALEZA

Segundo Julinho Lemos, a programação local rola entre as 9 e 10 da manhã, logo depois do programa do Paulo Jalaska. São eventos, prêmios, promoções, com a participação dos ouvintes: "Os prêmios são vários: até almoço executivo a gente dá. Desde 1996 estamos seguindo esse esquema. O pessoal de São Paulo sempre pinta aqui pra fazer umas promoções e eventos", conta Julinho. Ainda segundo ele, no mês passado a Jovem Pan Fortaleza alcançou o primeiro lugar de audiência entre os jovens da capital cearense.

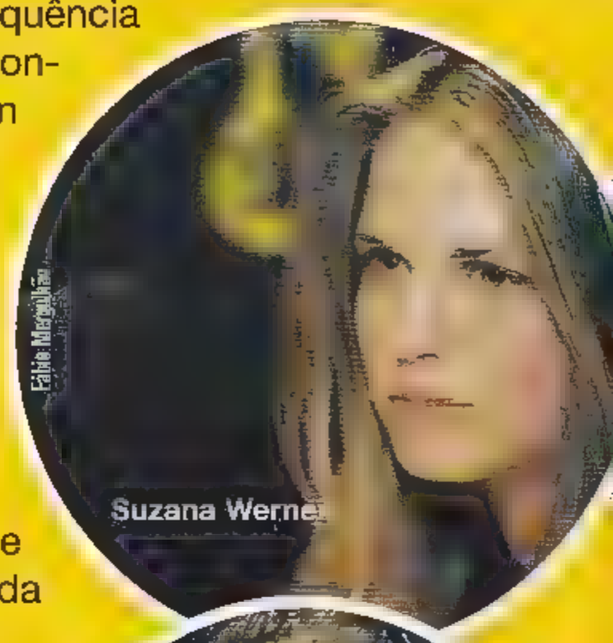
Já Guilhermando Duarte, o diretor comercial e artístico da rádio, lembra que a Pan investe pesado em presentes para seus ouvintes "Durante todo o dia há vários sorteios promocionais nos intervalos comerciais da emissora, o que é uma forma de aproximar mais a rádio do público jovem. A JP também faz um movimento grande de eventos em Fortaleza. as principais festas da cidade têm a marca da rádio", fechou Guilhermando, ao lado do "Fábio Júnior do ano 2000", como Falcão agora prefere ser chamado. **Max Krichanã**

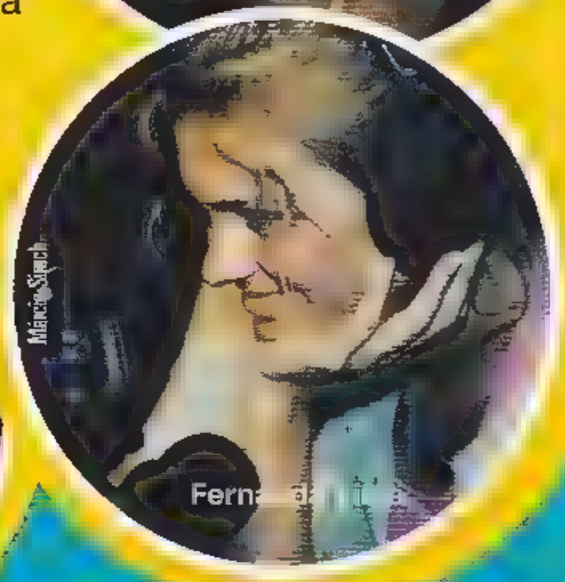
Britney no Brasil

A Jovem Pan vai trazer para o Brasil a mais nova sensação do mundo pop, Britney Spears, que faz um show único, dia 19/11, em São Paulo. Mas não adianta correr para comprar o ingresso. Repetindo o esquema do show do Five, a Pan vai estar distribuindo as entradas na faixa para os seus ouvintes. Para saber todos os detalhes de como você pode faturar o seu ingresso, fique esperto nas informações divulgadas durante a programação da Jovem Pan. Depois é só curtir.

No alvo delas

O *Torpedo* arrasou com uma sequência de três gatas que distribuíram conselhos pra galera. Nívea Stelman (atriz), Suzana Werner (apresentadora) e Fernanda Lima (modelo e apresentadora) encheram de charme o programa e, junto com Luciano Huck e Adriane Galisteu, fizeram todo mundo cair na gargalhada. Rolou de tudo: muita bronca, conselhos absurdos, gracinhas e muita risada. Três bolas dentro da galera do *Torpedo*!





zip.net

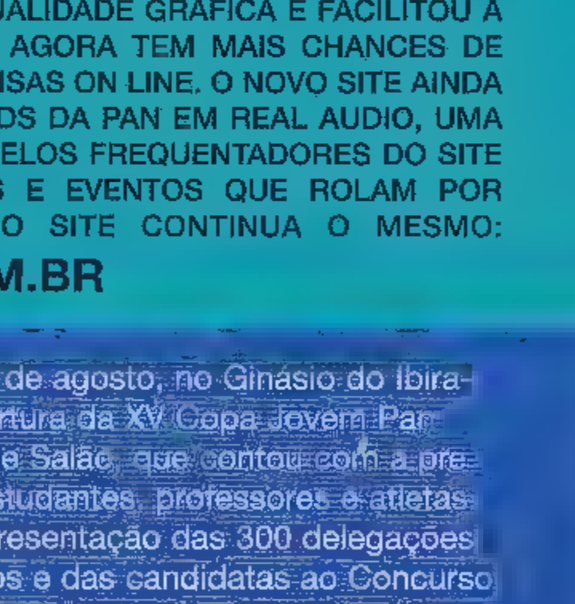
JOVEM PAN DE CASA NOVA NA INTERNET

O SITE DA JOVEM PAN FOI TOTALMENTE REFORMULADO PELO PROVEDOR ZIP.NET, MAIOR, MAIS ÁGIL E MODERNO. ESTA ASSOCIAÇÃO DEU UM SALTO CONSIDERÁVEL NA QUALIDADE GRÁFICA E FACILITOU A VIDA DO INTERNAUTA PANÍACO, QUE AGORA TEM MAIS CHANCES DE PARTICIPAR DE PROMOÇÕES E PESQUISAS ON LINE. O NOVO SITE AINDA TRARÁ TRECHOS DE MÚSICAS DOS CDS DA PAN EM REAL AUDIO, UMA COLUNA ESCRITA EXCLUSIVAMENTE PELOS FREQUENTADORES DO SITE E ATÉ UM GUIA DE RAVES, FESTAS E EVENTOS QUE ROLAM POR TODO O BRASIL. O ENDEREÇO DO SITE CONTINUA O MESMO:

WWW.JOVEMPANFM.COM.BR

Bola dentro

Rolou no último dia 28 de agosto, no Ginásio do Ibirapuera, a festa de abertura da XV Copa Jovem Pan Nabisco de Futebol de Salão, que contou com a presença de mais de 10 mil estudantes, professores e atletas. O evento contou com a apresentação das 300 delegações que vão participar dos jogos e das candidatas ao Concurso Garota Jovem Pan Nabisco. Vários bacanas do esporte também pintaram na festa, como o corintiano Marcelinho Carioca e o campeão mundial de boxe Popó de Oliveira. Para fechar o evento com chave de ouro, o Padre Marcelo Rossi cantou o Hino Nacional, tendo o público como coral. Os jogos rolaram diariamente até o dia 29 de outubro, nos ginásios Mauro Pinheiro e Pacaembu. No final da festa, ainda teve o concurso Garota Jovem Pan Nabisco. A eleita dá o ar de sua graça na próxima edição da revista.



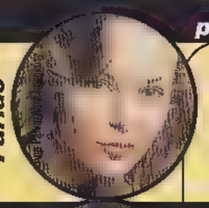
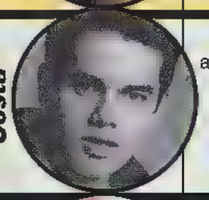
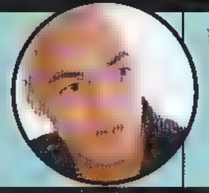
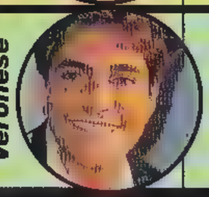
No alto, à esquerda, o repórter Wanderley Nogueira e o maratonista Vanderlei Cordeiro de Lima. Acima, o técnico da seleção, Wanderley Luxemburgo. Ao lado, nosso gol de placa!

Levi's millennium @rt-card competition - acesse e participe: www.levi.com/latin-america - Ligue Levi's: (11) 3066-3663

FICHA TÉCNICA

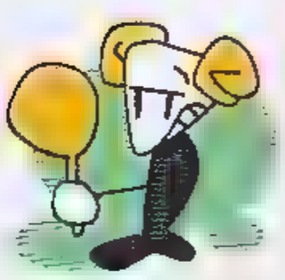
GENTE QUE CURTE

SÓ AQUI VOCÊ DESCOBRE OS SEGREDOS DOS BACANAS QUE FAZEM A SUA CABEÇA

	profissão	idade	namorado(a)s	férias	boate	restaurante	relógio	esporte	peso	altura	grifes	onde mora	cantou e não levou	quem esnobou	últimos trabalhos	curiosidades
Daniela Farias 	Atriz	22 anos (25/03/77)	Namora há seis anos com o jogador de futebol Carlos Drummond	Búzios, no Rio	Rock in Rio Café, Rio	Porcão, Rio	Não usa	Natação	55 kg	1,74 m	Fabricatto	Barra, Rio	"Teve uma pessoa que gostei muito durante dois anos"	"Acontece, finjo que não entendo mas não sou indeicada"	A novela *Suave Veneno*	Só dorme de bruços e com dois travesseiros
Otaviano Costa 	Novo apresentador do *H*	26 anos (13/05/73)	Namora há quatro meses	Interior	"Qualquer uma com banda ao vivo"	Fogo de Chão, SP	Não usa	Vôlei, futebol e basquete	85 kg	1,90 m	"Não ligo: Forum e C&A para mim é a mesma coisa"	São Paulo	Várias	"Se esnobei, não percebi"	Reportagens do *Domingão do Faustão*	Começou como locutor da Jovem Pan, aos 15 anos, apresentando o *Pandemônio*
Belo 	Cantor do Soweto	25 anos (22/04/74)	Namora a modelo e atriz Viviane Araújo	"Não sei o que é"	Kalahari, SP	Cantina do Piero	Bulova	Futebol	58 kg	1,72 m	Ricardo Almeida e Versace	São Paulo	"Uma garota da escola"	Não é de esnobar	CD *Farol das Estrelas*, lançado em maio de 99	"Sou muito ciumento"
Rogério Chemelli	Vocalista dos Vagabundos	26 anos (11/09/73)	Solteiro	Ilha deserta	"Várias..."	Hot Dog do Bigode, SP	Não usa	Artes marciais	94 kg	1,86 m	"As que eu ganho"	Santana, SP	"Todas, sou muito feio"	"Não"	O CD *Relaxa*	Foi ator de uma peça com Alexandre Frota (*O outro Lado de Sol*)
Michely Machri	Modelo	20 anos (13/07/79)	Está solteira	Bahia	Manga Rosa, SP	Rueia, SP	"Só do celular"	Vôlei e surf	52 kg	1,74 m	Hui Clos e Australian DKNY	Itaim, SP	Não	"Sim, rola muito, principalmente aqui em São Paulo. Tem que esnobar mesmo"	Comerciais da Sukita e a Capa da revista *Putz!*	Odeia relógio
Keri Russe	Atriz	23 anos (23/03/76)	Namora o ator Tony Lucca	Um lugar tranquilo onde possa descansar	Qualquer uma	Prefere ficar em casa	Não usa	Basquete	54 kg	1,63 m	Não liga para o assunto	Los Angeles	Sem registro	Atualmente tem dispensado vários, pois está namorando	O seriado *Felicity*	Adora jardinagem e escalada
Rodrigo Veronese 	Ator	29 anos (26/06/70)	Namora a atriz Fabiana Alvarez	Praia: "Gostaria de ir para Bali"	Não curte	Rufinos, SP	Nike	Natação e surf	75 kg	1,80 m	Tropical Brasil	Alto de Pinheiros, SP	"Nunca tomei fora"	"Esnobar é sacanagem"	A novela *Louca Paixão*, da Record	"Adoro churrasco, faço pelo menos uma vez por semana"
James Van Der Beek	Ator	22 anos (08/03/77)	Solteiro	Cape Cod	"Qualquer uma, bem maluca"	Prefere ficar em casa	Não usa	Futebol	62 kg	1,70 m	Não liga	Los Angeles	Sem registro	Só no seriado...	O seriado *Dawson's Creek*	Começou a atuar aos 13 anos, quando foi proibido de jogar no time de futebol

O lado ruim

Quando alguém pergunta qual é nosso signo, na verdade está perguntando em que signo está nosso Sol. O Sol é o símbolo da consciência, da luz, da compreensão. Porém, onde há luz também há sombra. ***Cada signo tem seu lado luminoso, mas, oposto a ele, tem também um lado obscuro. Descubra a sua sombra***



ÁRIES

A sombra de Áries tem algo a ver com mesquinhez. O ariano pode estar tão voltado para seus próprios sonhos, seus talentos, sua personalidade e sua missão, que espera que almas menos afortunadas resolvam seus problemas materiais e triviais da vida cotidiana. Este imenso e corajoso coração pode explodir por ninharias, porque alguém não fez algo exatamente do jeito como ele esperava.

TOURO

A sombra deste signo tão realista tem algo de fanática e preconceituosa. A seus olhos, ninguém é mais realista do que ele. Mas quando põe na cabeça que uma certa religião, idéia, ou um tipo de pessoa não são bons, ele empaca aí. E daí pode ter uma visão estreita, que, quando fixa um ponto, só vê vermelho. O exercício da flexibilidade é precioso.

GÊMEOS

A sombra de Gêmeos tem algo de irresponsável e uma mania de conspiração. Ou acha que todo mundo deveria lhe dar sempre o que precisa, como uma criança irresponsável, ou que todo mundo secretamente conspira contra ele. Qualquer dos lados dificulta muito os relacionamentos. Ou pode pairar uma superficialidade no ar, ou uma insistente desconfiança em relação ao outro.

CÂNCER

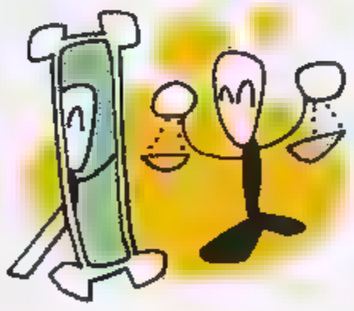
A sombra de Câncer pode ser sintetizada como "crítica destrutiva". Este signo tem sempre aquele lado fortemente gentil, simpático e compreensivo. Mas oposta à luz, a sombra é impiedosa. O ressentimento vem logo atrás de qualquer insegurança. E logo se transforma em crítica destrutiva. Aqui, a sombra fala pela boca.

LEÃO

Esta é uma das sombras mais conhecidas: "Eu, o rei". Leão adora que as pessoas precisem dele. Está sempre pronto a ser um grande conselheiro e mostrar sua sabedoria. Isso traz o reconhecimento de que ele tanto necessita. Mas falta reconhecimento à individualidade dos outros. Esta sombra vê tudo como extensão dela própria. Acha que nunca está errada e sempre sabe de tudo.

VIRGEM

Esta é uma sombra sutil. Ela sempre sabe tudo e está preparada para tudo, porque para Virgem é difícil lidar com o imprevisível e com os incidentes. Faz parte desta sombra a famosa frase: "Eu não te disse?" Quando a insegurança bate, um desejo de controlar a vida de uma maneira absurda aparece, porque esta sombra não admite nenhum elemento desconhecido ou ameaçador.



LIBRA

A sombra deste signo tem algo a ver com a imagem da Rainha de Branca de Neve em frente ao espelho. Para ela, os outros são espelhos. Um desejo enorme de ser amado e de receber a aprovação de todos torna qualquer coisa motivo de competição. E todo o charme e a sensualidade librianos são postos a serviço desta causa. O dom da verdadeira troca de Libra pode ir pelos ares.

ESCORPIÃO

Quando se trata de sentimentos, Escorpião enfrenta qualquer negócio. O problema começa quando suas ações são governadas por suas opiniões. A sombra de escorpião pode ter a ver com opiniões rígidas e fanáticas a respeito das pessoas e da vida, que alimentam uma negatividade mortal e destruidora. Aprender a confiar e a perdoar pode ser a chave de tudo para este signo.

SAGITÁRIO

Formar "panelinhas" e ser sempre amigo de gente importante e famosa faz parte desta sombra. Não se tem tempo para pessoas comuns. O problema é que, de uma maneira oportunista, esta sombra vive do brilho de outras pessoas. O medo de não ser tão ilimitado e cósmico, como este signo deseja, e de ter que se confrontar com os limites da realidade estão na origem desta sombra.

CAPRICÓRNIO

Realista demais, objetivo demais. As fantasias e a grande imaginação deste signo têm que estar em algum lugar. A sombra de Capricórnio está ligada a um desejo de controle e reforma da sociedade e das pessoas em geral, enquanto a insegurança e a carência emocional estão na base tudo. Seus sonhos grandiosos dão lugar a verdades absolutas que não podem ser contrariadas.

AQUÁRIO

Enquanto seu lado consciente se dedica fortemente aos outros, sua sombra é completamente egocêntrica. Aquário pode agir contra todos os seus princípios de igualdade e liberdade em função do desejo de ser especial e admirado. O maior perigo da sombra aquariana talvez seja a hipocrisia. E a igualdade pode valer quando se trata de humanidade, mas não nos assuntos do coração.

PEIXES

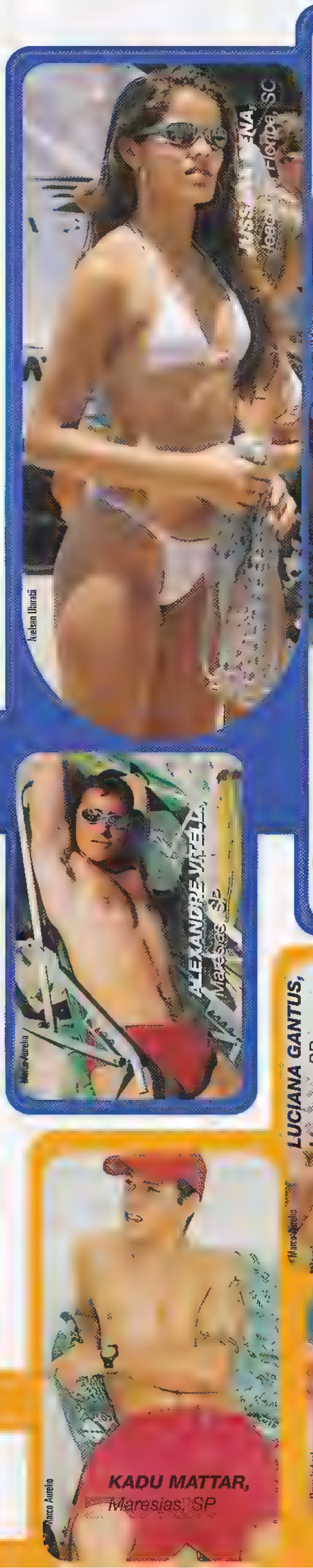
A sombra de Peixes se chama "poder". Tem algo a ver com a vítima incompreendida que, com suas queixas eternas, manipula a todos. Este signo tão sensível, em segredo, pode ter intensas fantasias de grandeza. E elas são tão grandes que se tornam impossíveis de ser realizadas. Então, com essa sombra, vem o desgosto e o desapontamento. Aceitar as limitações do mundo é algo precioso.

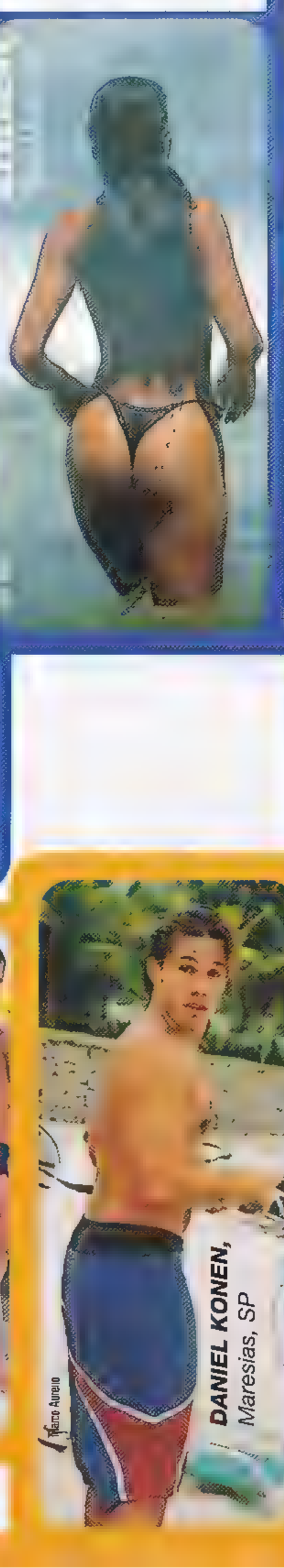
Ilustração: Tom B

BEACH FEVER

CORPOS AR

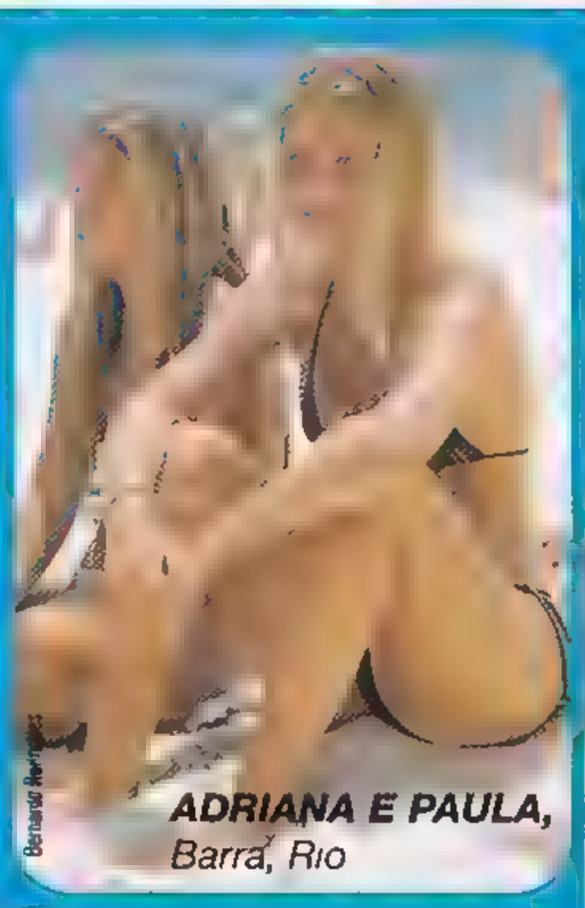
TODO ANO É ASSIM: A REVISTA JOVEM PAN ANTECIPA O VERÃO E TE DEIXA NO PONTO CERTO PARA ENCARAR A ESTAÇÃO





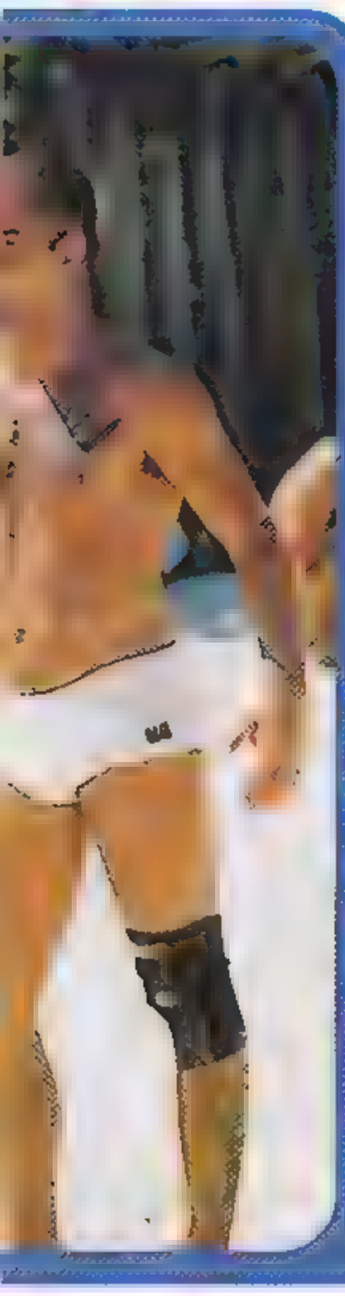
RDENTES

SCHELI CRISTHINA,
Joaquina, Floripa, SC
Flavio Vidigal

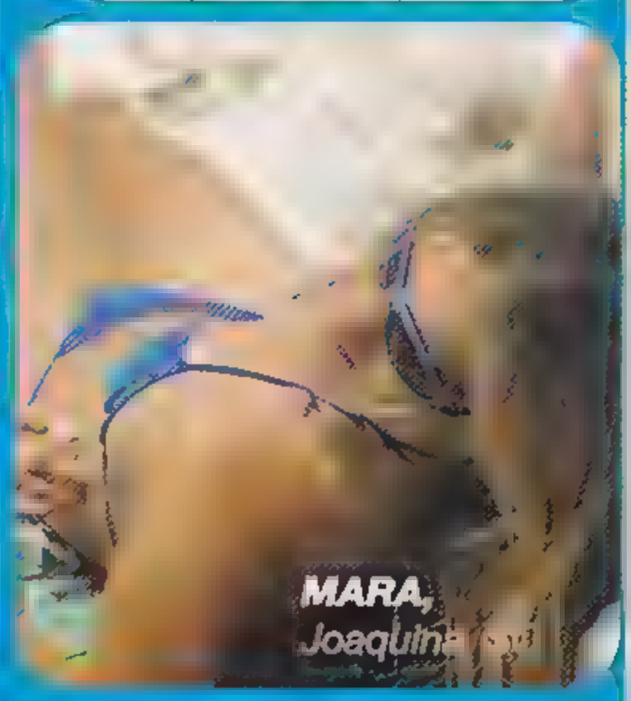

ADRIANA E PAULA,
Barra, Rio
Bernardo Rodrigues

MICHELLE RODRIGUES,
Praia Mole, SC

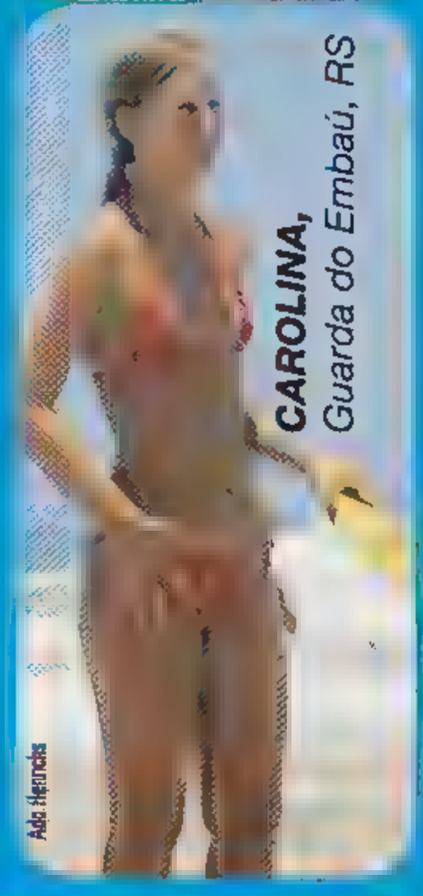
ANNA ZAGO,
Torres, RS
Ada Henrichs

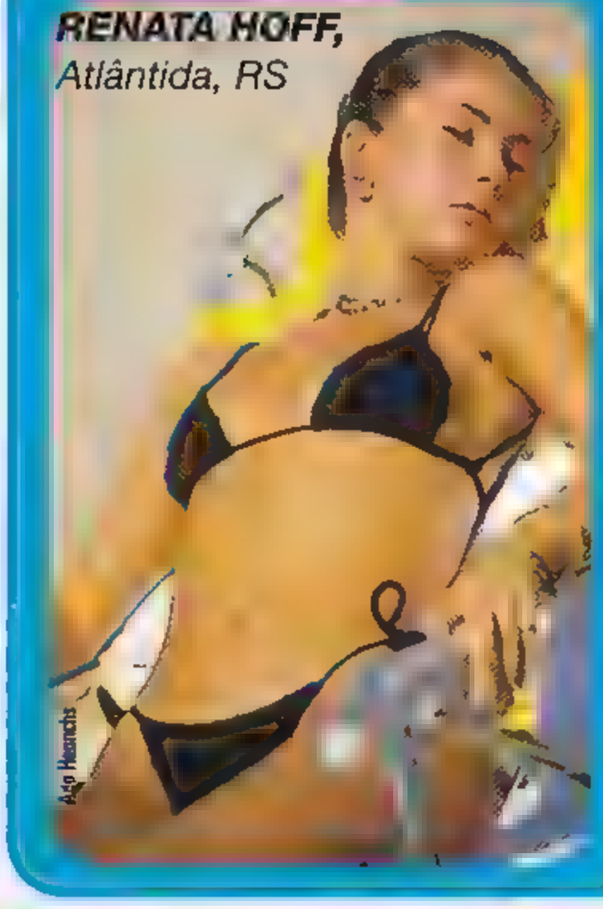


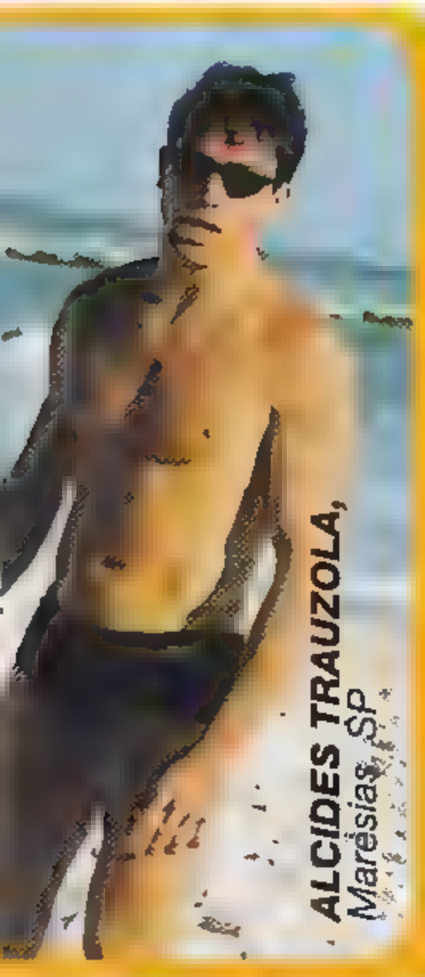
MICHELE,
Praia Brava, SC
Eduardo Lucio


MARA,
Joaquina

ANDRÉA GUIMARÃES,
Barra, Rio
Marcio Tinoco

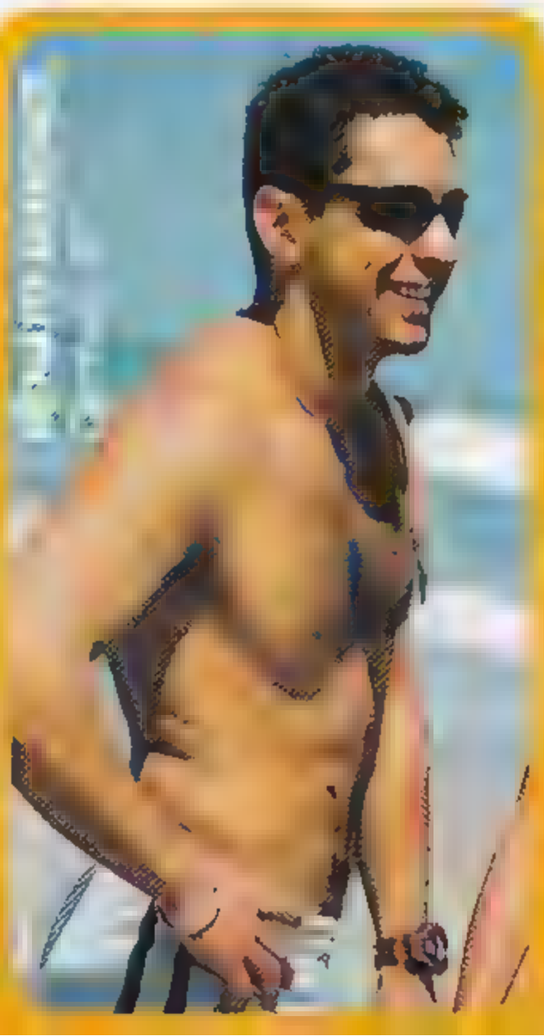

CAROLINA,
Guarda do Embaú, RS
Ada Henrichs


RENATA HOFF,
Atlântida, RS
Ada Henrichs


ALCIDES TRAUZOLA,
Maresias, SP

SECRETARIA
RICARDO MACHI,
Barra, Rio
Marcio Tinoco

CAROLINA GARIERI,
Maresias, SP



PANPARAZZI
by ELLUS

Os Elei

A festa da Pan não tem lugar fixo e nem hora pra acabar. Aqui, quem dá as ordens são nossos leitores e convidados especiais

TANIELI SIGNORELLI,
XXX-Perience, Sorocaba

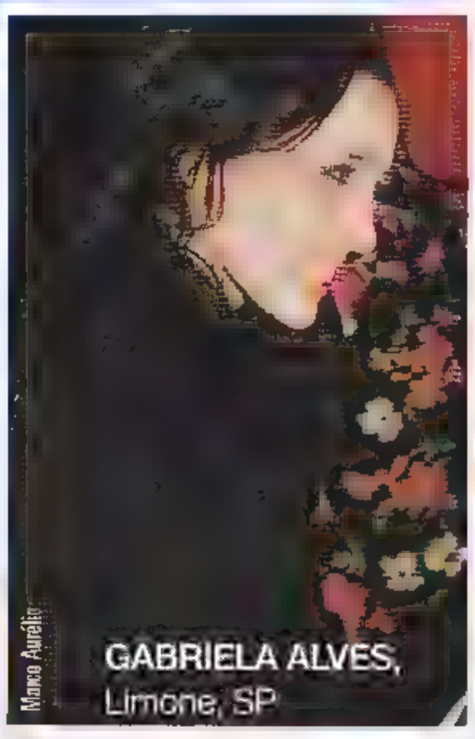
FERNANDA LUCAS,
SubDance, Campos do Jordão

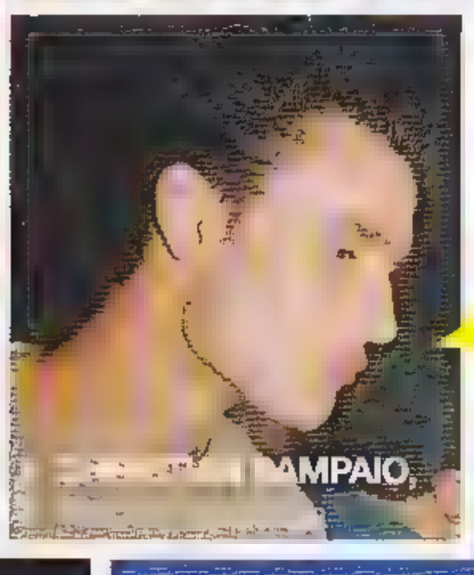
HELENA DE S
Casa Jove Jordão, SP

LEANDRO ADEGAS,
Botânica, SP

FERNANDA LIMA,
Botânica, SP

CAMILA E BINHOTELEME,
Arizu, Itu


GABRIELA ALVES,
Limone, SP

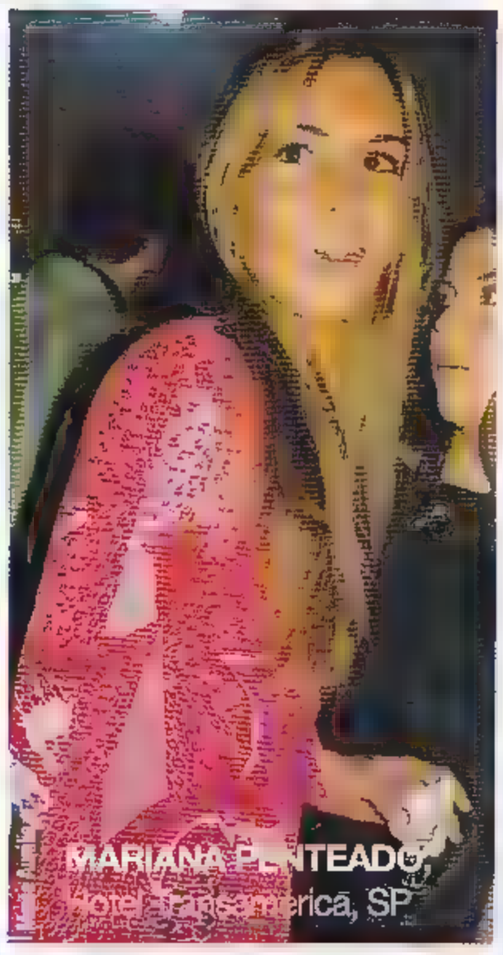

AMPAIO,

SANDY E JÚNIOR,
Via Funchal, SP

THIAGO VASOVINO
E SANDRO MENCARINI,
Unique, SP

RODRIGO FA
Limone, SP

LUECKMANN,
Moda, SP


MARIANA PENTEADO,
Hotel Transamerica, SP

DÃO PA E DANIELE,
beca S

OS

ELLUS

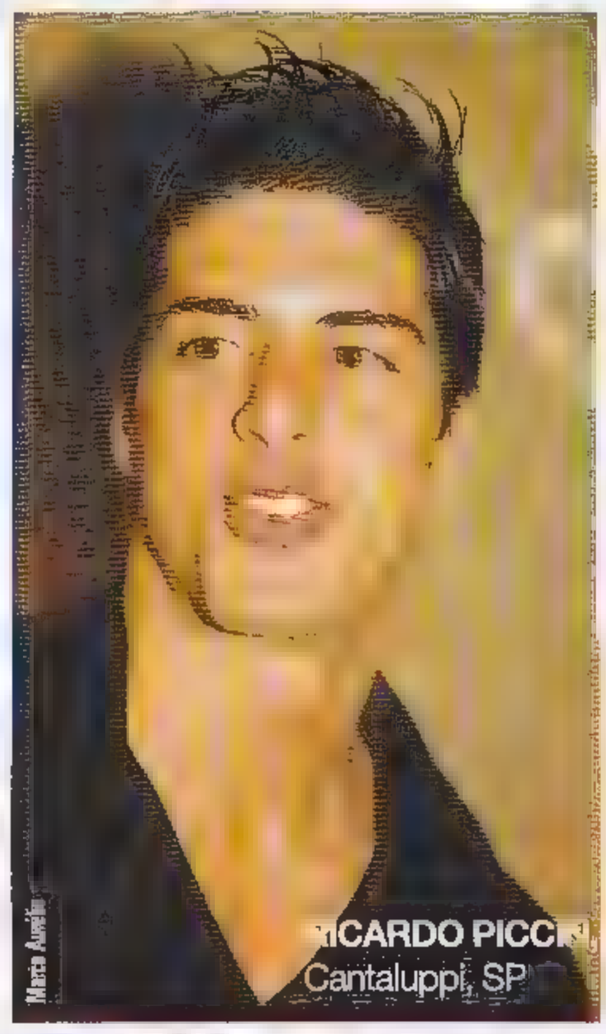
SAMUEL ROSA,
Via Funchal, SP

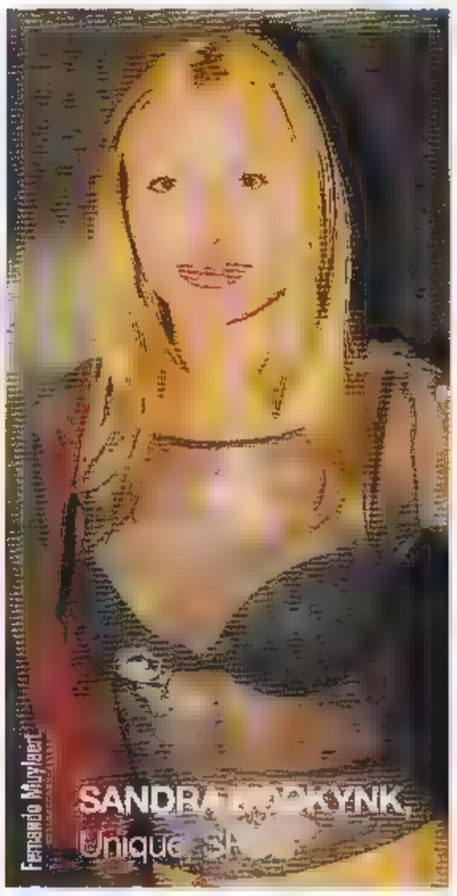
ROBERTA KOELING,
Top 900, Gramado, RS

DJ BUGA,
Anzol, In

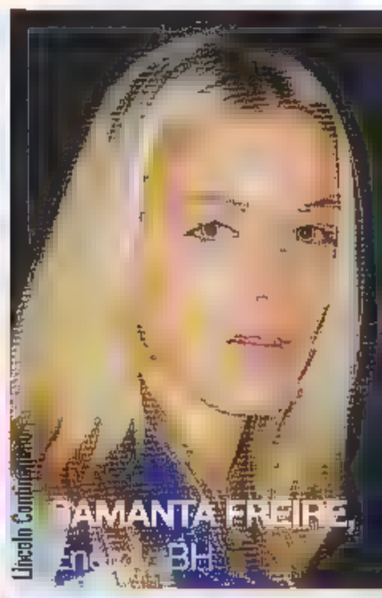
JADI STIPP,
Bien Bien Club, SP

REN[illegible]
Manly, Sid[illegible], Austrália


RICARDO PICCI
Cantaluppi, SP


SANDRA [illegible]KYNK,
Unique, SP

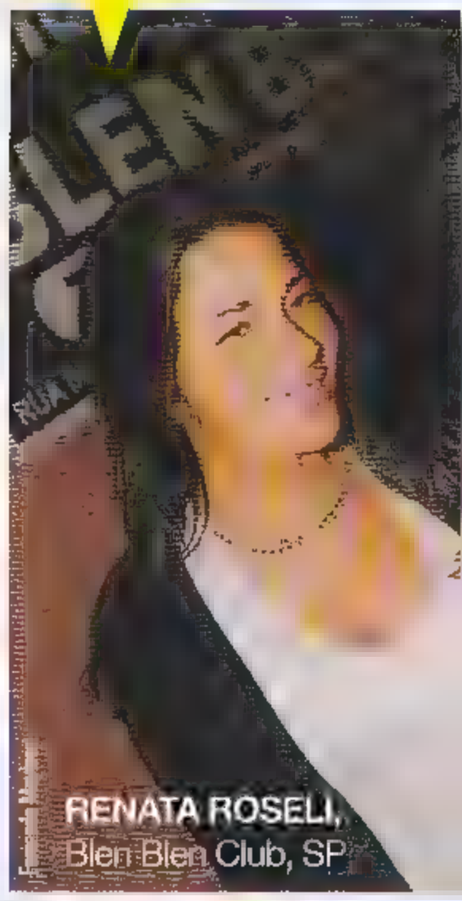
[illegible]
Sho[illegible]
Sidn[illegible]


DAMANTA FREIRE,
[illegible] BH

HELENA RIZZO,
Unique, SP

ANDRESSA JUNQUEIRA
E JEISA CHIMINAZZO,
Simbol, SP

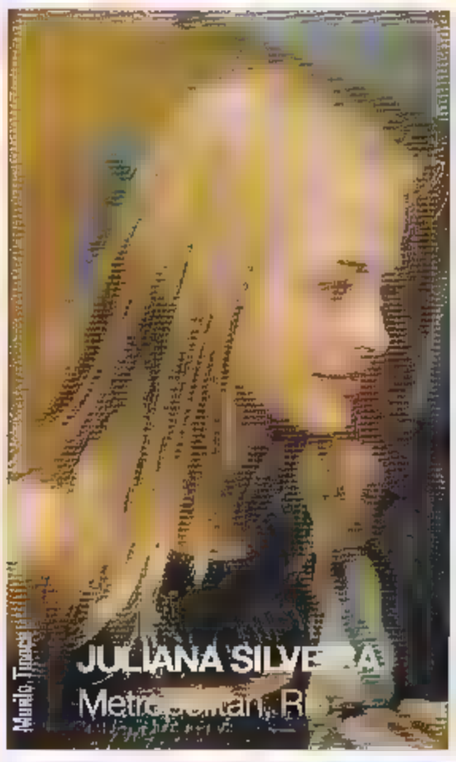
[illegible] BARBIERI,
Festa[illegible]B, SP


RENATA ROSELI,
Bien Bien Club, SP

SARA PRADO,
SubDance[illegible]

VAVÁ, Cabral, SP

[illegible]RIGO E PATRÍCIA SILVEIRA
[illegible] Elite Dakota

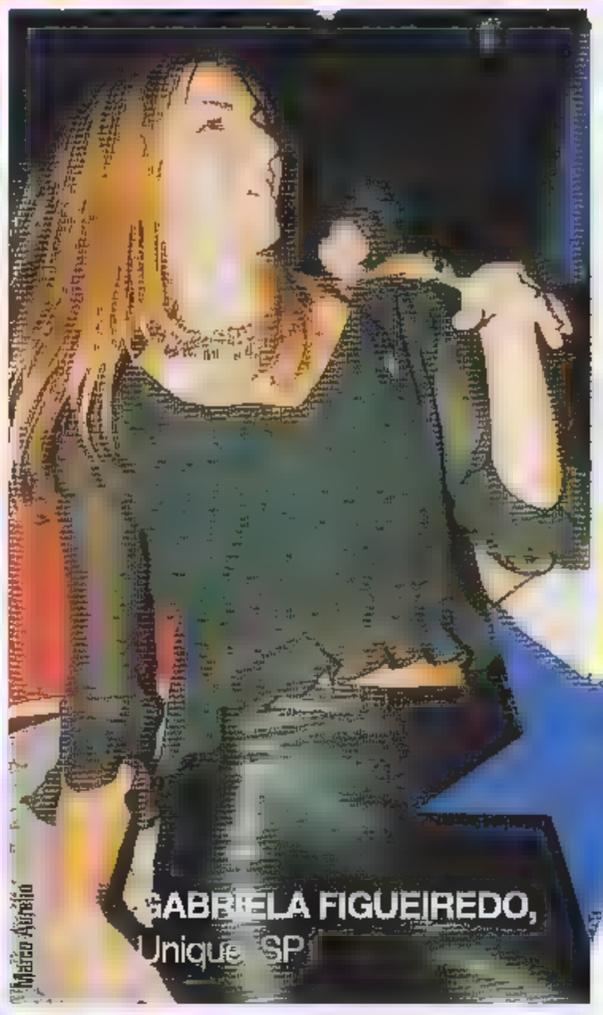

JULIANA SILVE[illegible]A
Metr[illegible]politan, RJ

MARCE[illegible]USTO,
Festa JB

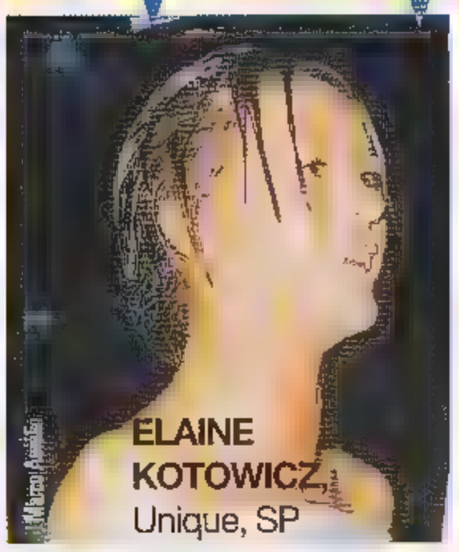
ELLUS

PAPARAZZI
by ELLUS

Fernando Muylaert
HELOISA TOLEDO,
Festa JB, SP

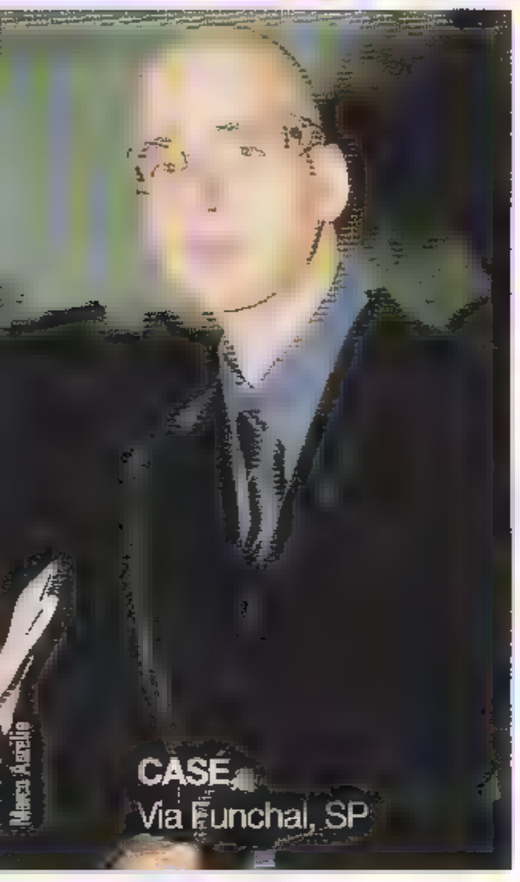

Mario Aurelio
GABRIELA FIGUEIREDO,
Unique, SP

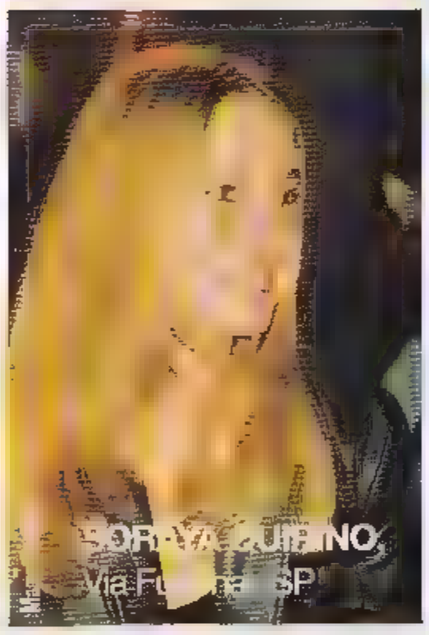
Marco Aurelio
ROGÉRIO FLAUSINO,
Via Funchal, SP

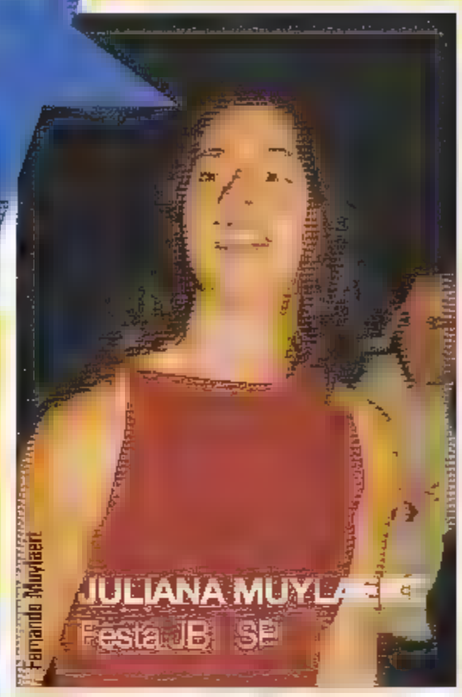

Marco Aurelio
ELAINE KOTOWICZ,
Unique, SP

LUNA CIMBARDI,

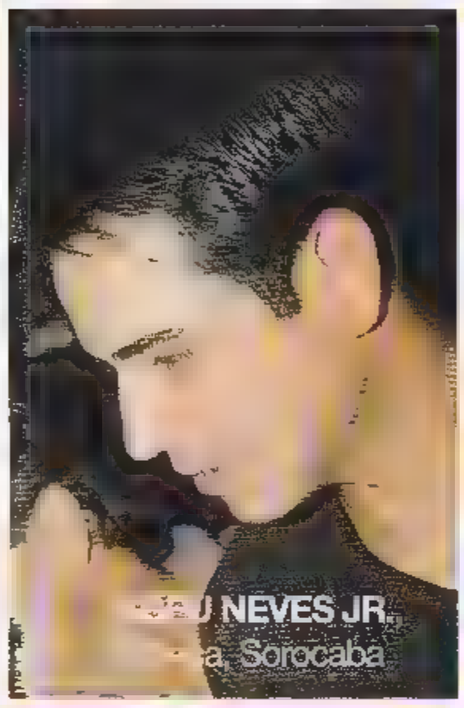
Nelson Bruni
LUCIANA CHOI
Sub Dance, SP

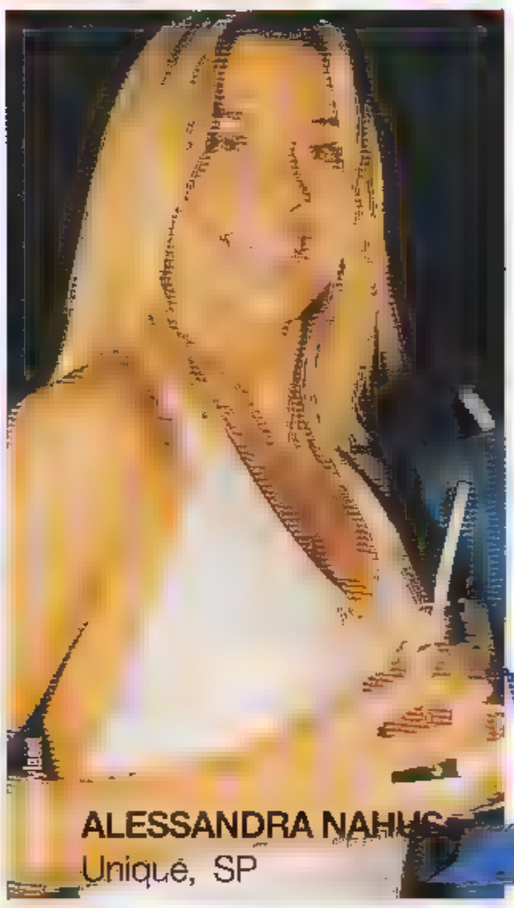

Marco Aurelio
CASE,
Via Funchal, SP


Mario Aurelio
VALQUIRINO,
Via Funchal, SP


Fernando Muylaert
JULIANA MUYLAERT,
Festa JB, SP

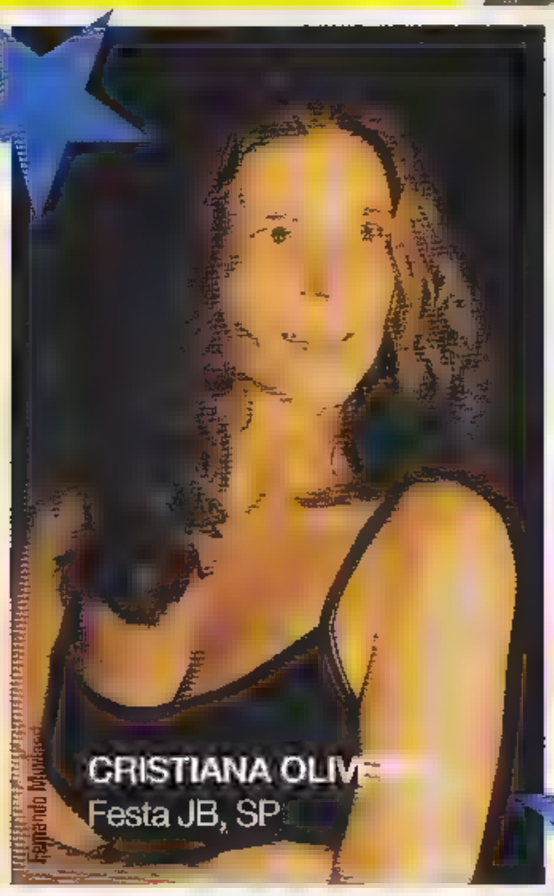
RENATA MASSIMO
BIA
Bicentenário, Maresias


NEVES JR.
Sorocaba

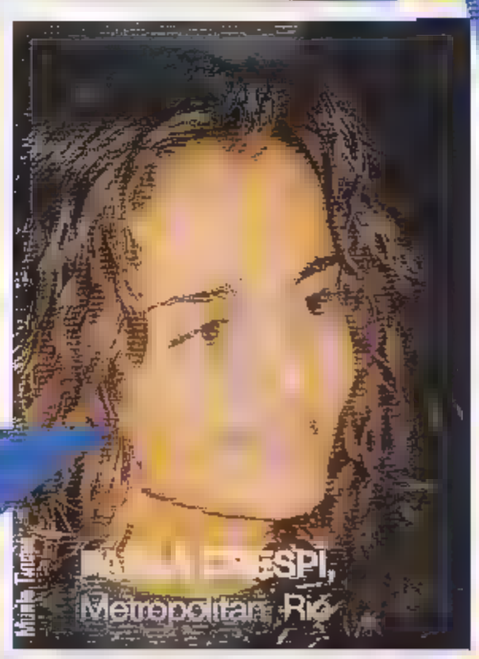

ALESSANDRA NAHUS
Unique, SP

RAÍ OLIVEIRA,
Botânica, SP

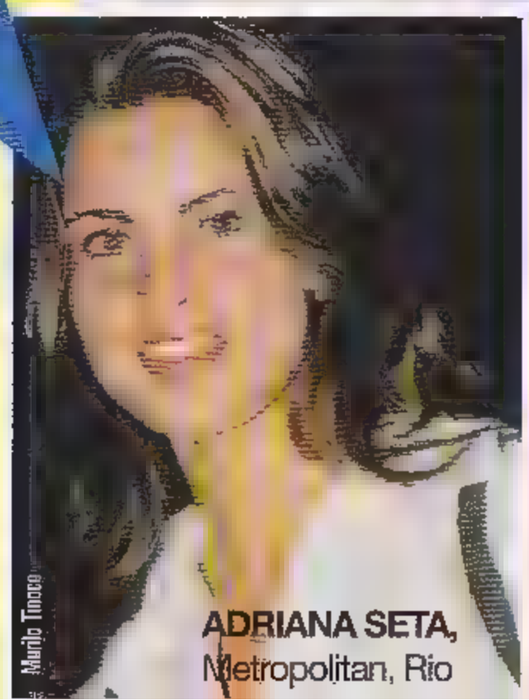
UNIQUE
Unique, SP


CRISTIANA OLIVE
Festa JB, SP

Fernando Muylaert
JANNA PAMELA,
Festa JB, SP


Mario Tinoco
ESPI,
Metropolitan, Rio

Fernando Muylaert
ANDRESSA
E GÚI PAGANINI,
Simbol, SP


Murilo Tinoco
ADRIANA SETA,
Metropolitan, Rio

Fernando Muylaert
DR CERA,
tura, Sidney, Austrália

ELLUS

Murilo Tinoco

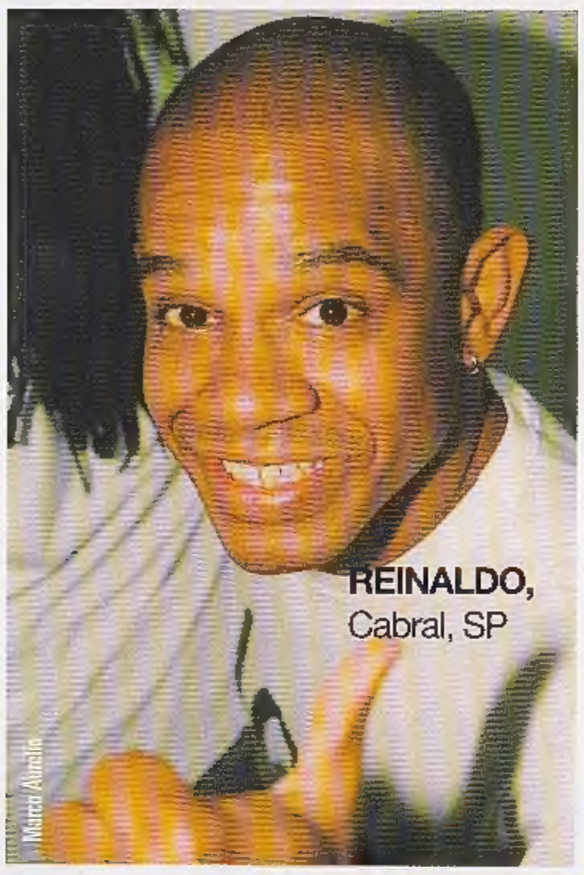
RENATA MOR, BABI E IVETE SANGALO,
Metropolitan, Rio

Mauricio Hammes

GABRIELA DUARTE,
Hotel Transamérica, SP

Fernando Muylaert

JOANA GADIS,
Blen Blen Club, SP


Marco Aurelio

REINALDO,
Cabral, SP

Marco Aurelio

RENATA KUPI,
Botânica, SP

Eduardo Liorti

ISABEL FERRARI,
Top 900, Gramado, RS

Fernando Muylaert

MARYELA OLIVEIRA
Unique, SP

Lincoln Continentino

BIANCA GIACOIA,
Cafezinho, BH

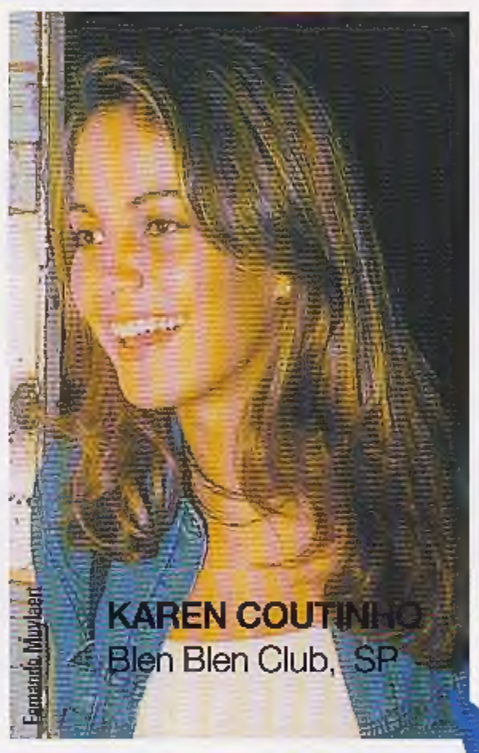
Fernando Muylaert

JOANNA RATSA
Unique, SP

GABRIELA WAZLAWICK,
Simbol, SP

Lincoln Continentino

KARLA CAMARGOS
Arroba, BH


Fernando Muylaert

KAREN COUTINHO
Blen Blen Club, SP

Wilton Junior

BIANCA FERREIRA,
Tribeca, Sorocaba

RODRIGO SANTORO, FERNANDO SCHERER E PAULO ZULU,
Barra Shopping, RJ

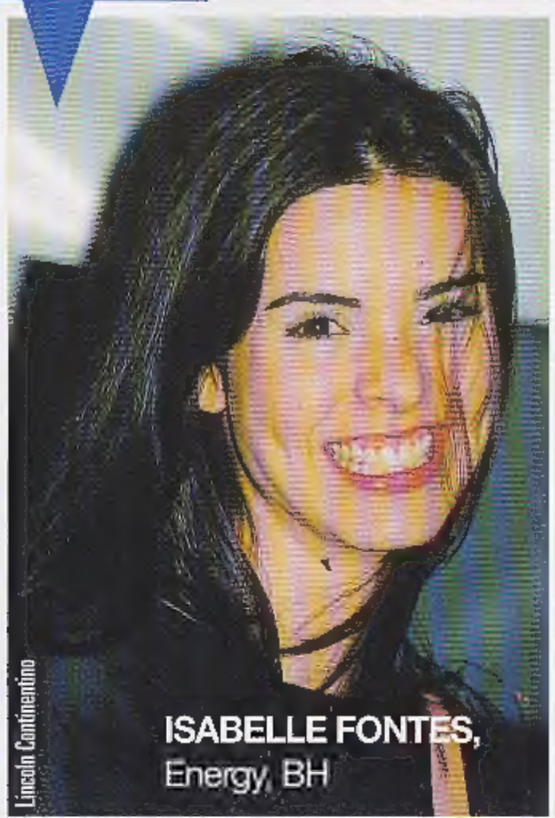
Fernando Muylaert

LUCIENE VARGAS
Unique, SP

Mauricio Ramires

ADRIANE GALISTEU,
Hotel Transamérica, SP

VERA VIEL, Daslu, SP


Lincoln Continentino

ISABELLE FONTES,
Energy, BH

MÚLTIPLA ESCOLHA

Você resiste a uma fofoca?

Responda o nosso teste e descubra se você é imune a uma ***boa dose de veneno verbal***

1 ***A moçada da sua classe está soltando o verbo sobre aquele cara meio estranho que acaba de entrar para a escola. Você...***

a) *...começa a rir e também desce a lenha no coitado*

b) *...fica na sua, só ouvindo os comentários da galera*

c) *...dá um toque para os caras da sua turma tentarem conhecer o cara melhor antes de sair falando sobre ele*

2 ***Você pega o namorado da sua melhor amiga conversando com outra menina. Seu próximo passo é...***

a) *...contar tudo o que viu para sua amiga e ainda dizer que parecia que estava rolando um clima entre os dois*

b) *...desencanar. Parecia que os dois estavam só conversando, sem outras intenções*

c) *...liberar a história para o resto da turma, preservando a sua melhor amiga nessa história toda*

3 ***Qual é a sua primeira reação quando ouve um boato cabeludo sobre um ídolo da TV?***

a) *Não acredita. Pelo menos até a história virar notícia nos jornais*

b) *Acha que até pode ser verdade. Afinal, o que a gente pode esperar desses famosos?*

c) *Pega o telefone e sai ligando para todo mundo para espalhar a novidade*

4 ***Você estava dando uma volta de bicicleta e encontrou a(o) maior gata(o) do bairro quebrando um pau com o namorado(a). Na sequência, você...***

a) *...já começa a fazer planos para conquistar a garota(o)*

b) *...dá uma sondada com as(os) amigas(os) dela(e) antes de chegar junto*

c) *...desencana e vai procurar alguém diferente*

5 ***Dois caras da sua turma não param de conversar numa festa. Dá para ver de longe que eles estão falando mal de alguém. Você...***

a) *...dá um toque para os caras se enturmarem com o resto da moçada*

b) *...fica na sua. Mas depois vai conversar com um deles para matar a curiosidade*

c) *...cola nos dois e entra no papo*

6 ***Você e os(as) seus(suas) dois(duas) melhores amigo(a)s formavam um trio inseparável. Pelo menos até você brigar com um(a) deles(as). O que você faz?***

a) *Liga para o(a) outro(a) garoto(a) e detona seu(sua) ex-amiga(o)*

b) *Tenta resolver tudo entre vocês, sem envolver o(a) amigo(a) que não tem nada a ver com a história*

c) *Liga para o(a) outro(a) garoto(a) e pede para ele(a) tentar convencer seu(sua) amigo(a) a fazer as pazes com você*

7 ***Se alguém abrir o seu arquivo de e-mails, vai encontrar:***

a) *Cartas apaixonadas para suas(seus) namoradas(os)*

b) *Um monte de mensagens enviadas por você para seus amigos, com as fofocas mais quentes da internet*

c) *Um quilo de mensagens enviadas por seus amigos com histórias da moçada da escola*

8 ***Seu namorado(a) resolve acabar com tudo, usando aquele velho aplique de que precisa de um tempo. Você...***

a) *...pede para suas(seus) amigas(os) te apresentarem uma pessoa legal*

b) *...se convence de que não tinha nada a ver e dá a volta por cima*

c) *...queima o filme dele(a) com todo mundo*

9 ***Quando um papo com suas amigas(os) começa com: "Vocês viram quem está saindo com a fulana?", você...***

a) *...é a pessoa que está dizendo a frase acima*

b) *...emenda: "Conte-me tudo!!"*

c) *...diz que não está afim de saber da vida dos outros*

Ilustração: Tom-B

Os Finalmentes

SOME SEUS PONTOS COM BASE NA TABELA ABAIXO E CONFIRA QUAL É A SUA CATEGORIA NO RANKING DA FOFOCA

Placar

1.	A3	B2	C1
2.	A3	B1	C2
3.	A1	B3	C2
4.	A3	B2	C1
5.	A1	B2	C3
6.	A3	B1	C2
7.	A1	B3	C2
8.	A2	B1	C3
9.	A3	B2	C1

Se você marcou...

De 9 a 14 pontos

AO QUE TUDO INDICA, VOCÊ ESTÁ MUITO MAIS PREOCUPADO(A) COM O QUE ANDA ROLANDO COM A SUA VIDA DO QUE COM OS OUTROS. TUDO ÓTIMO. SÓ NÃO VÁ VIRAR UM CARAMUJO: TROCAR EXPERIÊNCIAS COM GENTE BACANA É FUNDAMENTAL.

De 15 a 20 pontos

NÃO SE PREOCUPE, VOCÊ ESTÁ NA MEDIDA CERTA. SABER O QUE ACONTECE AO SEU REDOR NÃO É NENHUM PECADO. SÓ NÃO VALE EXAGERAR NA DOSE DE VENENO...

De 21 a 27 pontos

CUIDADO: VOCÊ ESTÁ SOFRENDO DA SÍNDROME DE NELSON RUBENS. NUNCA ACREDITE NESSE PAPO DE "EU AUMENTO, MAS NÃO INVENTO!" LEMBRE-SE: O VÍRUS DA FOFOCA É PODEROSO!

O Spread System é um amortecedor de polímeros e borracha natural desenvolvido pela Try On. A sua função é absorver o impacto, devolvendo 60% desta energia em forma de impulso. Esta performance foi comprovada em testes realizados pelo laboratório do Centro Tecnológico de Polímeros do Senai e significa que este amortecedor está entre os melhores da categoria, inclusive no comparativo com marcas internacionais.

Com o Spread System você tem um desempenho muito melhor, porque toda a vez que pisa no chão, ele protege o seu pé. Spread System Try On. A rede de proteção para a prática do seu esporte.

TRY ON Spread SYSTEM

Novo Try On com Spread System. Radical na absorção dos impactos.

R&A

• GALERIA OURO FINO R. AUGUSTA 2690 LOJA 121 011 852.5465 • MORUMBISHOPPING LOJA 112 PISO SUPERIOR 011 5181.7000

Marcio Neves arte | Marabito

SLAM

www.slam.com.br